JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

9

柴田ヨクサル

9784592137658

ISBN4-592-13765-5

C9979 ¥505E

1929979005054

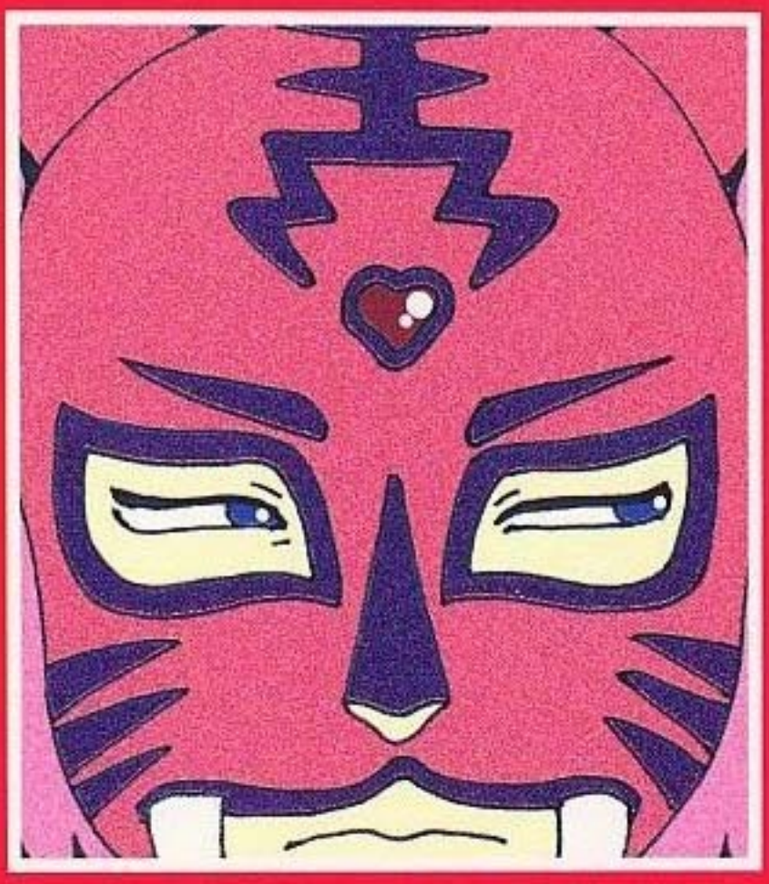
定価 本体505円+税

雑誌44317－76

AIR MASTER

女子プロレス・タッグトーナメントに参戦している女子高生ストリートファイター「エアマスター」。ついにたどり着いた決勝戦の相手は破壊的強さの王者組!!
ストリートの魂とプロレスの誇りが激突する第9巻!!

白泉社



なぜか女子プロレスに参戦することになってしまった相川摩季。崎山とのタッグコンビ「ファミレスラーズ」で強敵を撃破してきたが、目の前には今までに闘ったことのない強さの2人、早瀬美緒とサンパギータ・カイの王者組が!! この王者組とのギリギリの闘いがギリギリのテンションで描かれる第9巻だっ!!

AIR MASTER

カバーフォーマット／ZEN CORPORATION
カバーデザイン／小川嘉夫

◆柴田ヨクサルのコミックス◆

[エアマスター] 1〜11巻
(B6判)

好評発売中!!

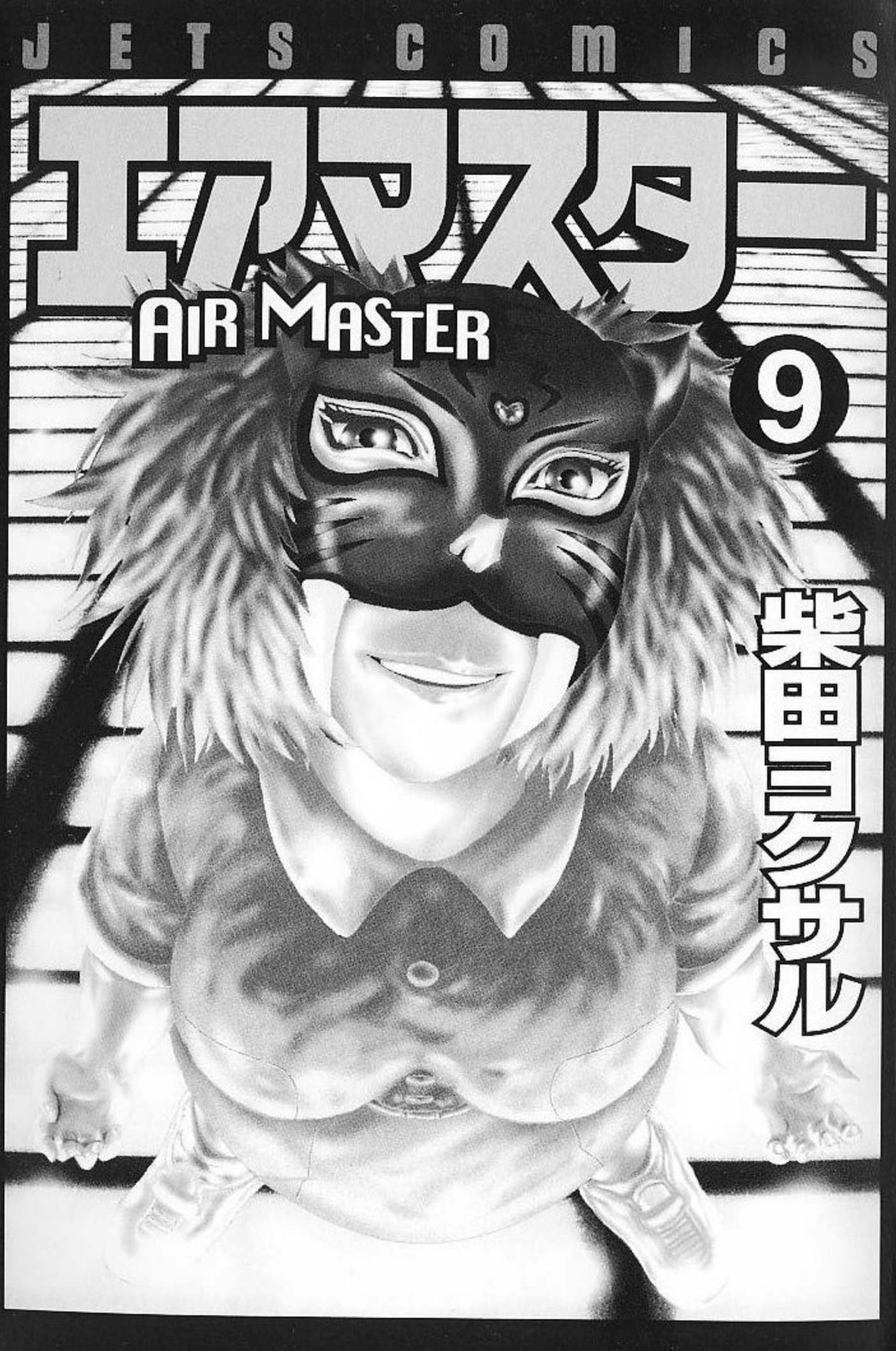
月2回刊・青年コミック誌
YOUNG ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売

JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

9



柴田ヨクサル

AIR MASTER

白泉社

JETS COMICS

エアマスター⑨

柴田ヨクサル

WORLD OF エアマスター AIR MASTER

STORY

「エアマスター」と呼ばれる連戦連勝、無敵のストリートファイターの正体は実は「相川摩季」という女子高生だった。格闘家の父、体操選手の母から才能を引き継いだ彼女は、華麗な空中殺法の使い手に成長し、ある種の伝説を作るほどの存在になっていた。

そんな彼女も普段はフツーの女子高生。友達とのんきなハイスクール・ライフを楽しんでいる。

だが、ひとたび「闘い」の舞台に立つと、すさまじいまでの闘争本能に火がつき抜群のファイトを展開する。

そして、今はなぜか因縁浅からぬ崎山香織とともにファミレスラーズとして、女子プロレスのリングの上に!! これまでに経験がない「プロレスラー」相手のファイト。持ち前の強さ(と崎山のマイク・パフォーマンス)でトーナメント決勝まで進出した2人だが、目の前には規格外の強さを持つ王者組「サンパギータ・カイ&早瀬美緒」が!!

AIRMASTER
相川摩季
MAKI AIKWA
通称「エアマスター」として活躍する女子高生ストリートファイター。今はなぜか女子プロレスのリングの上に。

FIGHTERS AGAINST AIRMASTER

崎山香織
KAORI SAKIYAMA
摩季をライバル視する自称未来のスーパーモデル。容姿端麗、運動神経抜群。

ルチャマスター
LUCHAMASTER
摩季と闘ったこともあるストリートファイター。実はカイの兄。

エアマスターだろ!?

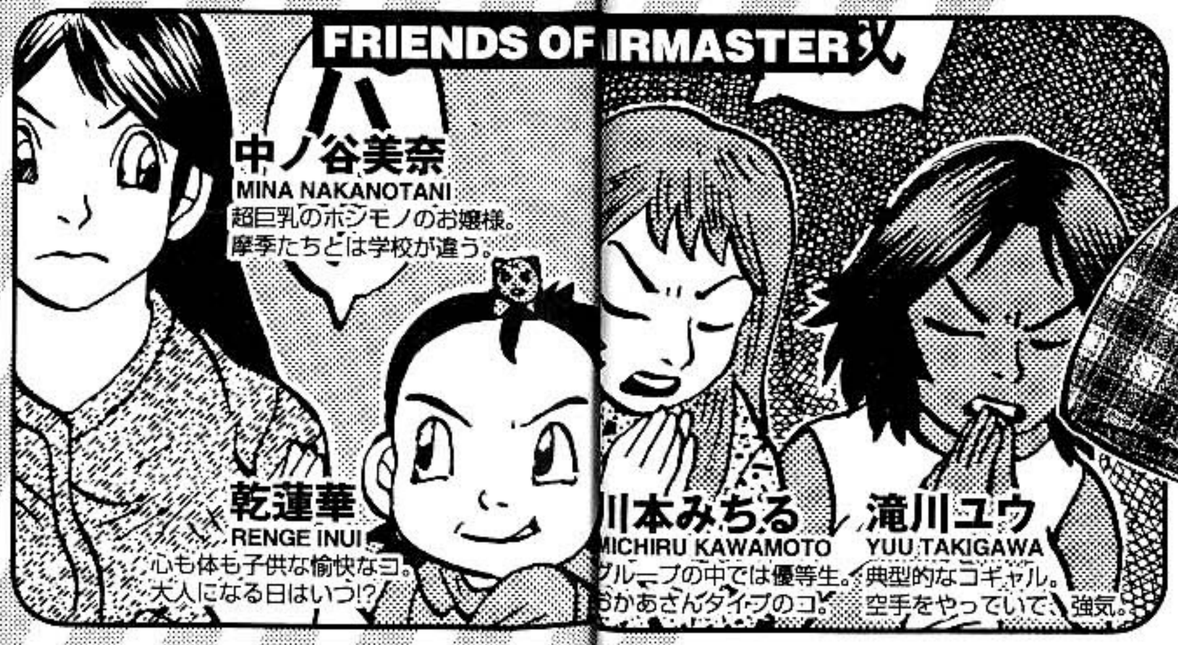
サンパギータ・カイ
SAMPAGUITA KAI
早瀬のパートナーにしてオールジャパン女子の未来を担う新星。

早瀬美緒
MIO HAYASE
オールジャパン女子の看板レスラー。シングルとタッグのチャンピオン。

芹口トミコ
TOMIKO SERIGUCHI
アイドル系のプロレスラーで崎山(と摩季)をリングに上げた張本人。愛称「トミ」。

FAMILY OF AIRMASTER

FRIENDS OF AIRMASTER



エアマスター
AIR MASTER 9

CONTENTS

CAPÍTULO 65: MOMENTO BRILLANTE..... 5

CAPÍTULO 66: EN EL MOMENTO DE LA EXPLOSIÓN. 29

CAPÍTULO 67: ¡GRITO!..... 53

CAPÍTULO 68: HACIA OTRO LUGAR..... 81

CAPÍTULO 69: ¡¡FINAL!!..... 105

CAPÍTULO 70: MAKI CAMBIA..... 129

CAPÍTULO 71: ¿¡NUEVA FORMACIÓN!?..... 153

CAPÍTULO 72: ¿¡FIJADO!?..... 177

CAPÍTULO EXTRA: ¡¡MÁS FUERTE QUE AYER!! 201

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件
などにはいっさい関係ありません。

¿¡QUERÉIS VER DE LO QUE HABLAN MIO Y KAI!?

MIO HAYASE, PARECE SER QUE FUE DISEÑADA BASÁNDOSE EN UN PERSONAJE REAL.

MM.

MM.

MM, LO PENSARÉ.

MIO, PUEDES PONERME EL SOBRENOMBRE QUE QUIERAS.

ESTO OCURRIÓ ANTES DE QUE A KAI SE LE NOMBRASE "SKY STAR".

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 8: ¿EXPLOSIÓN DE EMOCIONES?

"CHICA SAMURAI".

"CHICA ALIENÍGENA".

...

¿NO TE GUSTA? VEAMOS...

A MIO HAYASE SE LE DA BIEN PONER NOMBRES.

¿¡A-LIEN!?

"CHICA ALIEN".

¿¡ESE SERÁ MI SOBRENOMBRE!?

POR CIERTO, EL PERRO DE HAYASE SE LLAMA "INUTARO".

ウォン ウォン

¡¡ASÍ NACIÓ SKY STAR!!

¡ESE! ¡PONME ESE, POR FAVOR!

"SKY STAR"...

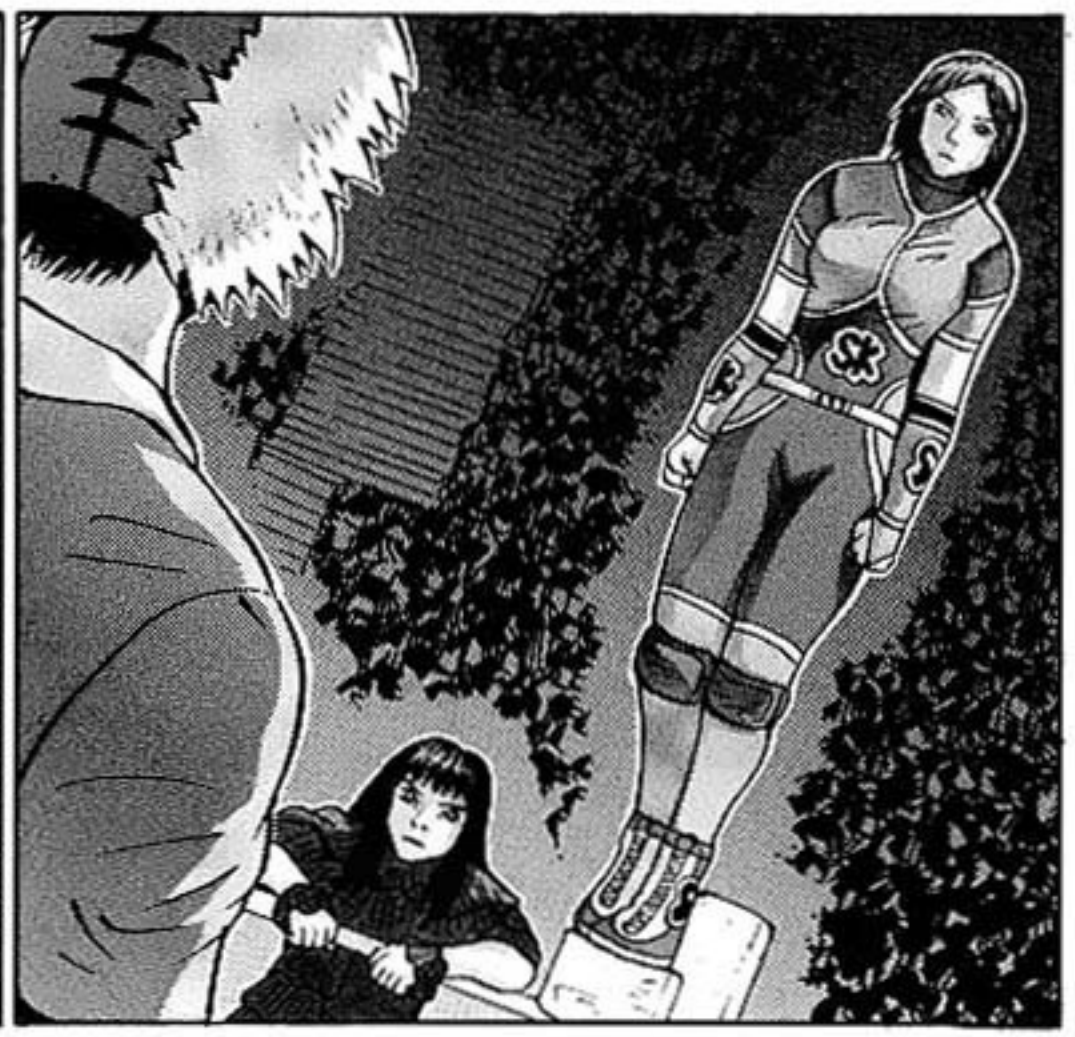
DIEZ HORAS MÁS TARDE.

エアマスター

AIR MASTER

CAPÍTULO 65: MOMENTO BRILLANTE

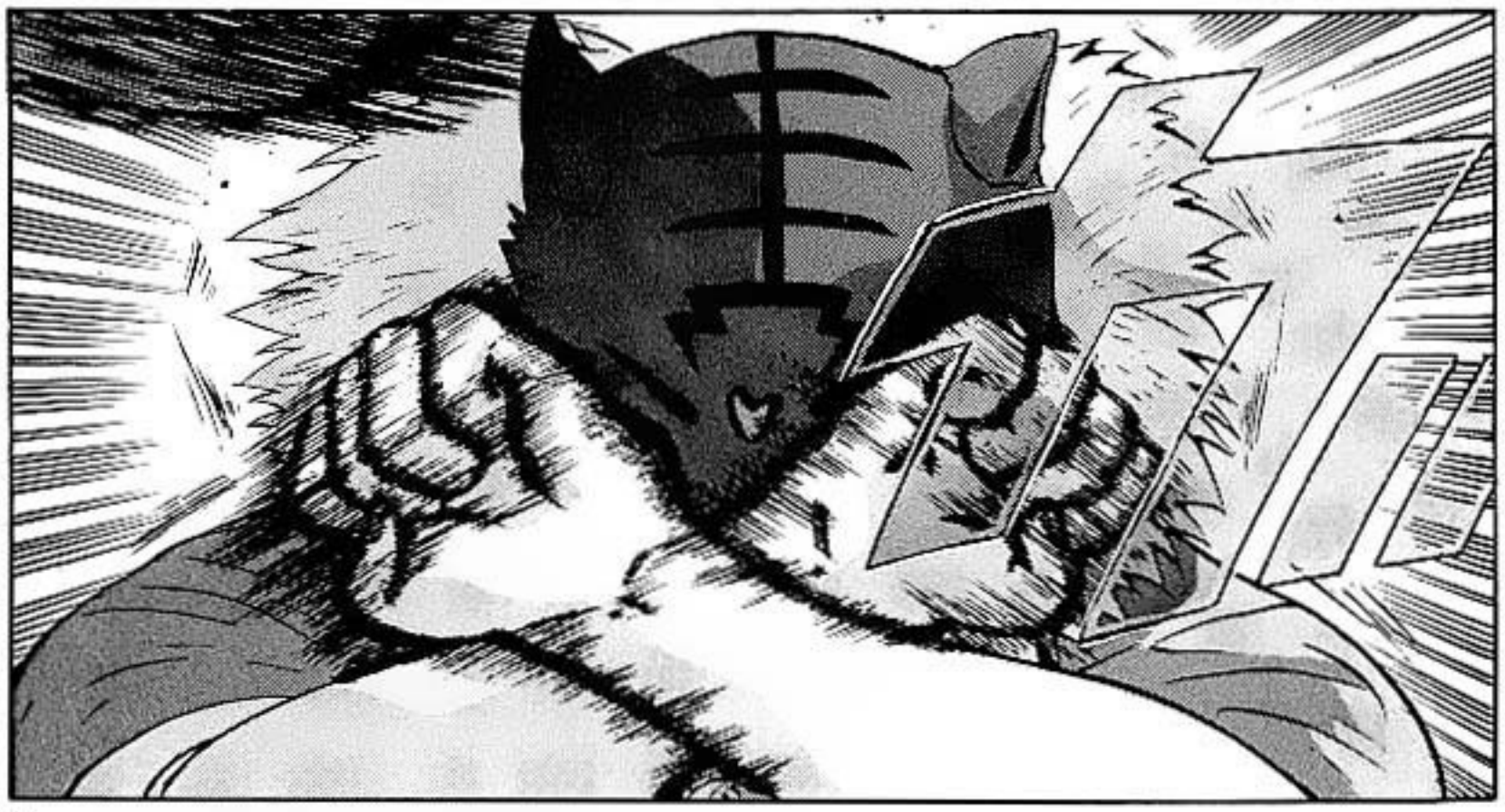
¡VA-
MOS,
SKY
STAR!

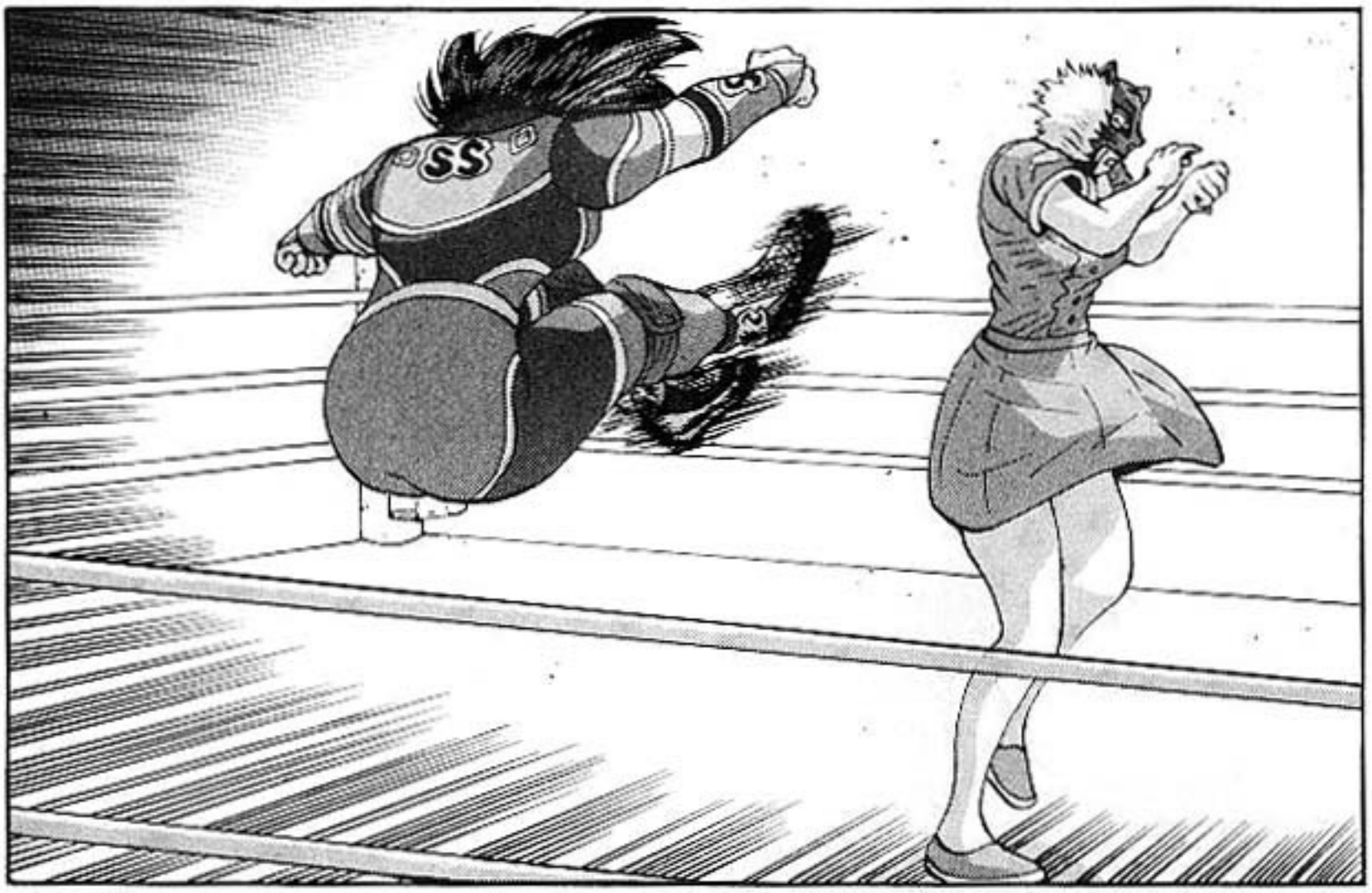


¿ME ATACARÁ DESDE AHÍ?

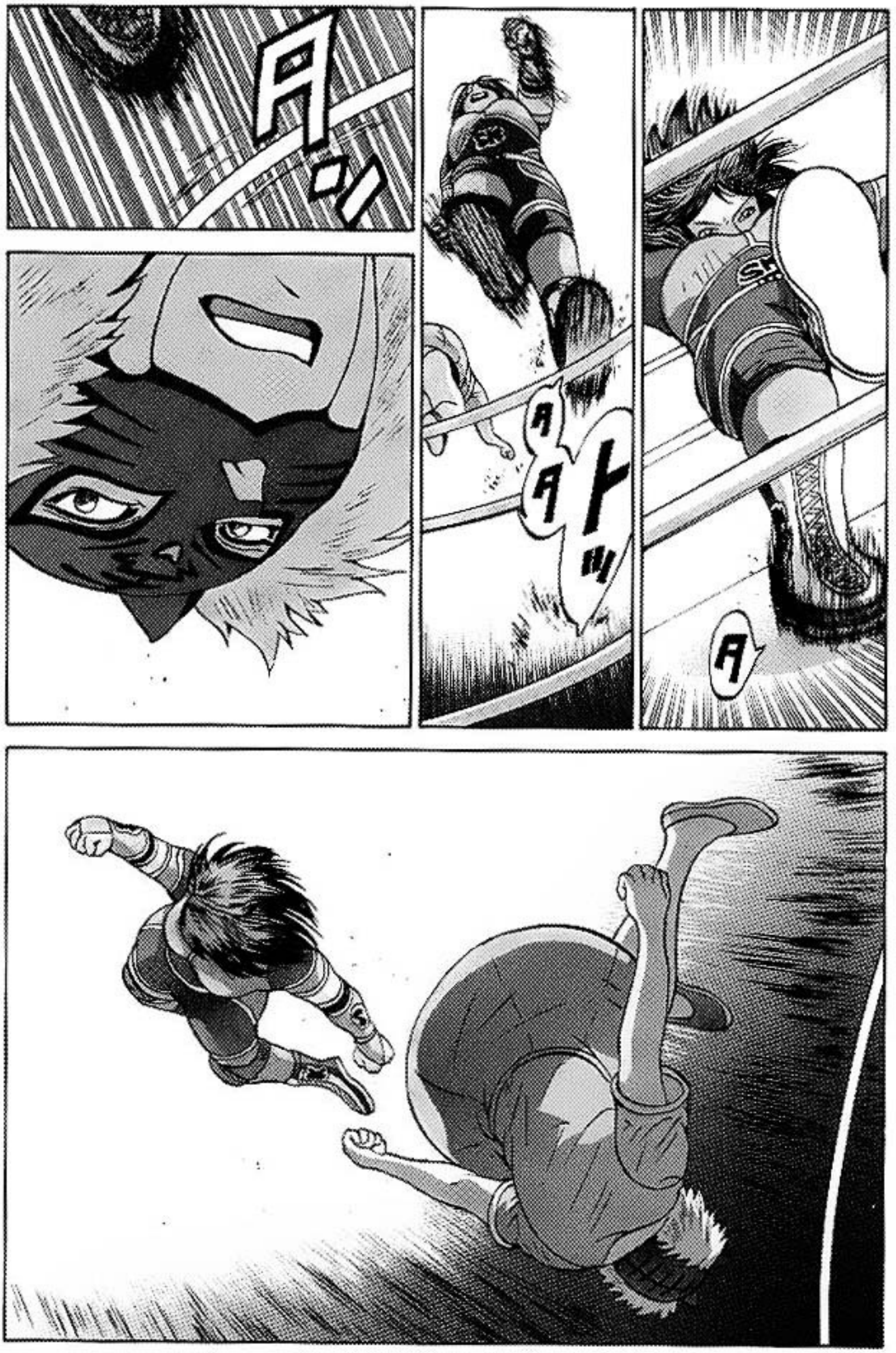
SÍ.

ア

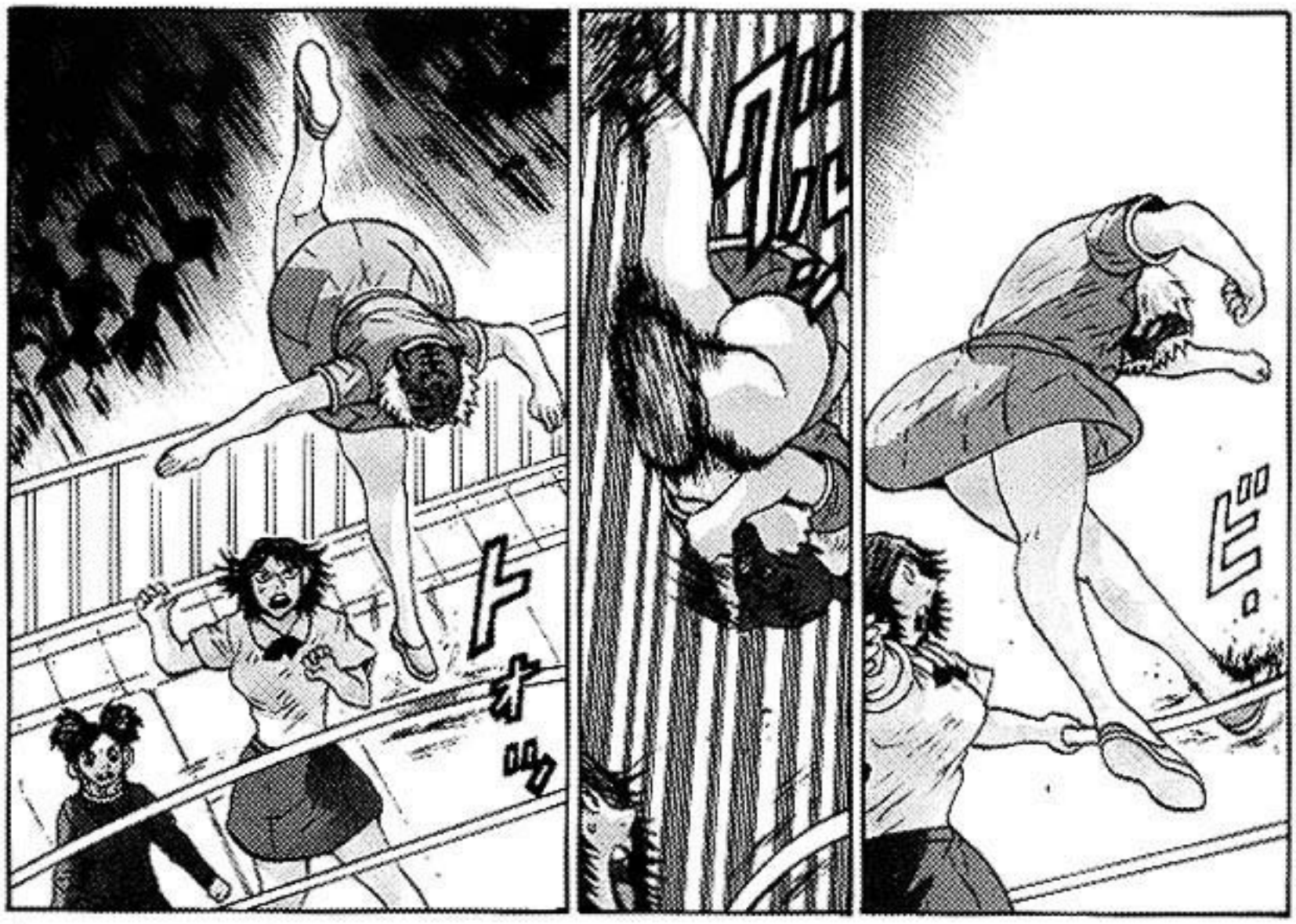



SS

HA DESA-
PARECIDO.



ドッ
ドッ
ドッ
ドッ
ドッ
くる


¡¡MALDITA ESTÚPIDA!!
SAKI-YAMA.
¿NO ME DIGAS QUE ME HAS A-YUDADO?
JA...
...

SUS MOVI-MIENTOS SON...

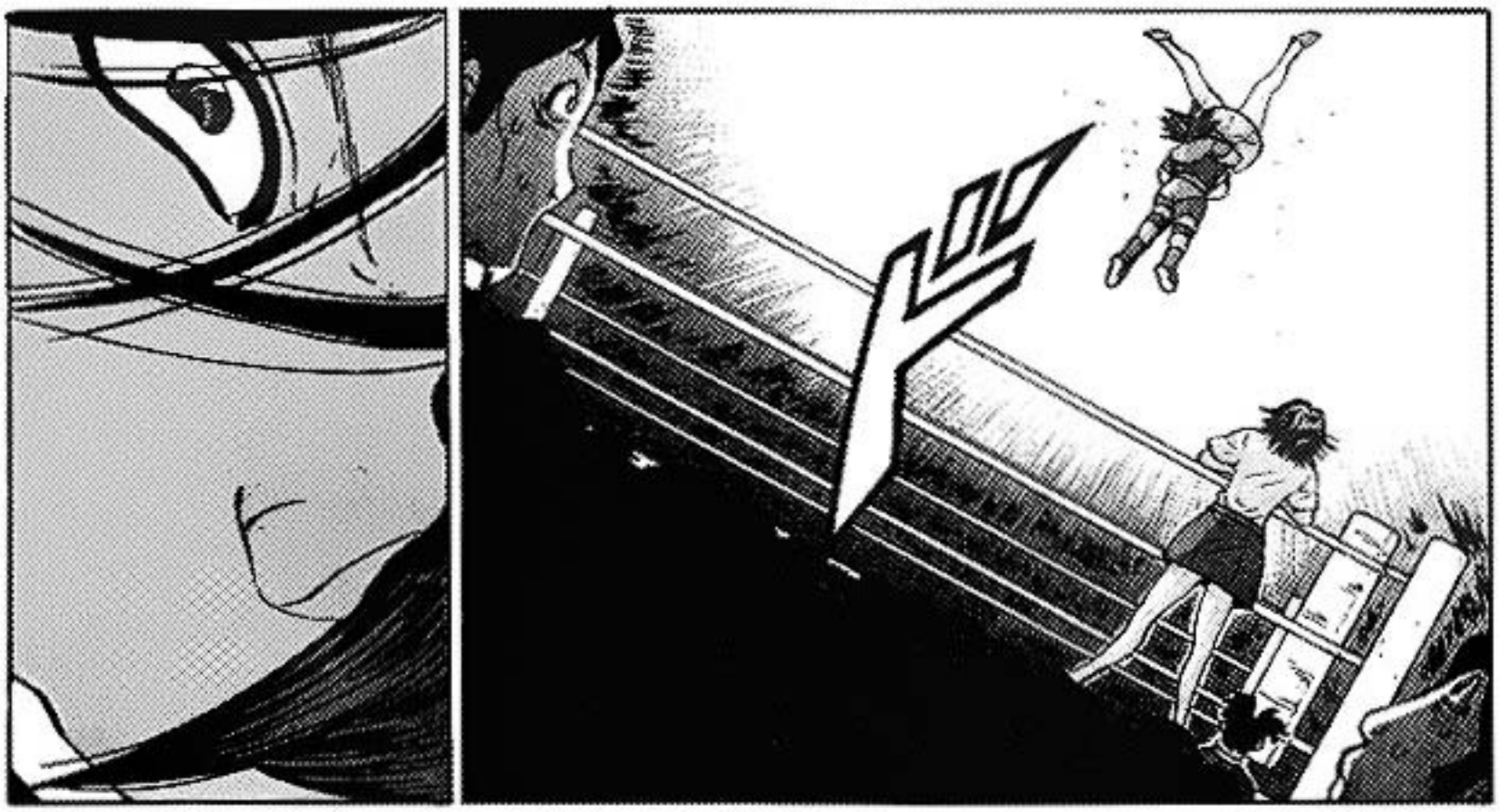
ES COMO SI VOLA-RA...

...COMO LOS DE MAKI...

TIENES QUE DERRO-TARLA.

AIR MAS-TER.

TE LO DIRÉ UNA SOLA VEZ AIR MASTER...

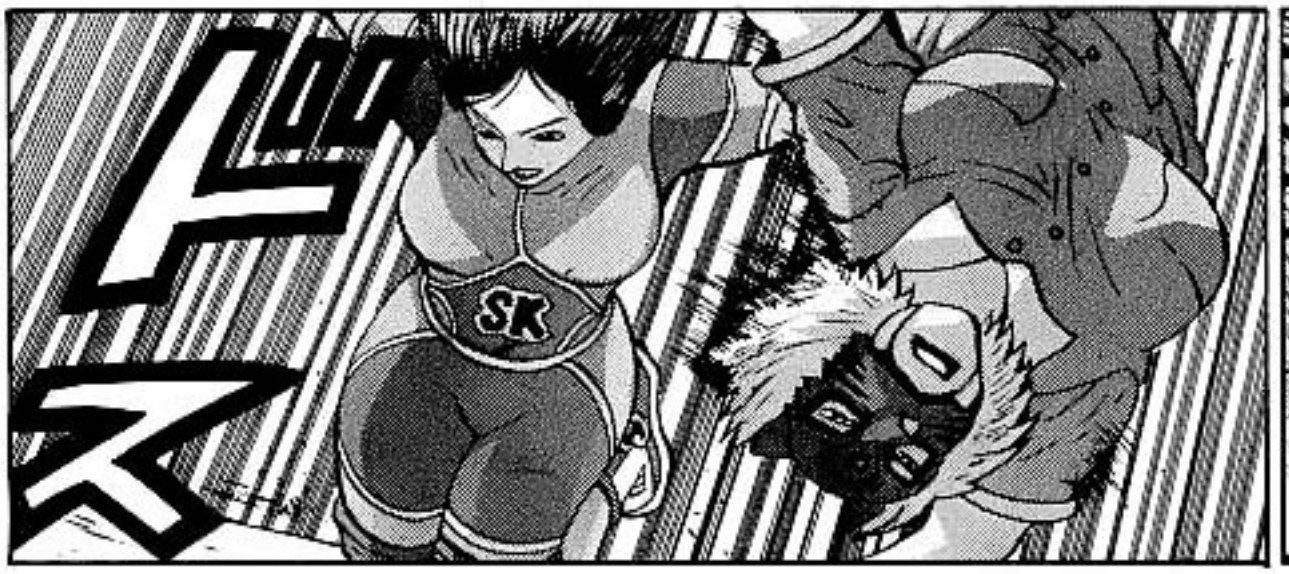

FLOP

SK
FLOP
OOF

SK

A

ドロ

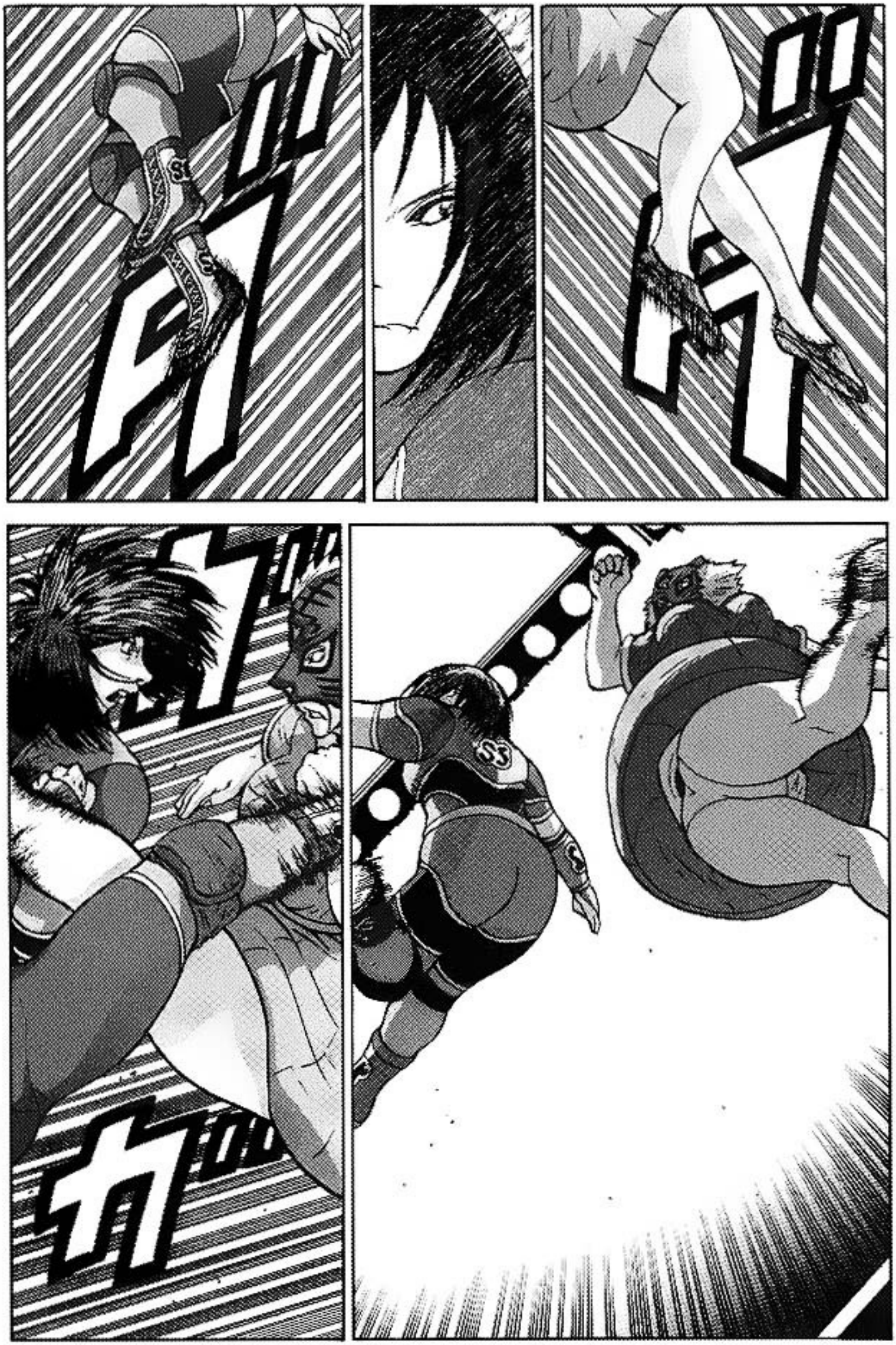

SK

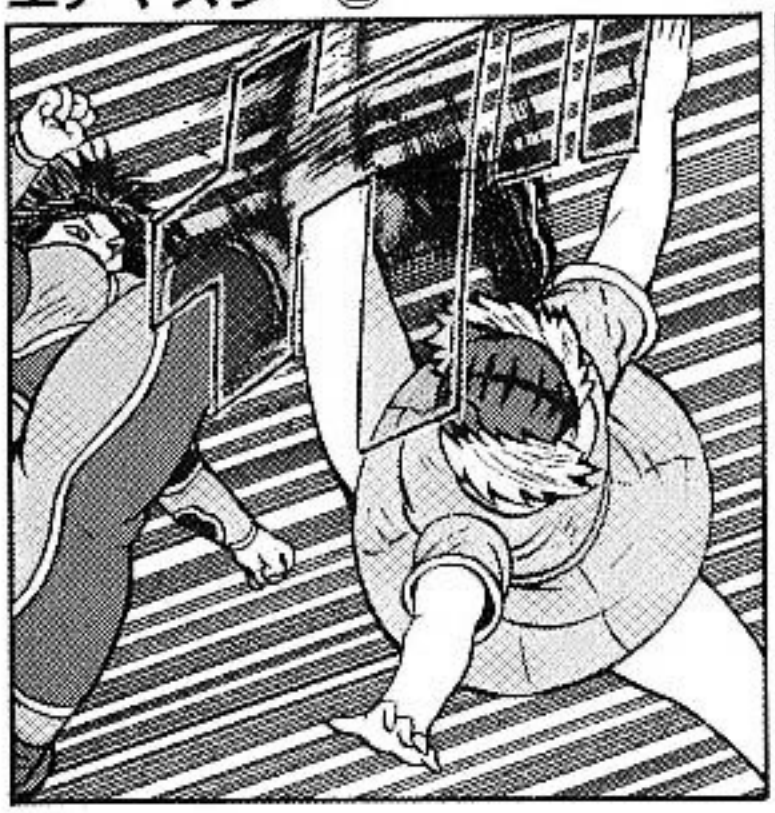
ハ
A

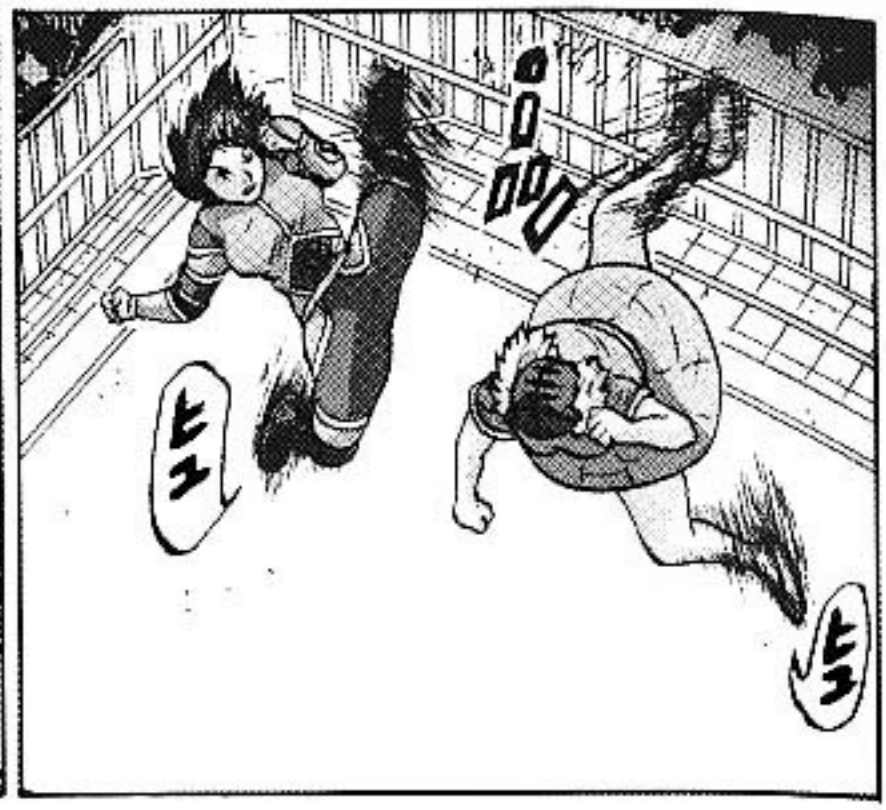
ハ

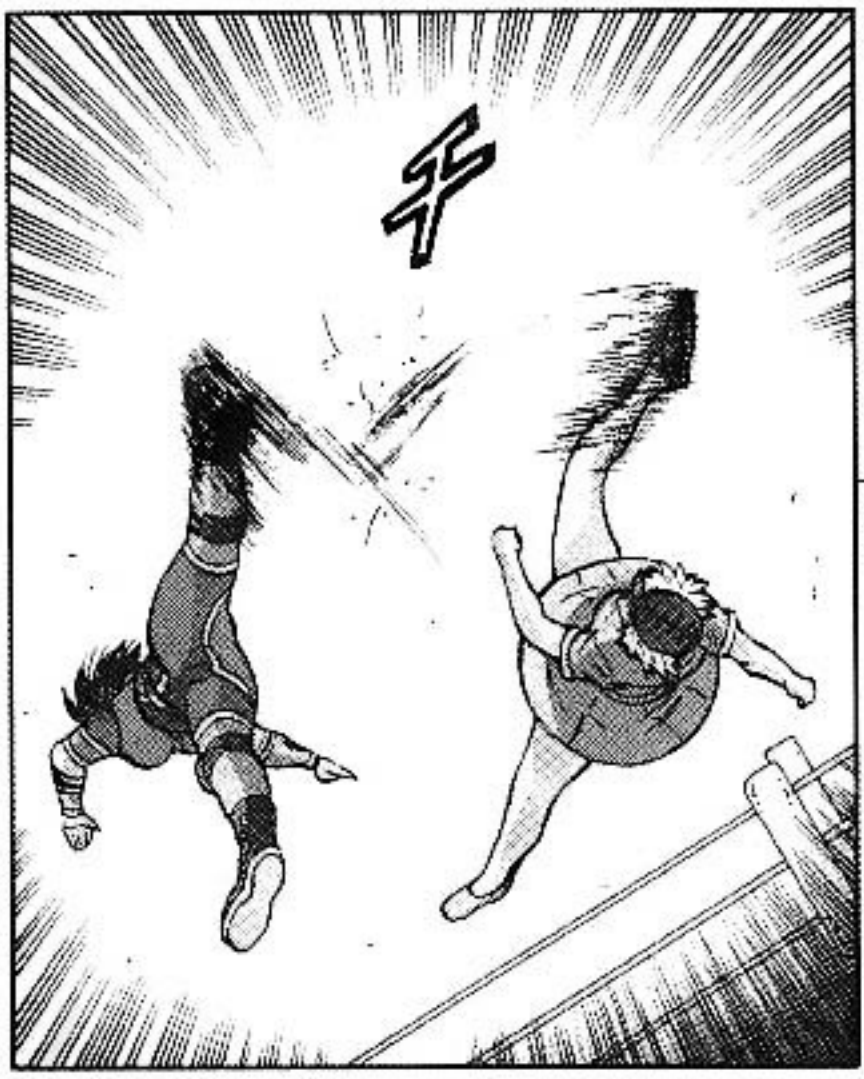
A

¡ESA ES MI TÉCNICA!



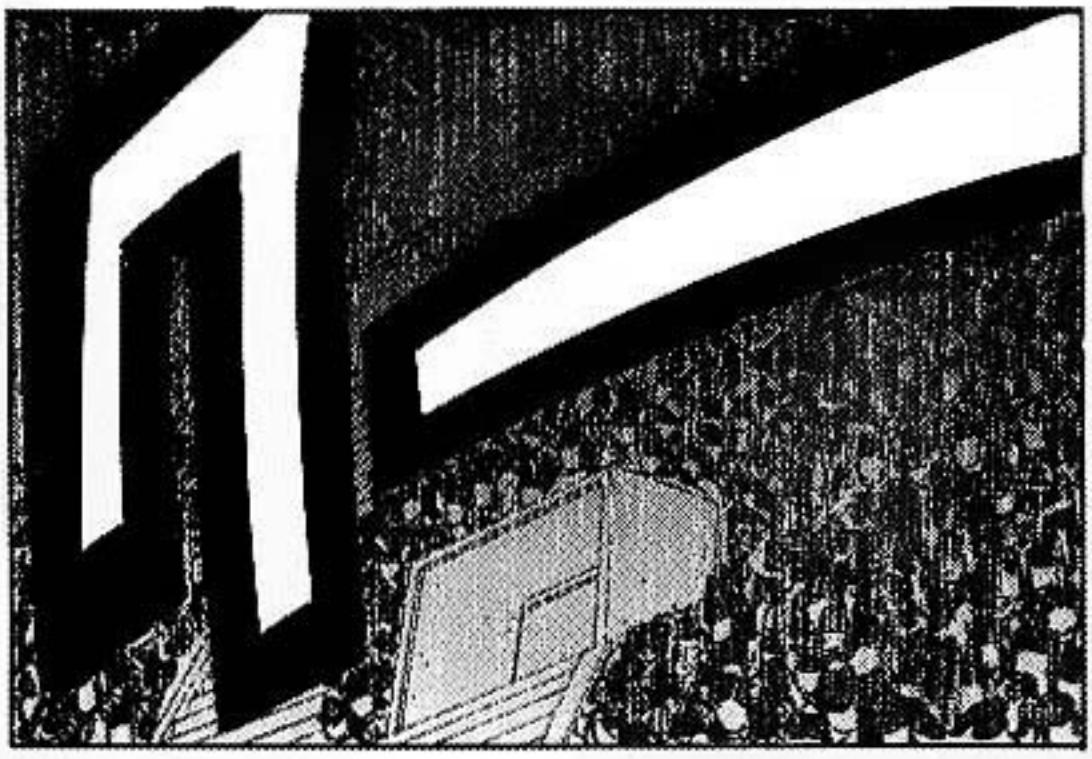



ヒュ
ヒュ


ヂ

ヒュ
ヒュ

ガ
ガ



...

TE HAS VUELTO MUY FUERTE, KAI.

SI PUEDE HACER LO MISMO QUE YO, SIGNIFICA QUE HA PASADO POR LO MISMO QUE YO.

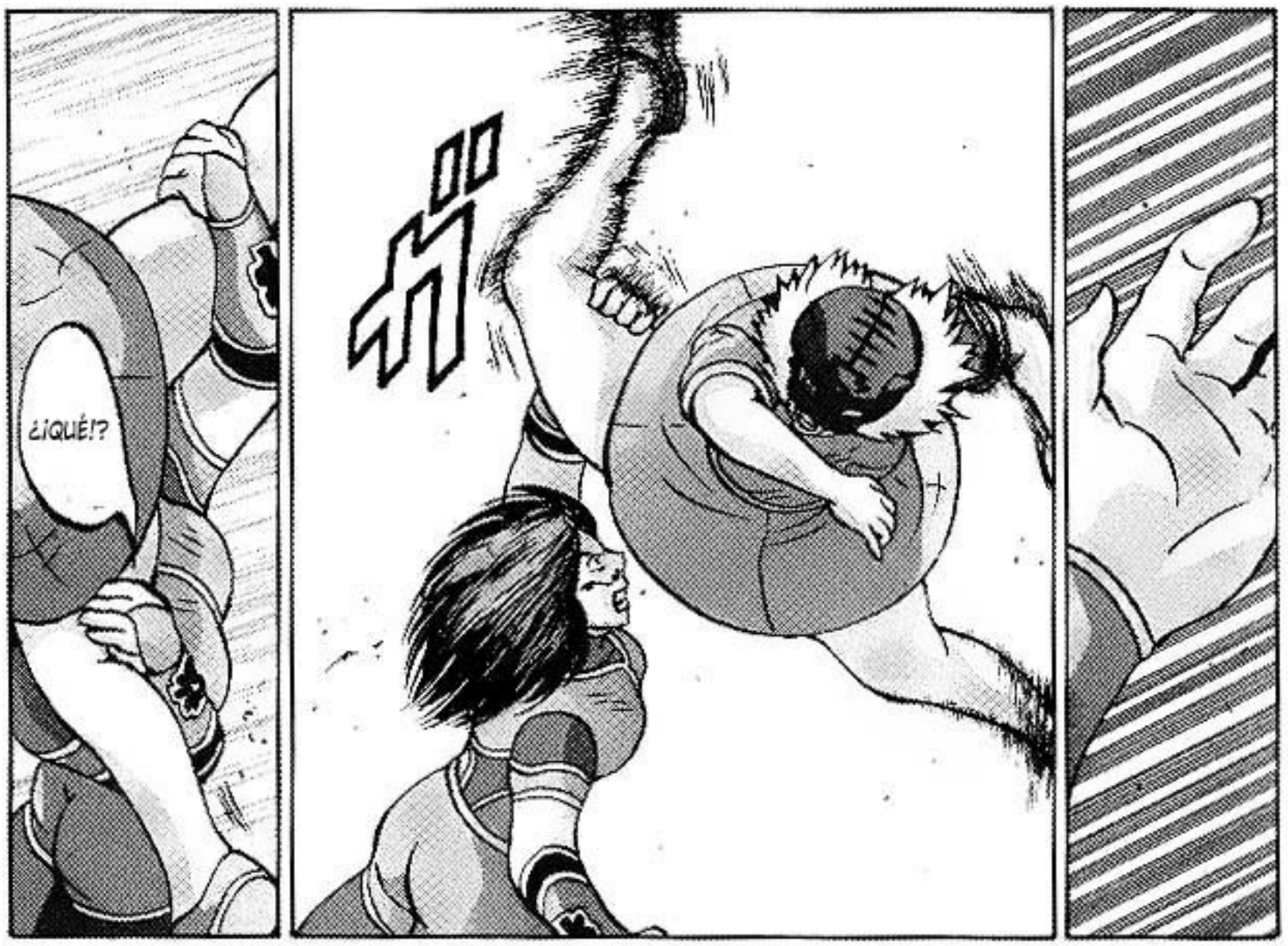
¡LEVÁNTATE, KAI!

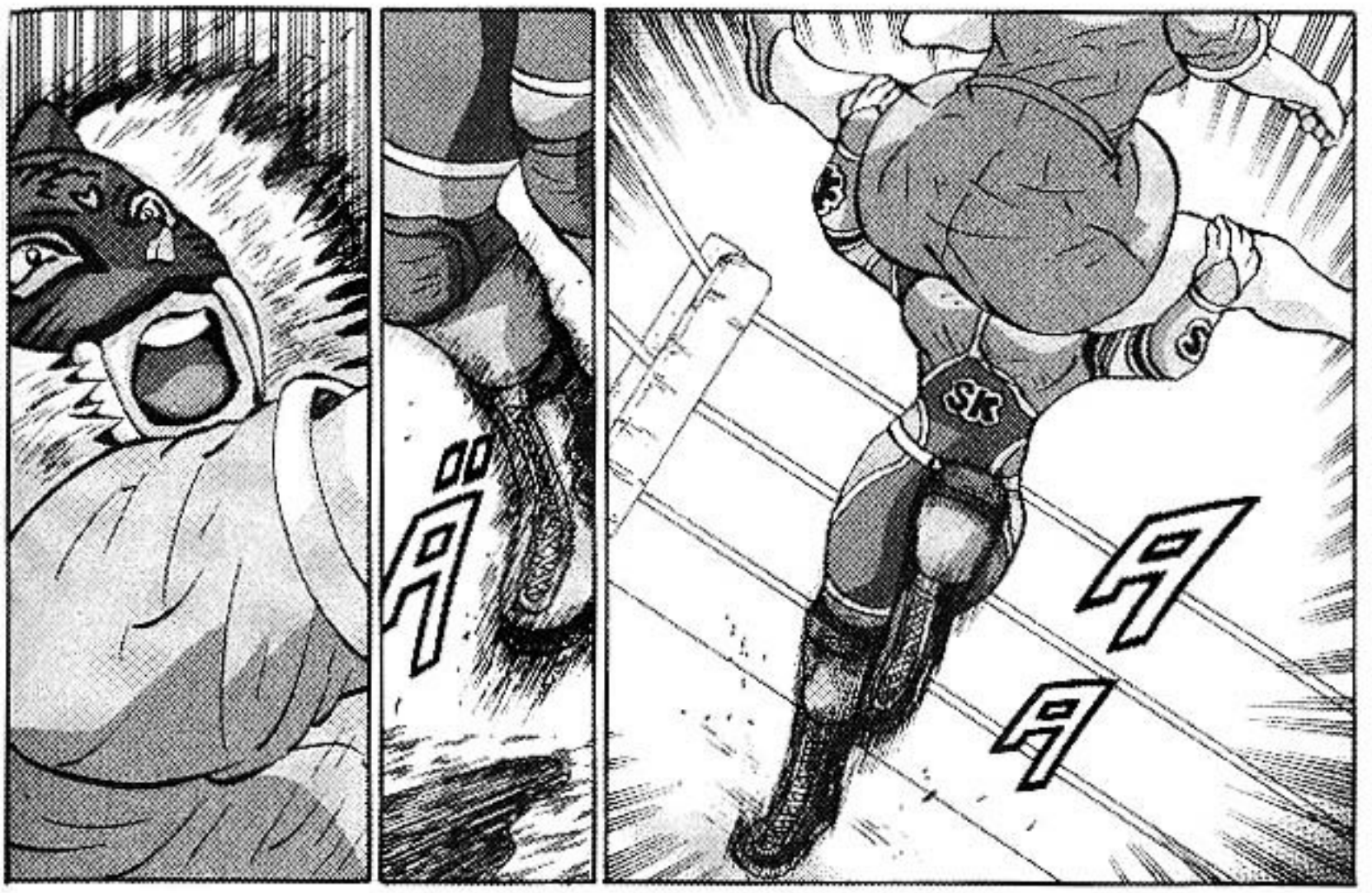
¡¡TIENES QUE CONVERTIRTE EN UNA LUCHADORA MÁS FUERTE QUE YO!!

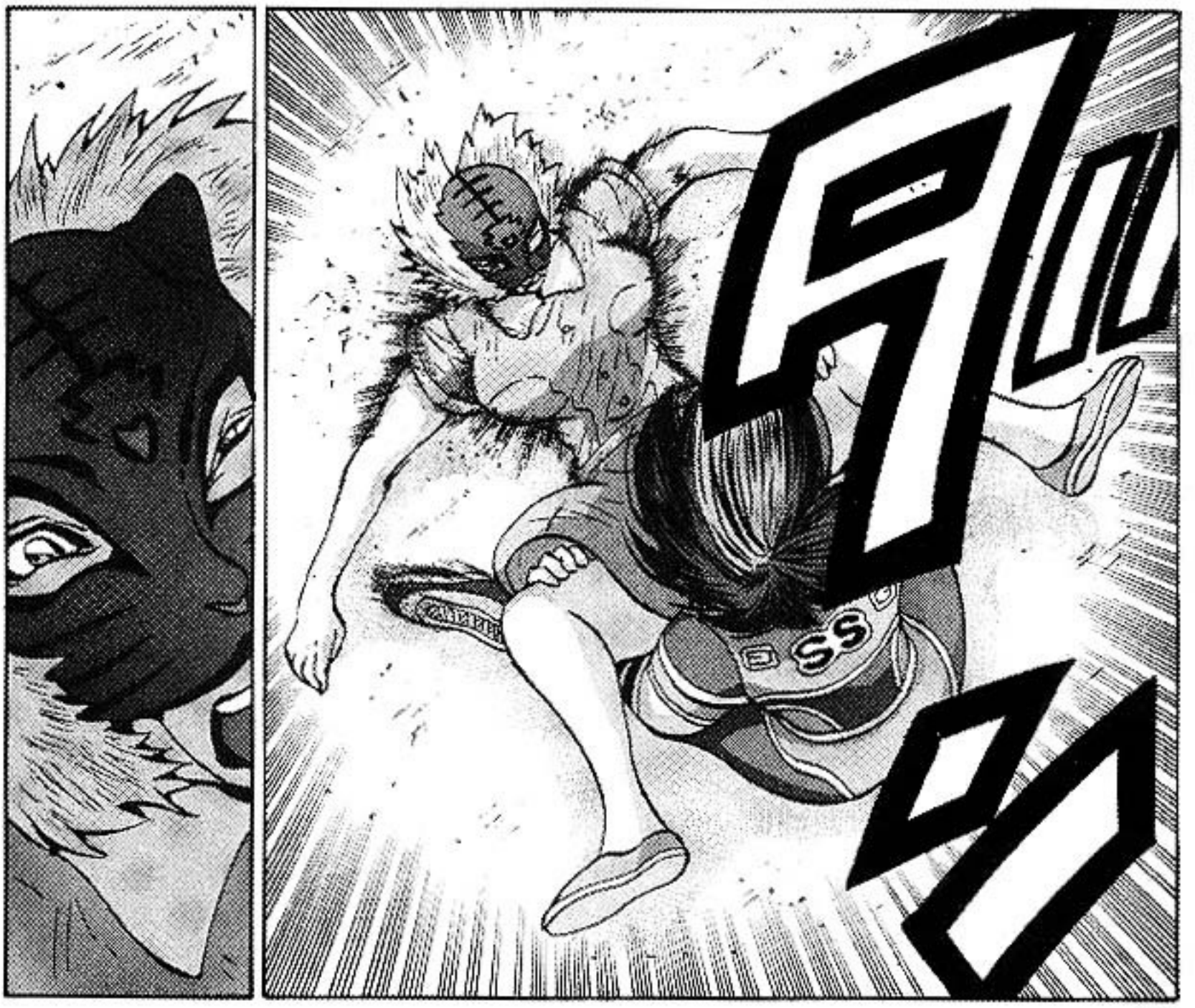
¡SÍ, MAMÁ!

¡EN EL FUTURO TE ENCONTRARÁS CON MUCHOS RIVALES, Y EN ESE MOMENTO DEBERÁS VOLAR COMO SI TE FUERA LA VIDA EN ELLO!

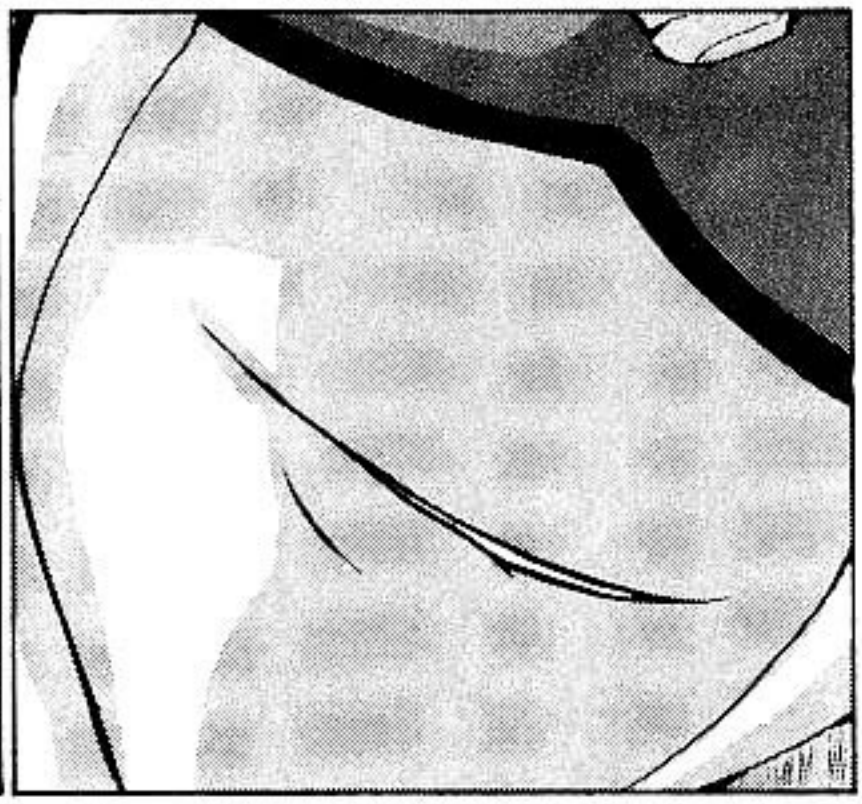
ブン


¿¡QUÉ!?
00


AA
AA
SK


AAA

"RUNNING LIGER BOMB".
¿¡QUÉ TE PARECE LA LUCHA PROFESIONAL!?
KAI NO SÓLO UTILIZA SU FUERZA PARA ESA TÉCNICA, SINO QUE ADEMÁS, UTILIZA LA GRAVEDAD PARA INCREMENTAR LA FUERZA. ¿QUÉ TE PARECE? ¿PODRÁS AGUANTARLO?
LE...
¡¡MAKI!!
¡¡LEVÁNTATE, AIR MASTER!!
ビタ
ビ!!



[CAPÍTULO 65: MOMENTO BRILLANTE - FIN]

LUCHA Y KAI, ¿¡SU AMOR COMO HERMANOS ES INFINITO!?

¡¡EL ÚNICO QUE PUEDE DETENER LA FUERZA DE KAI, ES LUCHA!!

UN DÍA, KAI, QUE ESTABA CRECIENDO DE FORMA CORRECTA,

KAI CUANDO ERA PEQUEÑA.

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 9:
NO SE LE DAN BIEN LAS COSAS DE PLÁSTICO

ENCONTRÓ UNAS FIGURAS DE PLÁSTICO QUE CONTENÍAN EL ESPÍRITU DE LUCHA Y LAS ROMPIÓ.

HAY UN MONTÓN.

AL DÍA SIGUIENTE SIGUIÓ ROMPIÉNDOLAS.

Y AL OTRO DÍA TAMBIÉN.

AL DÍA SIGUIENTE, A LA EDAD DE SEIS AÑOS, ENTRO EN UN GIMNASIO DE LUCHA PROFESIONAL.

LUCHA PROFESIONAL JAPONESA.

HAZTE FUERTE, KAI.

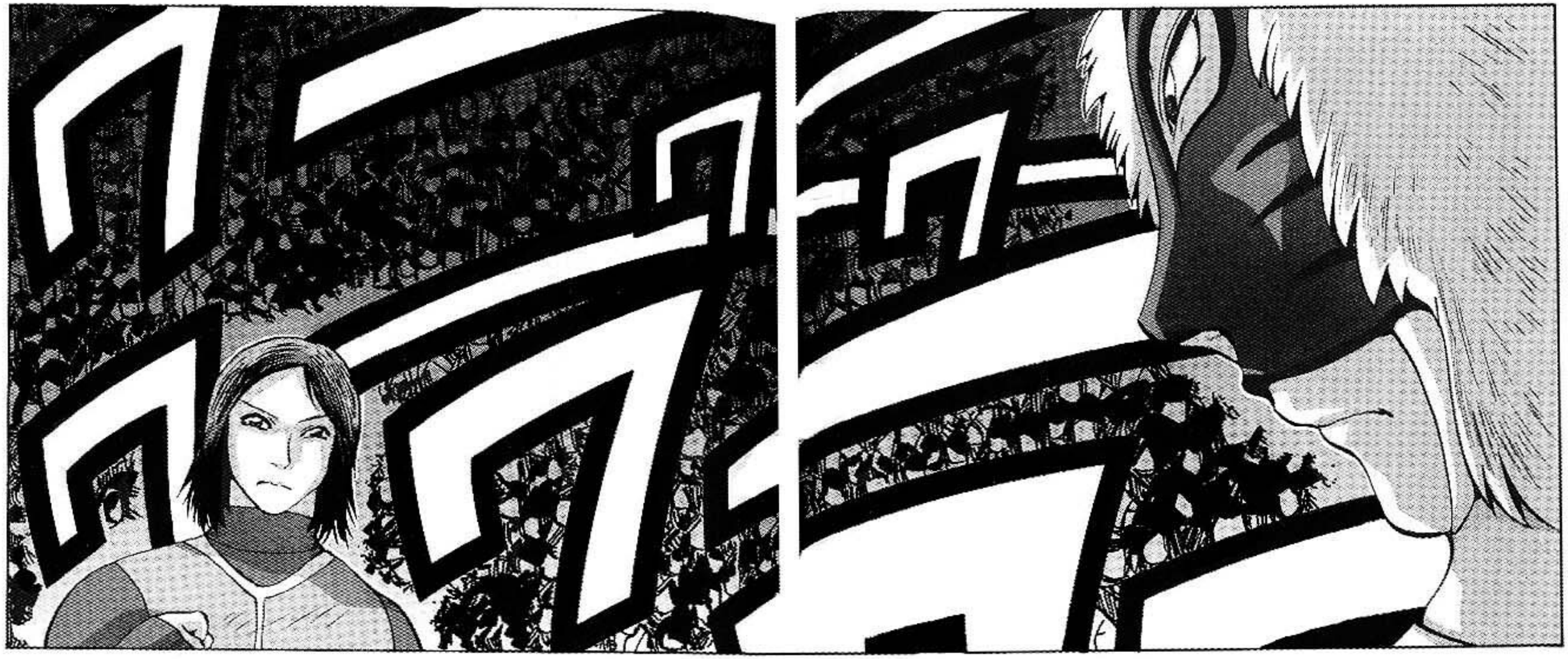
AHORA KAI TIENE DIECIOCHO AÑOS.

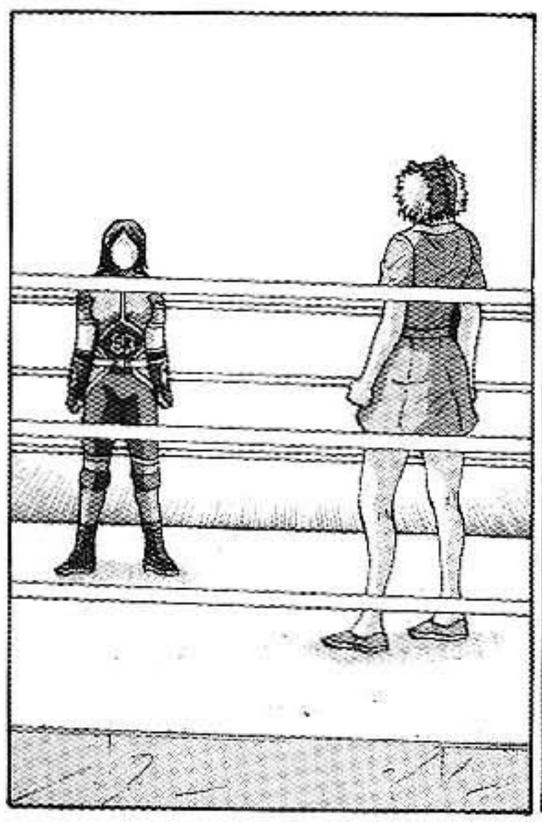
PERO SIGUE IGUAL.

A VECES ES ASÍ.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 66: EN EL MOMENTO DE LA EXPLOSIÓN



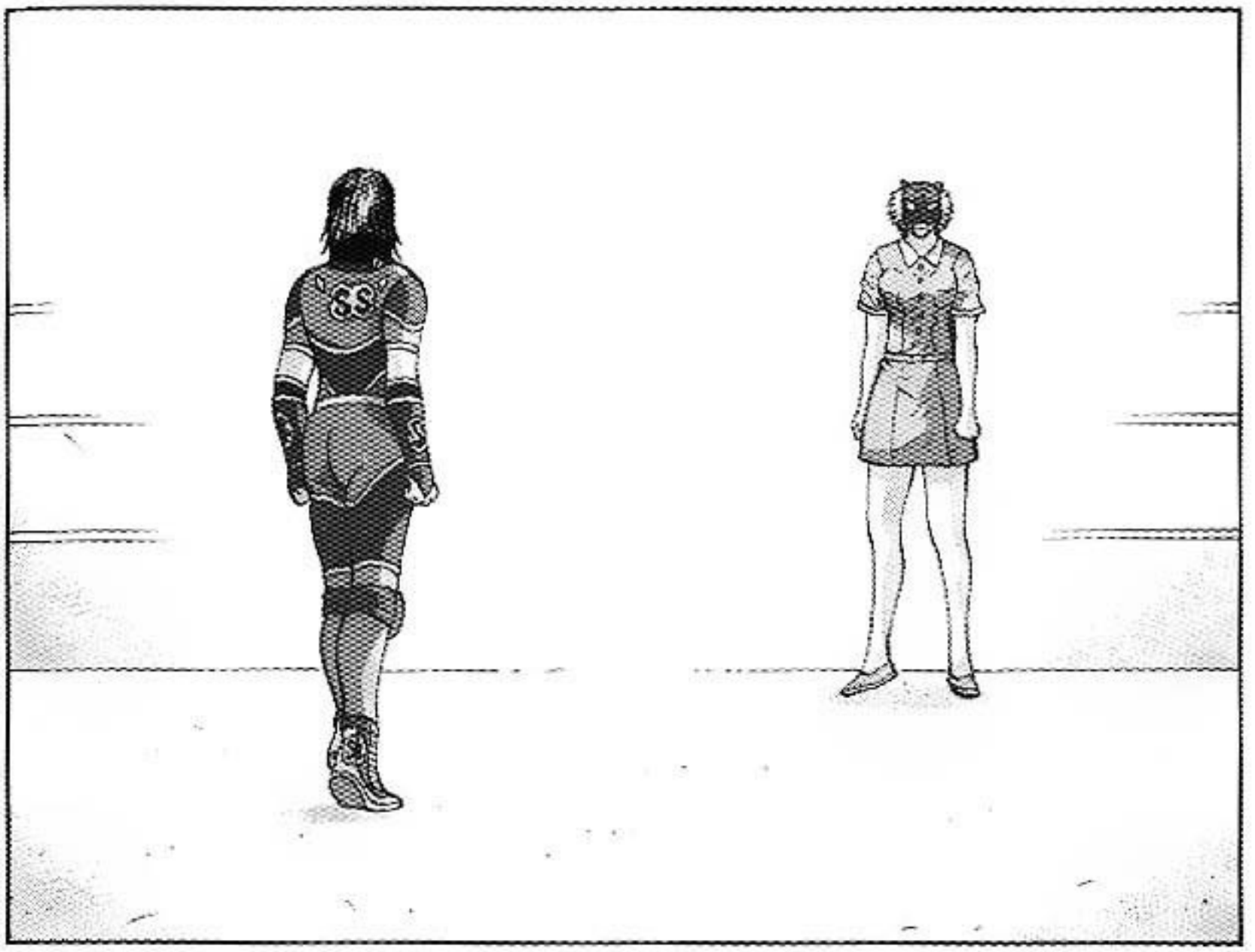


DA IGUAL.

...ELLA NO ES UNA LUCHADORA PROFESIONAL.
¿SERÁ ELLA DE LA QUE HABLABA ANTES MI HERMANO?

HASTA AHORA, NUNCA HUBIERA IMAGINADO TENER UNA RIVAL ASÍ SOBRE EL RING...
ME ALEGRA QUE MI ÚLTIMA RIVAL COMO "SKY STAR" SEA TAN FUERTE.
NO SE LO PONDRÉ FÁCIL.

PODEMOS LUCHAR EN IGUALDAD DE CONDICIONES, NUNCA LO HUBIERA PENSADO, SERÁ UN COMBATE DURO.



ES MUY FUERTE, PERO NO ES LUCHADORA PROFESIONAL.

YO SOY SUPERIOR A ELLA SI HABLAMOS DE ENCONTRAR DEBILIDADES.

TENGO QUE DARLE MI MEJOR GOLPE...

SI PUEDO VOLVER A HACERLO...

CREO QUE ANTES NO HA PODIDO VER MI PATADA.

UN SOLO GOLPE...

CONCÉNTRATE...

F
FOO

ドロ
ドロ

ドロ
ドロ
ドロ

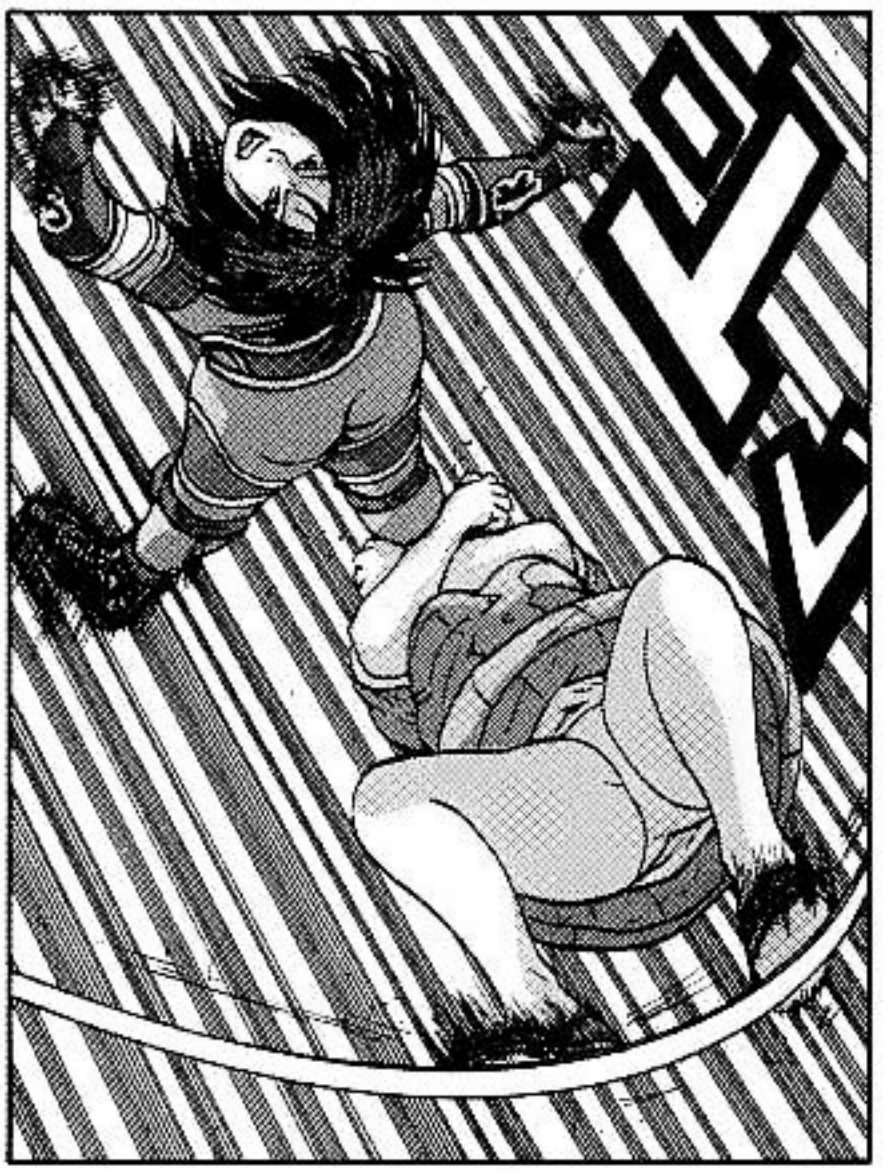
¿¡QUÉ!?

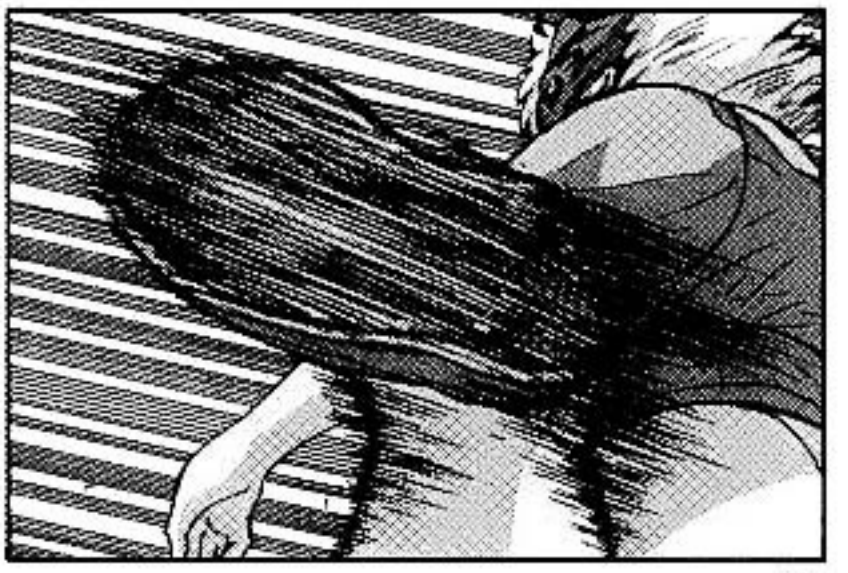
ガミ

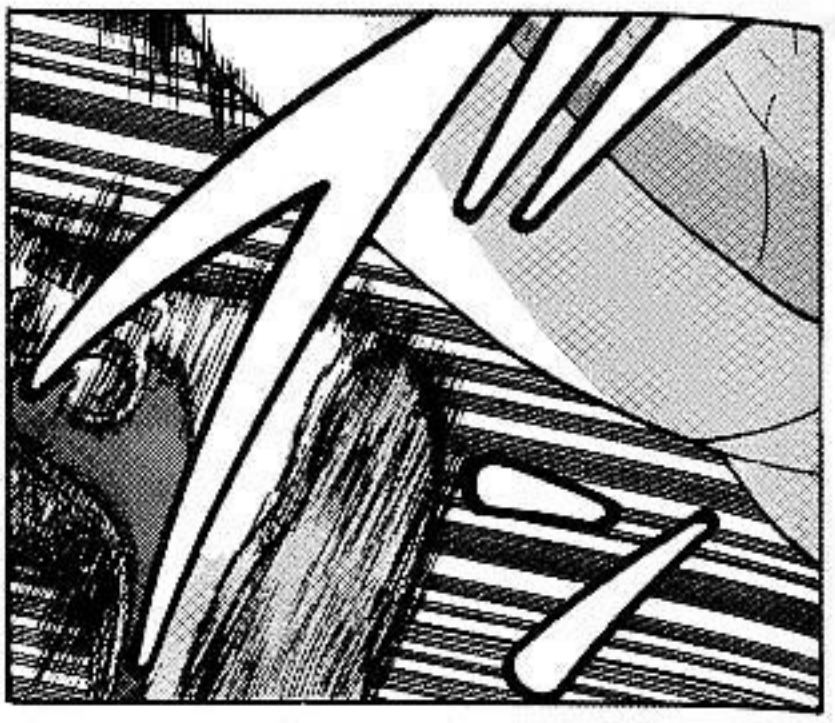
ガブ
ロロロ

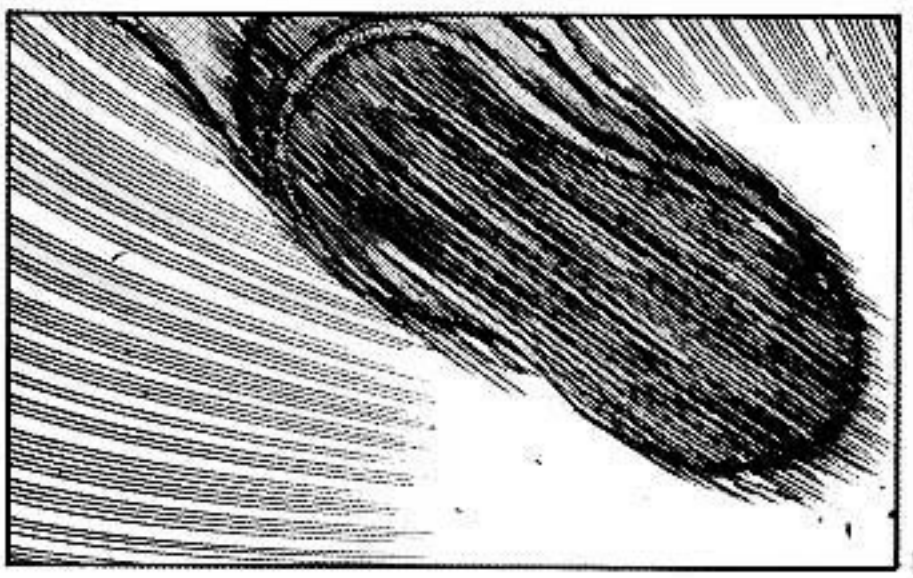
¿¡LA LIGER BOMB!?
¿¡QUÉ!?
¿NO HA FUNCIONADO?
SOY LUCHADORA PROFESIONAL.

YEY.









TIENE
LAS
PIERNAS
MUY
LARGAS.

¡¡¡¡AHORA!!!

ザ
Sk
Sk
SK

¡¡¡TOMA ESTOOOOOOOOOO!!!

UNO.

PAM.

¡KAI!

¡BIEN!

¡¡¡¡¡LARGO!!!!!

¿¡QUÉ DEMONIOS ESTÁS HACIENDO, ESTÚPIDA!?

...

¡DESCANSA UN RATO, IMBÉCIL!

¡TÓCAME, Y SAL!

¡NADA DE SAKIYAMA!

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?

SAKIYA...

NO BAJES LA GUARDIA.

¡SAKIYAMA!

¿¡YA TE HAS DESPERTADO!?

TEN EN CUEN-TA...

...

¡NO SOY TU APOYO, Y TAMPOCO TU COMPAÑERA!

¡SOY KAORI SAKIYA-MA!

JODER... ¿¡ACASO SÓLO SIR-VO PARA ESTO!?

VA-MOS.

VA-MOS.

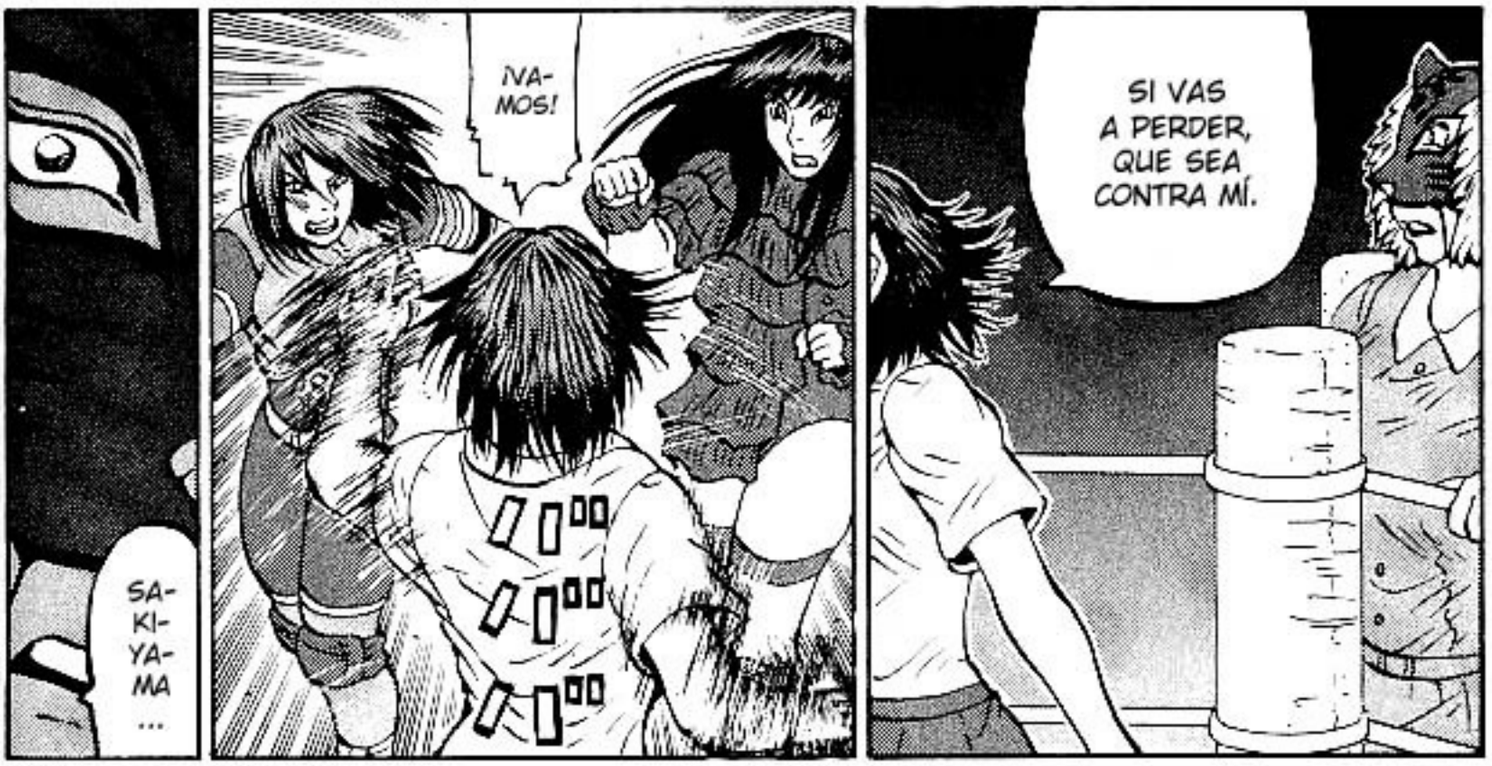
CÁR-GATE-LAS.

CÁRGA-TELAS DE UN SOLO GOLPE.

...¡¡¡QUE YO SOY LA PROTAGO-NISTA!!!

¡TE DIRÉ ALGO!

¡TU RIVAL, SOY YO!


SA-KI-YA-MA ...
¡VA-MOS!
SI VAS A PERDER, QUE SEA CONTRA MÍ.

¿¡CÓMO ES LA RUTINA DE KAI!?

HA CONSEGUIDO DOMINAR LA BICICLETA, PERO LO HACE DE MANERA RARA, ¿¡NO!?

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 67: ¡GRITO!

SS

!!!
¿¡HA RESUCITADO!?

QU...
¿¡QUÉ PA-SA!?
ME GUSTA CÓMO VA LA CO-SA...
JA JA JA ...
¿¡QUÉ PASA!?
¿CÓMO HAS PO-DIDO RE-PONERTE ASÍ?
DESDE SIEMPRE HE SIDO YO LA PROTA-GONIS-TA.
PERO AHORA MUCHO MÁS QUE ANTES...
SAKI-YAMA ...
MAL-DITA ...
¿LE GUSTO?
ME GUSTAS.
ESTOY DE BUEN HUMOR.

ESTÁIS LOCAS LAS DOS.

GRR...

¡CUANDO QUIERAS LUCHAR CONTRA MÍ, HAZLO! ¡TE ENVIARÉ AL INFIERNO!

¿¡PERO QUÉ TE PASA!? ¿¡ESTÁS LOCA O QUÉ!? ¡¡SEGURO QUE SÍ!!

TÚ SERÁS LA SIGUIENTE.

!!
¡TOMA!

NO PUEDES DEJAR HUECOS EN UN COMBA-TE.

¡¡¡TOMA ESTO!!!

¡¡LO HA VUELTO A HACER!!

...

...

¡!

¡¡NO LE HA SALIDO!!

SE LA HA DEVUELTO...

PARECE QUE NO LO DOMINA...

KAI HA EJECUTADO A LA PERFECCIÓN SU TÉCNICA.

¡KAORI!

¡HAS SIDO MUY INGENUA!

¿¡QUÉ PASA, SAKIYAMA!?

!

¡BIEN!

¡SA-KI...!

¡MUERE!

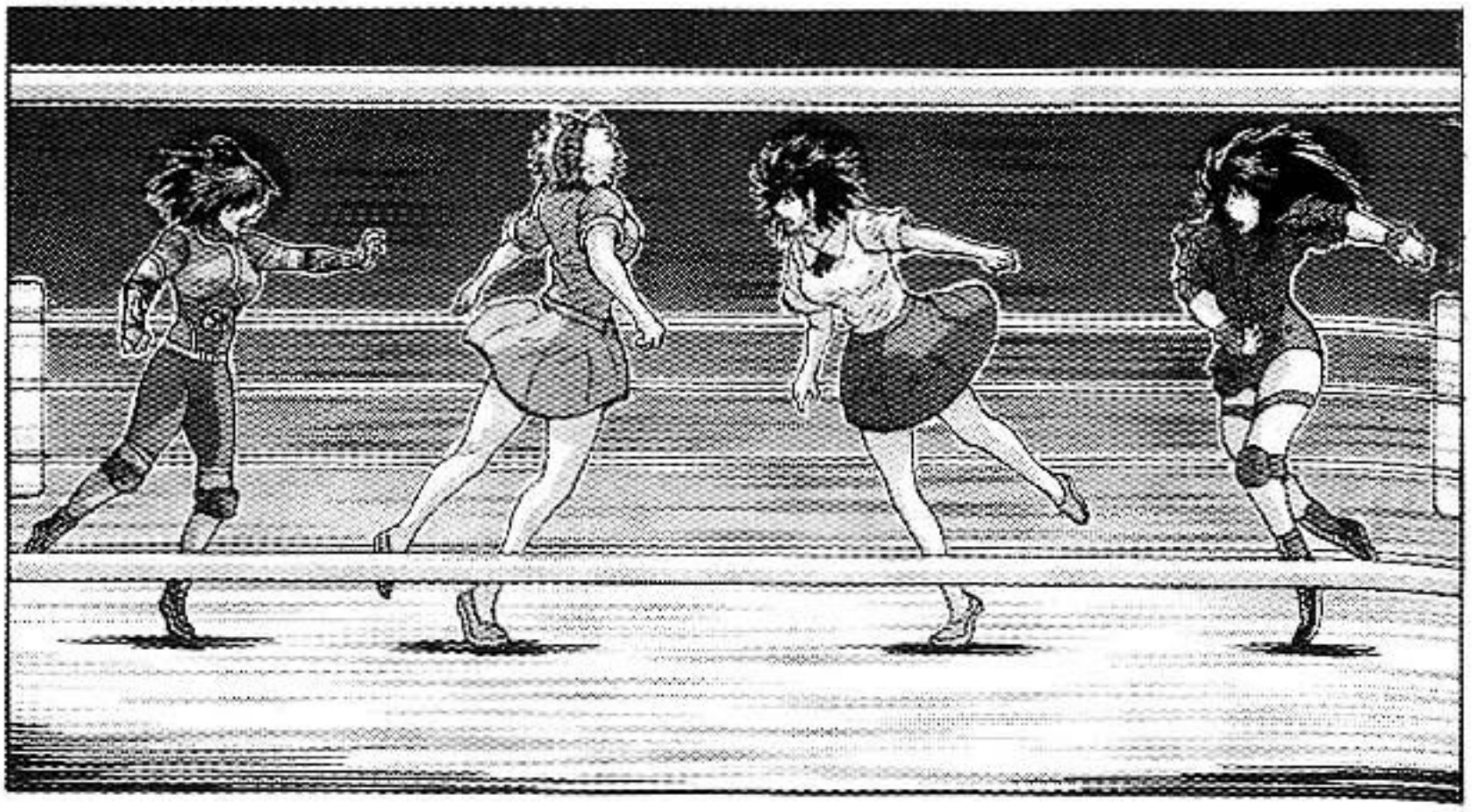
¡¡¡BOMBA IZAKA-YA!!!

¡PASO DE BORRA-CHOS!

¡LA BOMBA IZAKAYA ES UN ATAQUE QUE UTILIZA MIO CUANDO VA BO-RRACHA Y LOS HOM-BRES MAYORES QUIE-REN LIGAR CON ELLA!

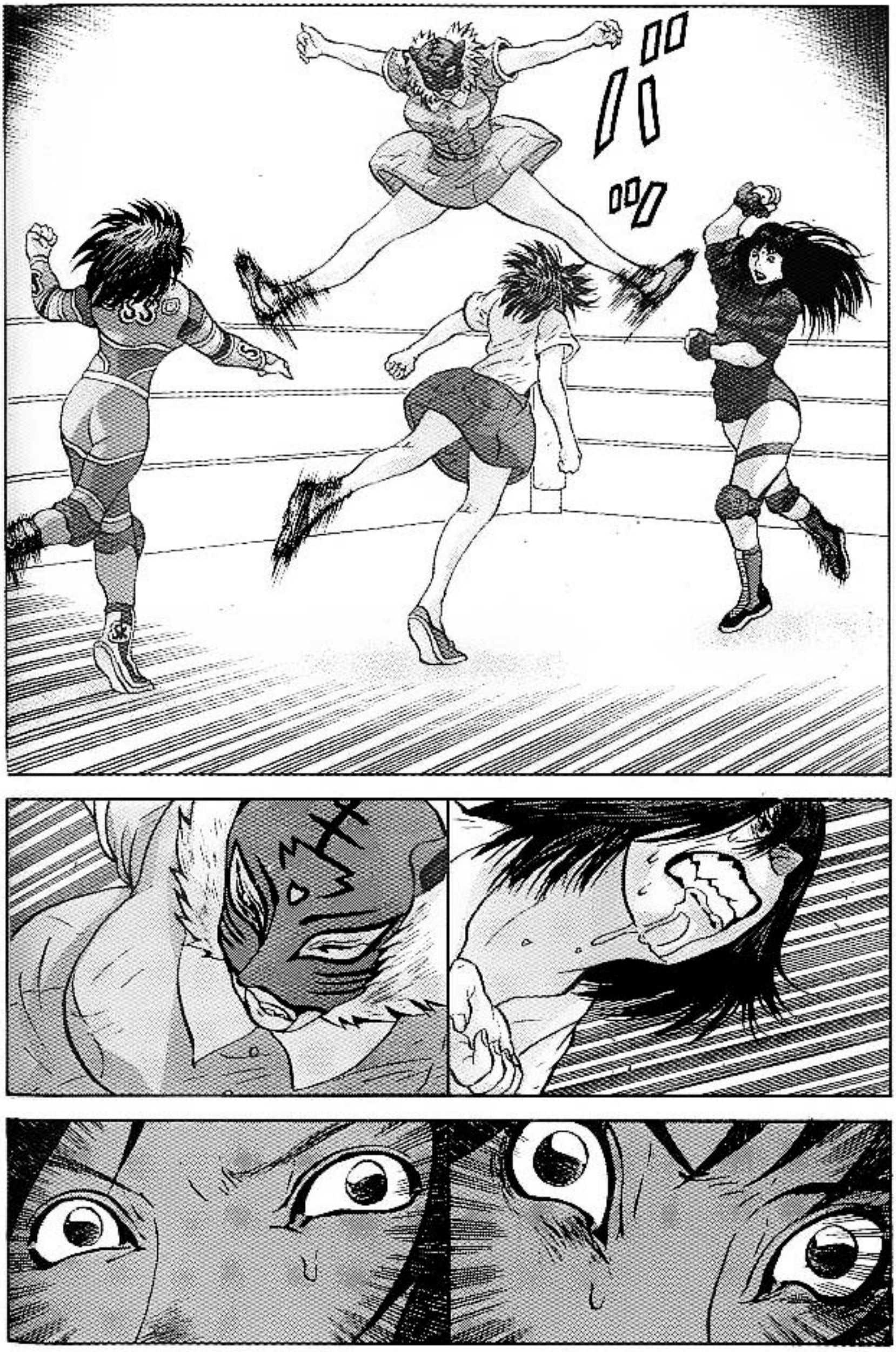
AHORA ME TOCA A MÍ.

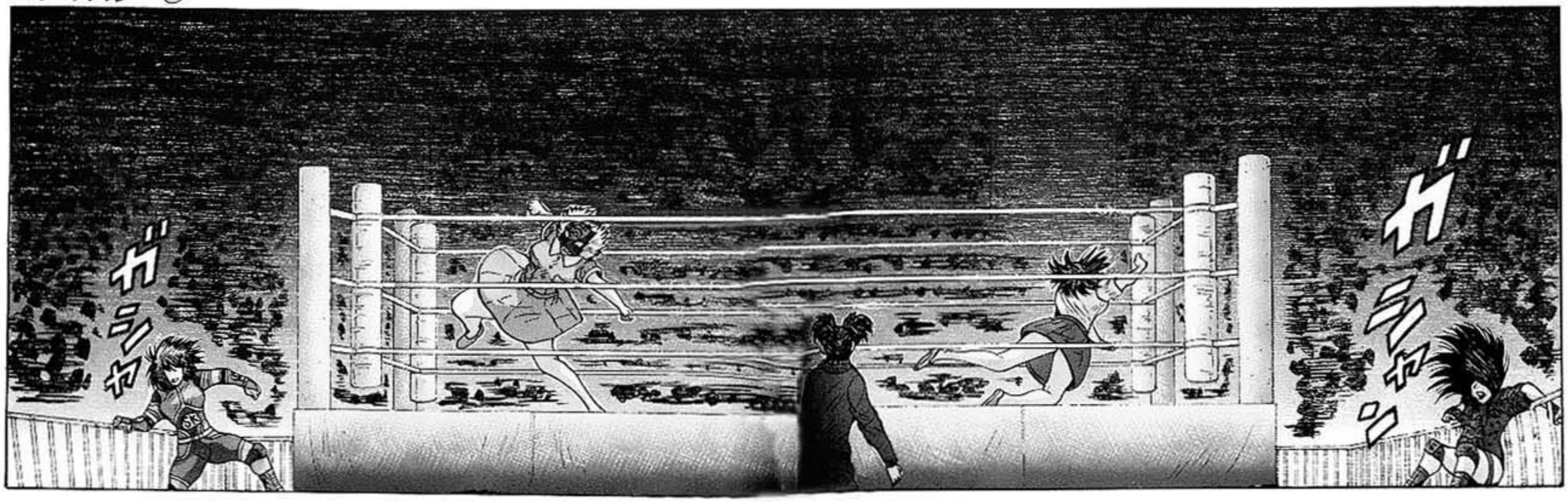
¡OTRO GOLPE MÁS, KAI! ¡HAGAMOS EL BOCADILLO!
¡SI!
¡DILO CONMIGO! ¡"BOMBA IZAKAYA"!
¿¡EH!?
¡VALE!
¡GRITA!
¡CON ESO INCREMENTARÁS UN 20% TU FUERZA!



¡¡IZAKAYA!!

¡¡PRE-
PÁRATE,
SAKIYA-
MA!!




ガシャン
ガシャン

TIENES MALA CARA.
ESTÁS ACABADA. ¡QUE EMPIECE LA CUENTA ATRÁS!
ESO TENDRÍA QUE DECIRLO YO.
¡LE HEMOS DADO!
¡HAA!
¡HAA!
TE DESTROZARÉ.
UGH.
NO HUIRÁS.
ESO TENDRÍA QUE DECIRLO YO.
...A DESTROZAR...
TE VOY ...

SS
ドカ
ドカ

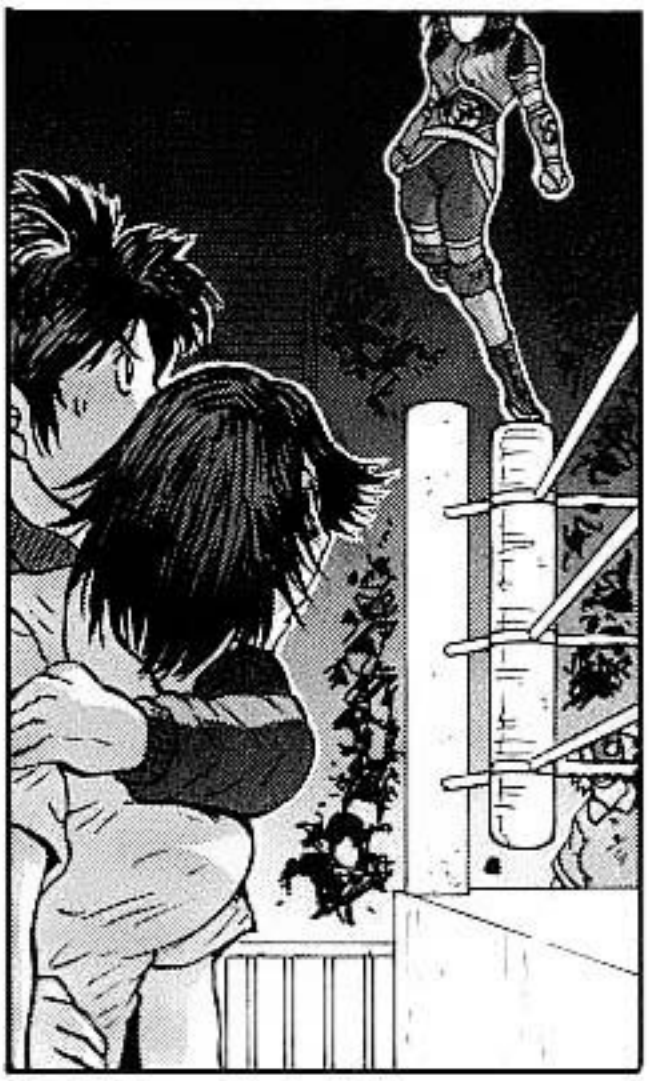
¡¡ITOMA YA!!

¿¡QUÉ TE PARECE LA LUCHA PROFESIONAL!?
HAA.
HAA.
HAS TENIDO MALA SUERTE...
...EN LLEGAR A CONOCERME...

¡¡¡CHÚPATE ESA!!!

CREO QUE AHORA MISMO PODRÍA CALIFICARME COMO LA MEJOR MUJER LUCHADORA "ZOMBIE".
ESPERA.
¡KAORI!
¡KAORI!
UGH.
ビシャ
ガッ

¡VEAMOS SI TIENES EL SUFICIENTE VALOR PARA SUPERAR ESTO!



¡ESQUÍVALO, PORQUE VOY A IR CON TODAS MIS FUERZAS!

YA QUE NO ERES LUCHADORA PROFESIONAL, GANARÁS SI CONSIGUES ESQUIVARLO.

SÓLO PENSARLO ME PONE CONTENTA...

ME ESTOY DIVIRTIENDO COMO NUNCA...

NO SÉ SI ES BUENO O MALO, PERO ME ENCANTA.

...

NO.

¡¡¡YO SOY LUCHADORA PROFESIONAL!!!

¡VAMOS, KAI!

¿ACASO SE ESTÁ BURLANDO DE MÍ?

VOY A EJECUTAR UNA DE MIS TÉCNICAS MÁS LETALES...

¿DE QUÉ SE RÍE?

NO PODRÁS CONMIGO.

BT

SEXS
!!SKY
TWISTER!!

¡¡ESQUÍ-VALO, AIR MASTER!!

¡¡ESQUÍ-VALO!!

¿¿QUÉ ES LO QUE SE LE PUEDE DAR MAL AL GENIO SHIRO SAEKI...!?

VIO-LENTO EN EL BÉIS-BOL.

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 11: EL GENIO DE LOS DEPORTES DE PELOTA

LOS DEPORTES DE PELOTA SE LE DAN MAL.

VIO-LENTO EN EL TENIS.

VIO-LENTO EN EL VOLEY-BOL.

VIO-LENTO EN EL FÚT-BOL.

VIO-LENTO EN EL BÁS-QUET.

VIO-LENTO EN EL PING-PONG.

CUANDO TENÍA VEINTE AÑOS, JUGÓ EN EL EQUIPO DE BÉISBOL TOMATOS, EN EL TERCER PARTIDO, TODOS LOS JUGADORES CONTRARIOS QUE-DARON FUERA DE JUEGO.

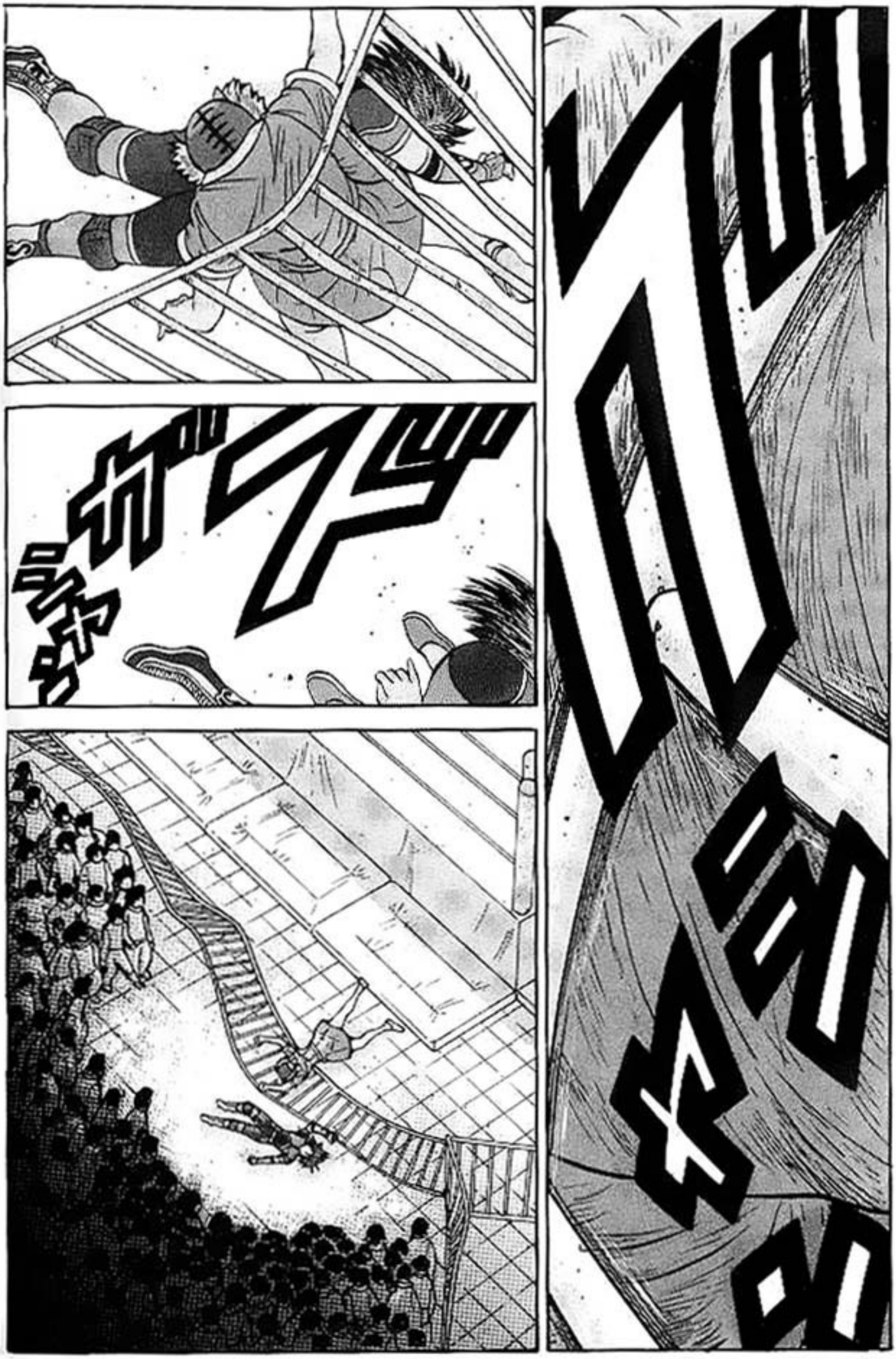
¿¿ESOS DÍAS DE VIOLENCIA HAN DADO RESULTADO AL ACTUAL SAEKI!?

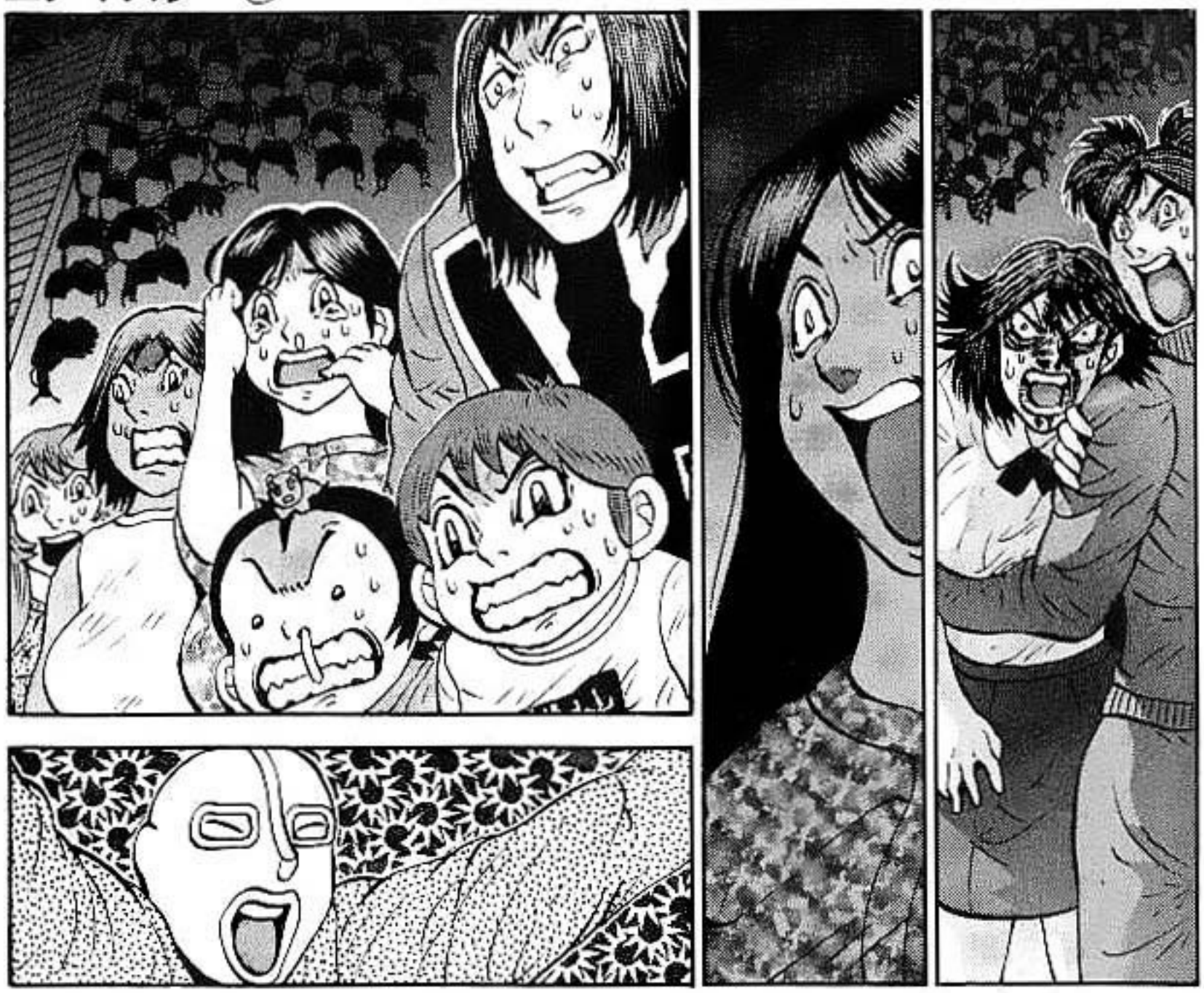
エアマスター
AIR MASTER

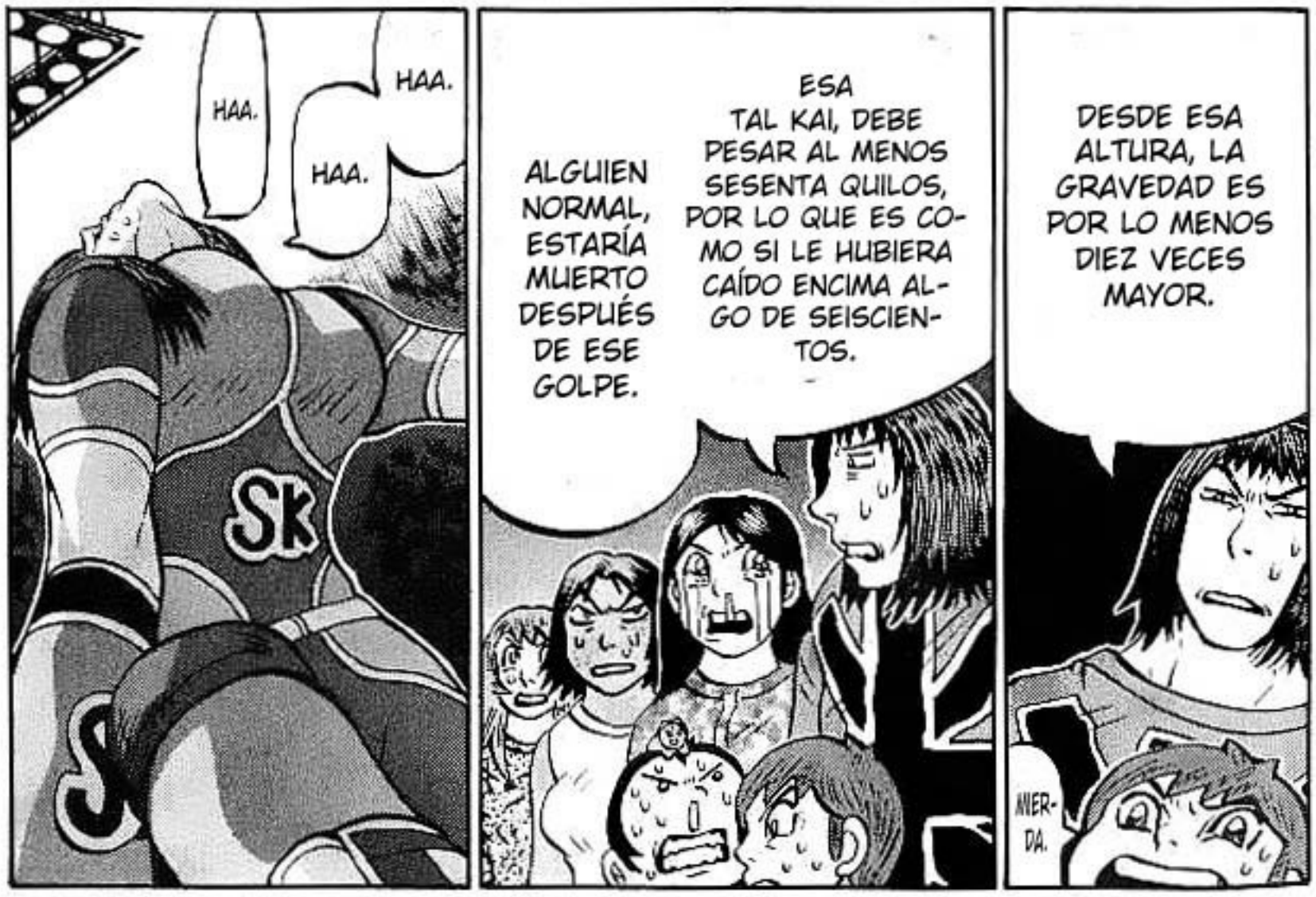
CAPÍTULO 68: HACIA OTRO LUGAR

¡¡¡ES-QUÍVALO, MAKI!!!

¡NO LO ESQUIVARÁ!






HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
ALGUIEN NORMAL, ESTARÍA MUERTO DESPUÉS DE ESE GOLPE.
ESA TAL KAI, DEBE PESAR AL MENOS SESENTA QUILOS, POR LO QUE ES COMO SI LE HUBIERA CAÍDO ENCIMA ALGO DE SEISCIENTOS.
DESDE ESA ALTURA, LA GRAVEDAD ES POR LO MENOS DIEZ VECES MAYOR.
MIER-DA.

HAA.

HAA.

SK

HAA.

HAA.

HAA.

SS

HAA.

IMPO-
SIBLE.

¿QUÉ
ES ES-
TA TÍA
...?

LE-
VÁN-
TA-
TE.

OYE, ¿ESTÁS CONS-CIEN-TE...?

MAKI...

やわらけーよー

TENGO GANAS DE DORMIR EN EL PECHO SUAVE DE MI-NA...

...

¿DÓNDE ESTÁ?

AHÍ ESTÁ.

CREO QUE NO ES CAPAZ DE VER-ME.

SS

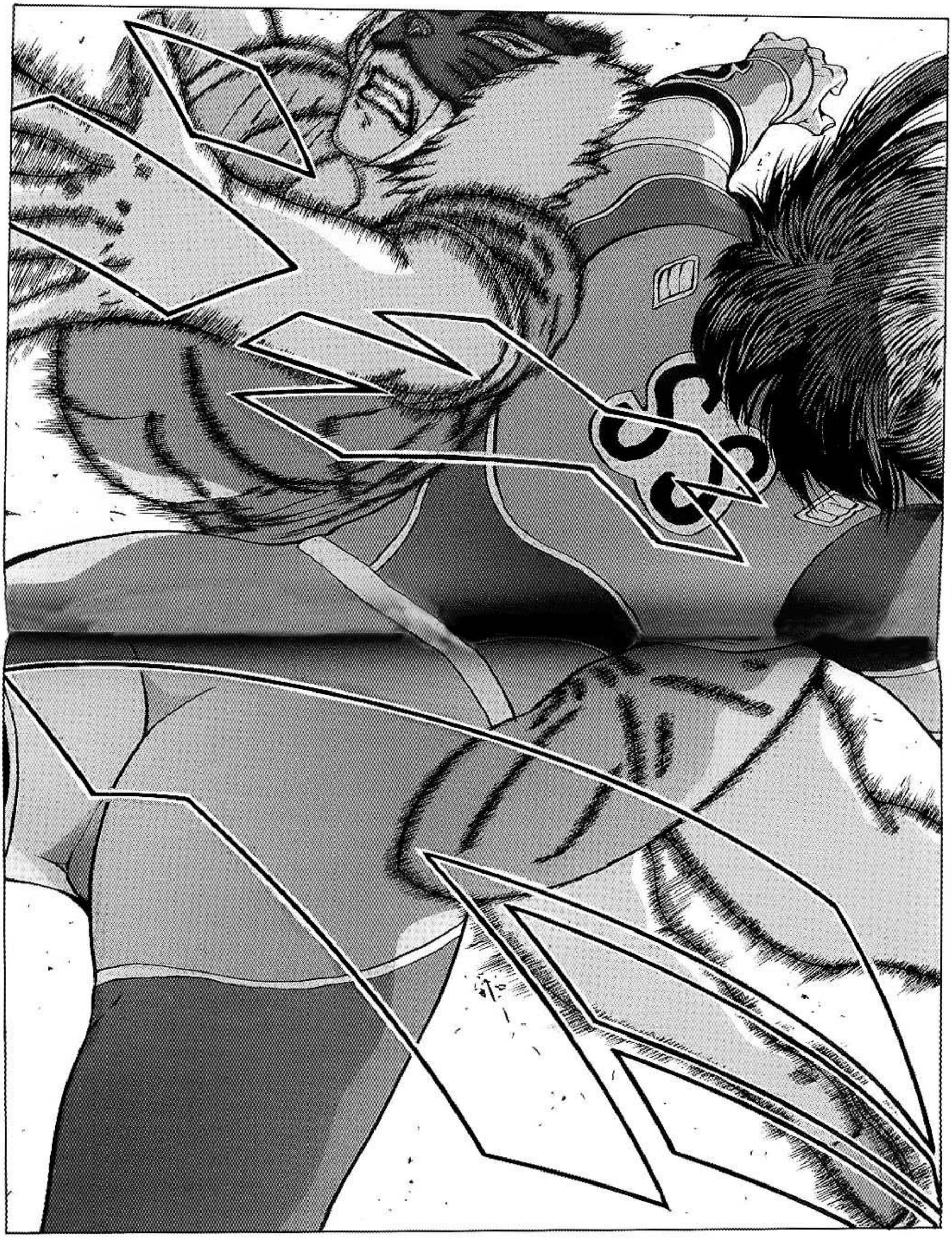
¿ME ESTÁ VIEN-DO?

!!!

¿¡QUÉ!?

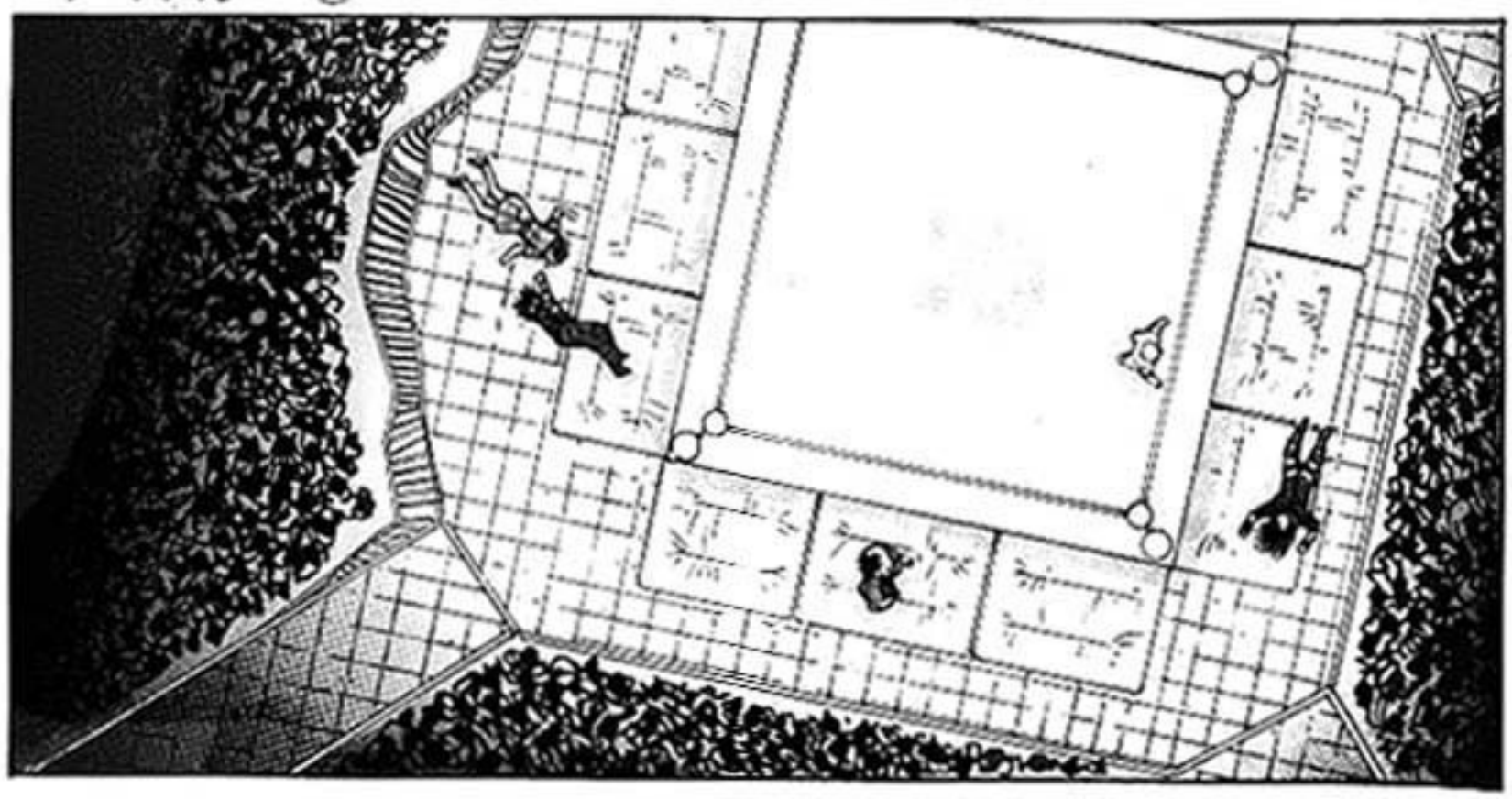
¿O NO ME ESTÁ VIEN-DO?

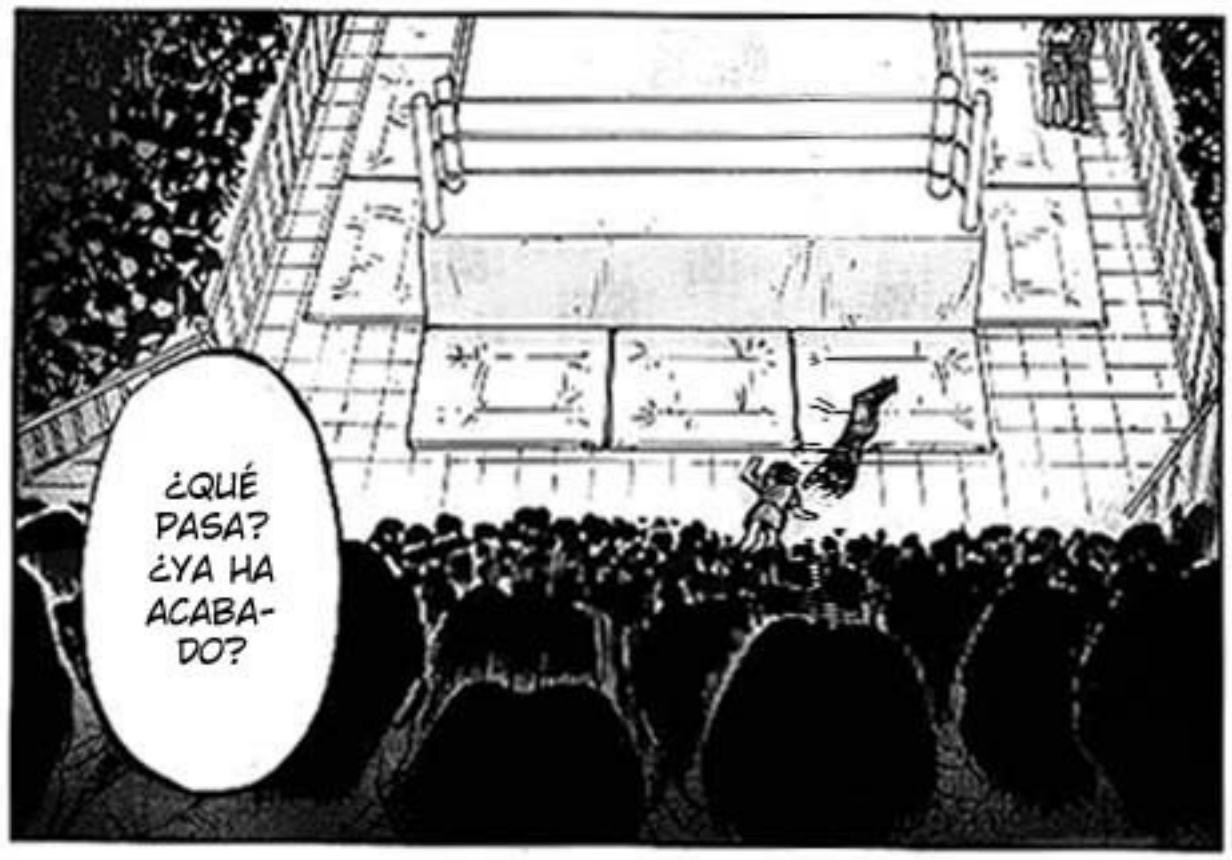
¡¡SKY TWIS-TER!!



SKY TWISTER

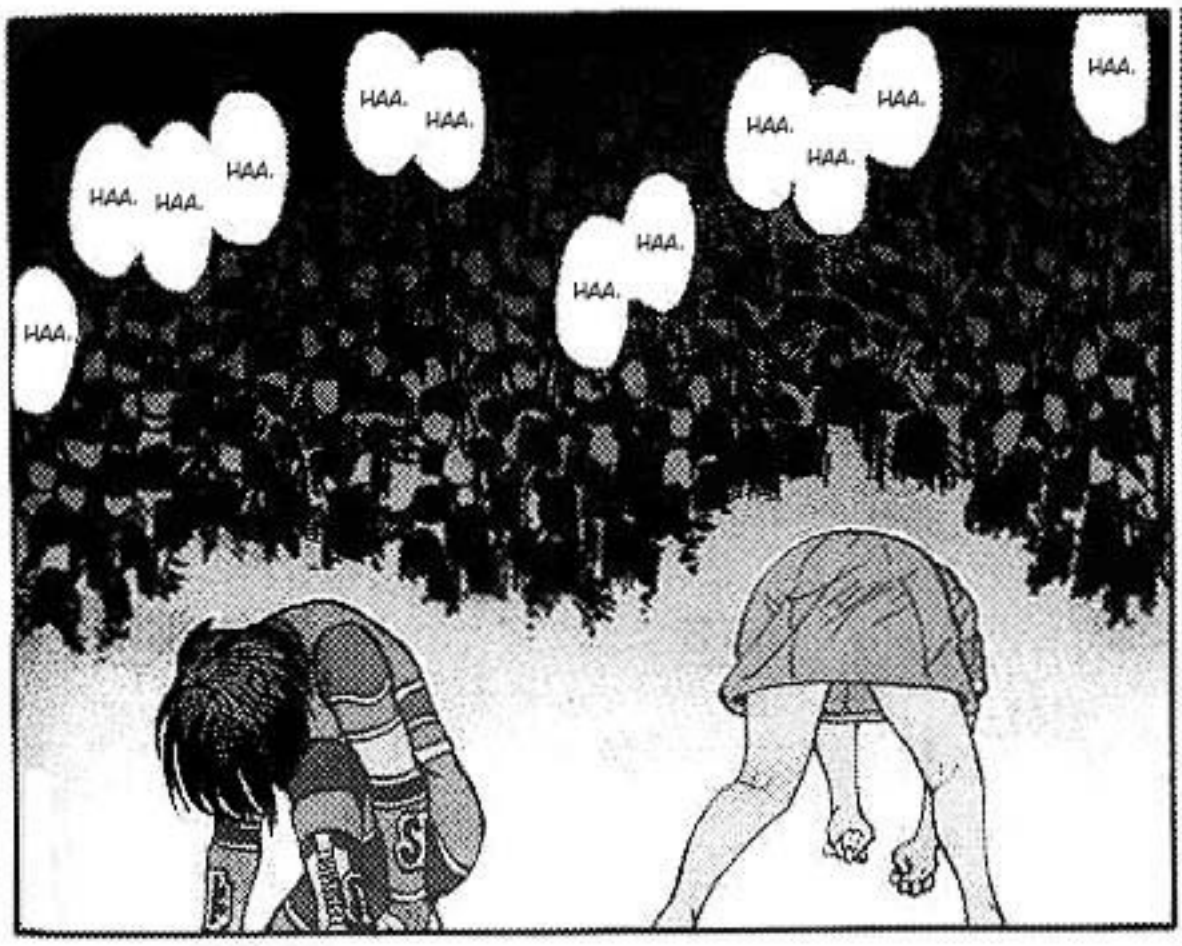
LE HA DEVUELTO
EL SKY TWISTER...




¿QUÉ PASA? ¿YA HA ACABADO?

IM-
PRE-
SIO-
NAN-
TE...

LE-
VÁN-
TA-
TE...


HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.

HAA.
HAA.

SK

¡KAO-
RI!
UY.
¡NO
PIENSO
DEJAR
QUE OS
VAYÁIS A
NINGUNA
PARTE!
HAA.

YA
SÉ MÁS
O MENOS
CÓMO HAS
PODIDO LE-
VANTAR-
TE...
HAA.
HAA.

UGH.

ES LA PRIMERA VEZ QUE ME SIENTO ASÍ.

ES LA PRIMERA VEZ...

PUEDE QUE, CUANDO MUERES, EL CUERPO SE SIENTA COMO AHORA.

HAA.

HAA.

EL DOLOR... SE DEBE SENTIR ASÍ CUANDO ESTÁS A PUNTO DE MORIR.

¿VERDAD?

TÚ ESTÁS IGUAL,

YA NO DUELE.

HAA.

...

HAA.

HAA.

JA JA ...

JA...

?

SE ACABÓ.
!
SS

MIER-DA...
¡TOMA!
SS

ガシャッ
ズザッ

¿¡AÚN TIENES FUERZA PARA UN GOLPE ASÍ!?

HAA. HAA.

HAA. HAA. HAA. HAA. HAA.

¿QUÉ PASA, SAKI-YAMA?

HAA. HAA.

¡¡MAKI HA VUELTO A DEJAR K.O. A KAORI SAKIYAMA!!

ME HE EQUIVO-CADO.

ENCIMA DEL RING NO HABRÁ POSIBILIDAD DE QUE TE EQUIVOQUES DE ADVER-SARIA.

SUBE AL RING.

HAA.

NO ME GUSTA DEJAR LAS COSAS A MEDIAS.

ACABEMOS CON ESTO.

JU.

¿QUIÉN ES MÁS FUERTE?

ME HE EQUIVOCADO AL SENTIR EL AURA ASESINA DE SAKIYAMA.

¡KAORI!

HAA.

HAA.

SEGURO QUE YA NO PUEDES.

¿PUEDES OÍRME?

HAA.

HAA.

...COMO SEA.

...CON ESTO...

ACABARÉ...

[CAPÍTULO 68: HACIA OTRO LUGAR - FIN]

エアマスター
AIR MASTER

SÍ...

ESTE COMBATE ES IMPRESIONANTE DE VERDAD...

¡GANAKAI!

¡ESTOY CONTIGO!

¡KAORI!

HAA.

HAA.

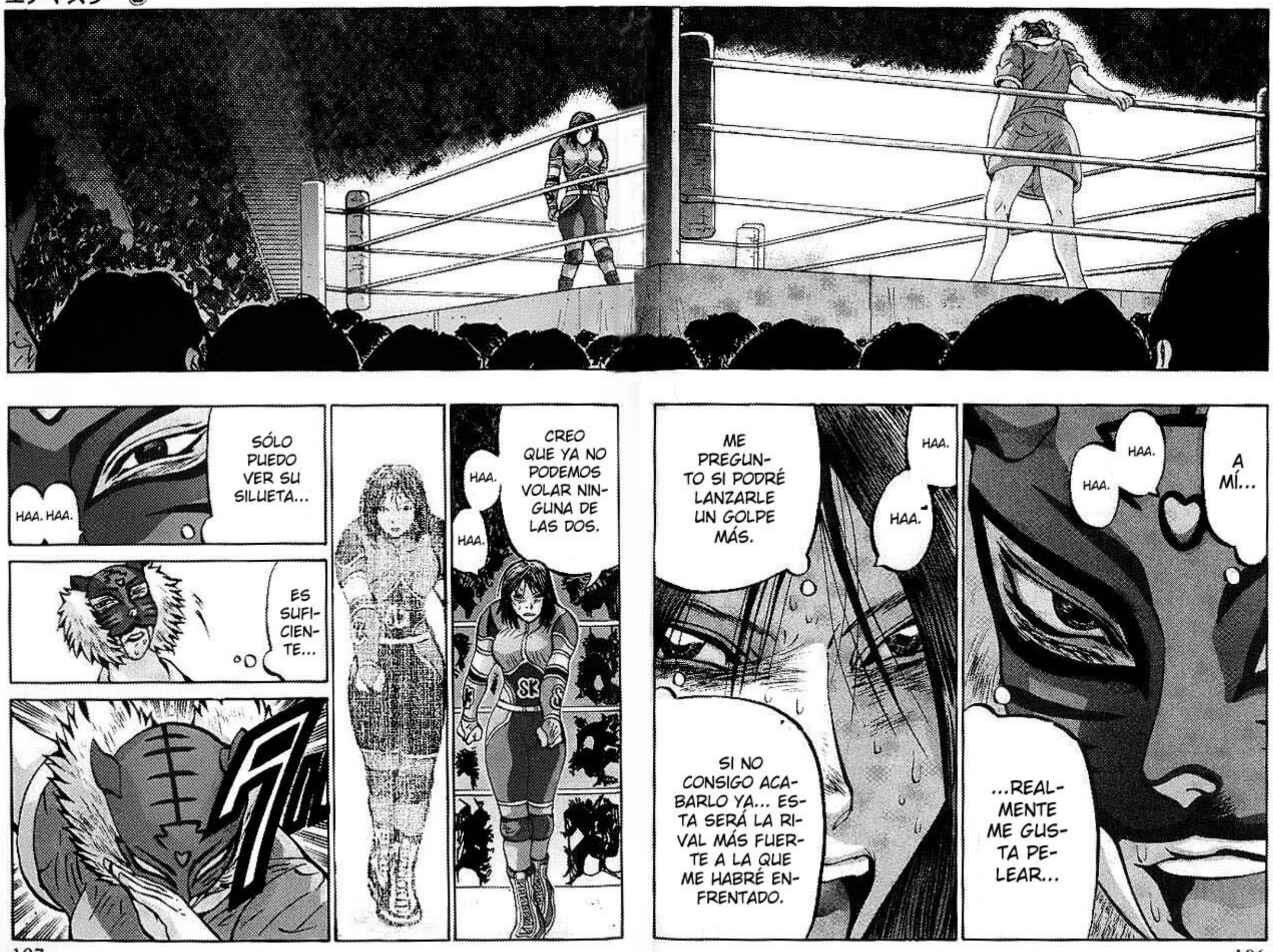
HAA.

HAA.

HAA.

HAA.

CAPÍTULO 69: ¡¡FINAL!


A MÍ...
HAA.
HAA.
...REALMENTE ME GUSTA PELEAR...
HAA.
HAA.
ME PREGUNTO SI PODRÉ LANZARLE UN GOLPE MÁS.
SI NO CONSIGO ACABARLO YA... ESTA SERÁ LA RIVAL MÁS FUERTE A LA QUE ME HABRÉ ENFRENTADO.
CREO QUE YA NO PODEMOS VOLAR NINGUNA DE LAS DOS.
HAA.
HAA.
SÓLO PUEDO VER SU SILUETA...
HAA. HAA.
ES SUFICIENTE...

!!!

SK

¡KA-O-RI!

ESA ES AIR MAS-TER.

¡ESTÁ..

¡¡¡ESTÁ VOLAN-DO!!!

¡¡LO HA HECHO!!
¡MIERDA!
¡¡ES EL AIR SPIN DRIVER!!
¿¡Y ESTA TÉCNICA!?
¡¡SI NO LA DETENGO, ESTOY ACABADA!!

¡ESTOY GIRANDO CON ELLA!

¡¡BIEN HECHO, KAI!!

¡NO PUEDE SER!

¡NO!

¡SE HA SALIDO DEL AIR SPIN!

¿QUÉ HA SIDO ESA TÉCNICA?

HA SIDO IMPRESIONANTE...

HAA.

ESTA VEZ ME TOCA A MÍ.

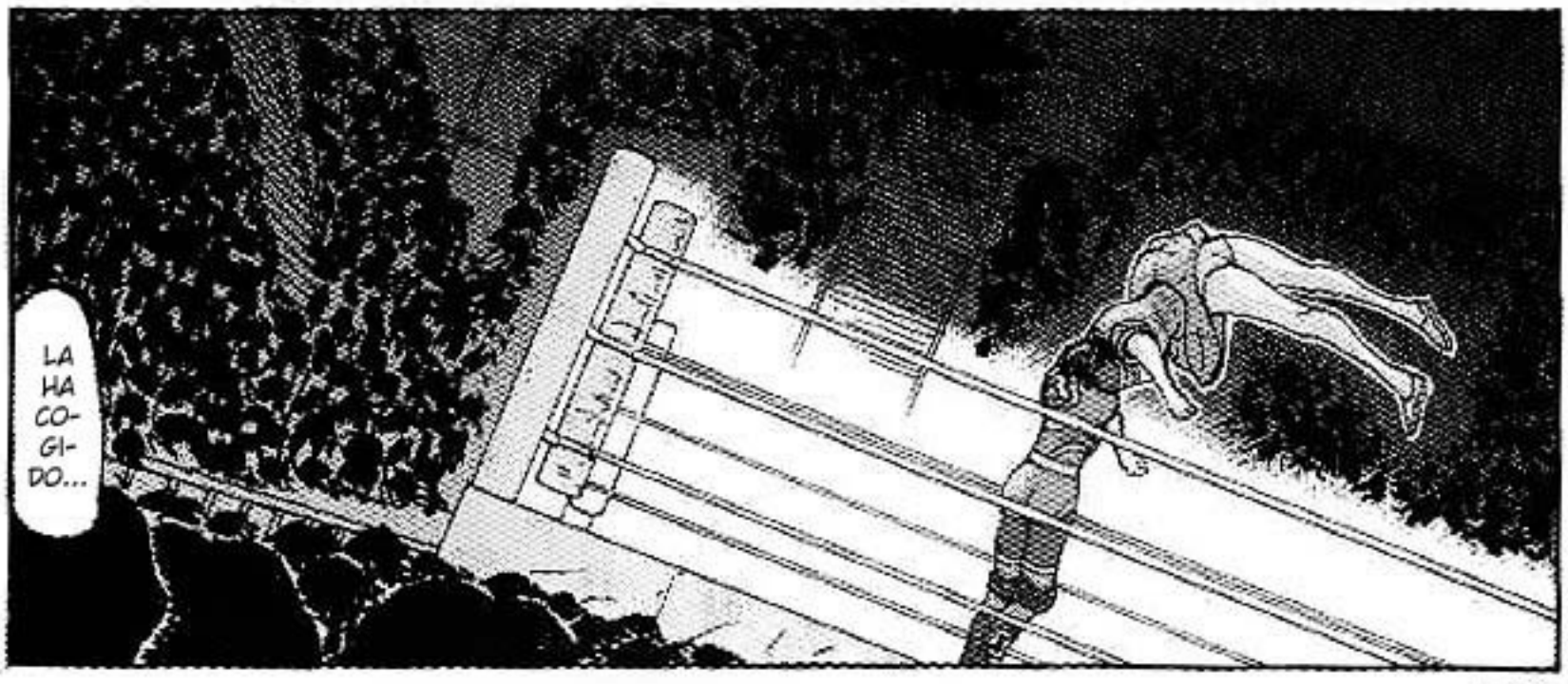
HAA.

HAA.

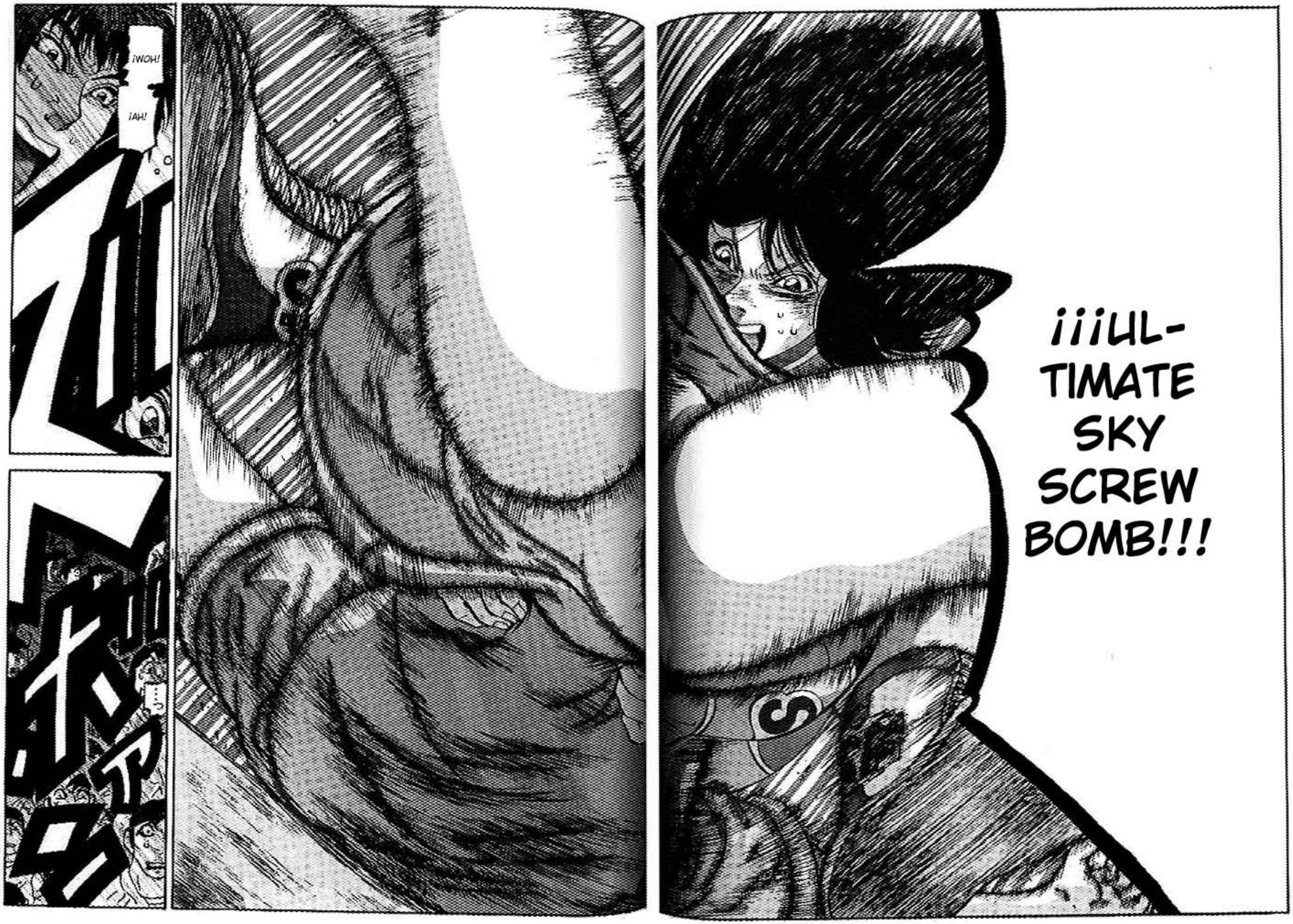
NO HA SALIDO ...

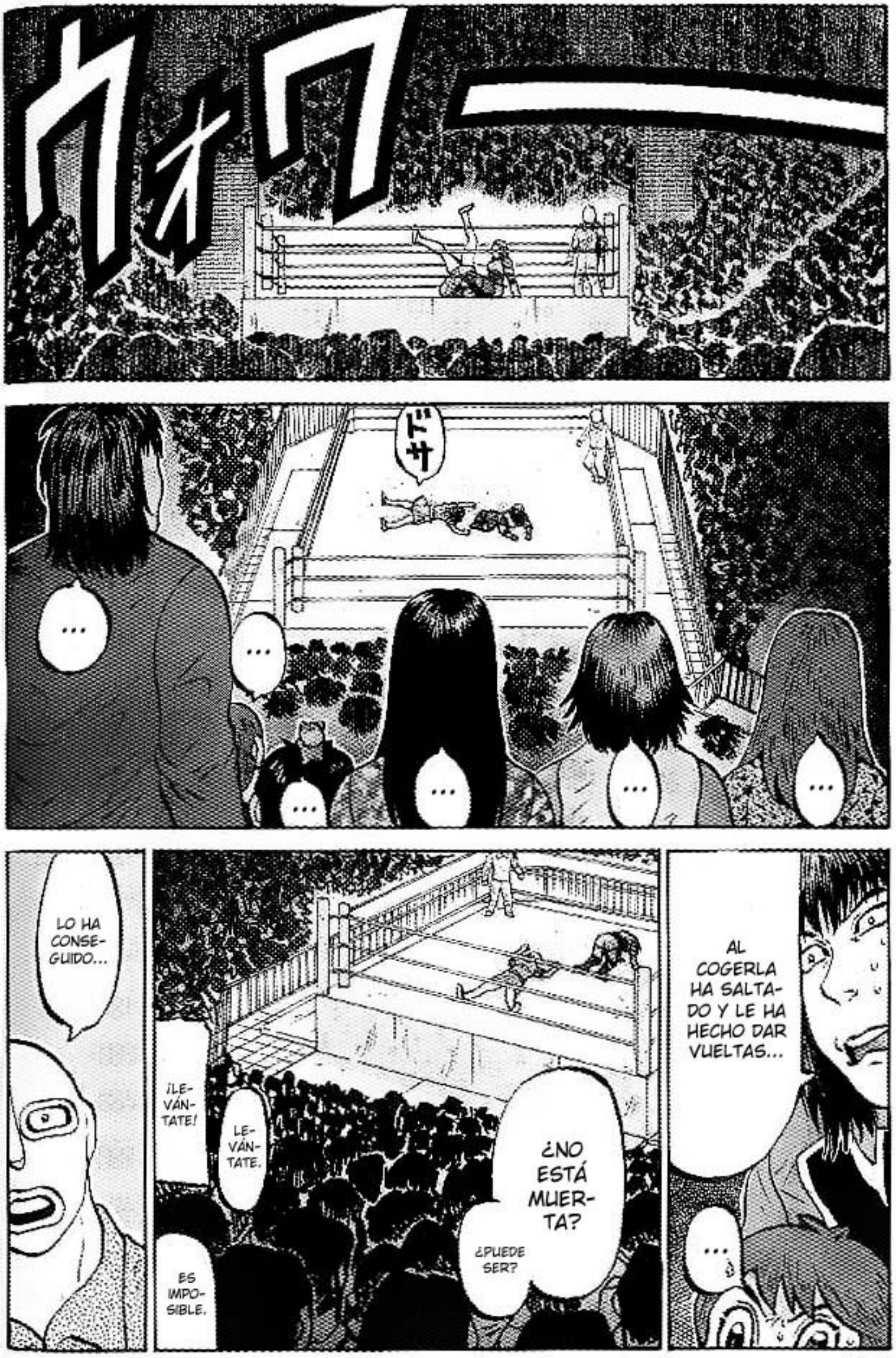
SLOW
SK
SLOW
¡UGH!

SLOW
SLOW


LA HA CO-GI-DO...

ESTA ES
MI MEJOR
TÉCNICA...


¡¡¡UL-TIMATE SKY SCREW BOMB!!!
¡WOH!
¡AH!


ウォワー
ドサ
...
...
...
...
...
...
AL COGERLA HA SALTADO Y LE HA HECHO DAR VUELTAS...
...
¿NO ESTÁ MUERTA?
¿PUEDE SER?
LEVÁNTATE.
¡LEVÁNTATE!
ES IMPOSIBLE.
LO HA CONSEGUIDO...

HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA...
!!!!
¡KA-O-RI!

TE HAN VUELTO A PILLAR, IMBÉCIL.

SAKIYAMA...

¡¡KAORI SAKIYAMA HA HECHO QUE SE LEVANTE!!

¡SE HA LEVANTADO!

ESTABA PENSANDO EN LEVANTARME...

¡PERO SI HACE UN RATO ESTABA K.O!

ME ASEGURARÉ DE QUE LO SIENTAS.

NO DEBES SÓLO HACER VER QUE AÚN QUIERES SEGUIR, DEBES SENTIRLO DESDE DENTRO.

TE FALTA ESPÍRITU.

HAA.

HAA.

SE ME HACE RARO QUE TE HAGAS LA FUERTE.

TE HAN DEJADO HECHA POLVO.

¡¡TE HARÉ SENTIRLO!!

¡AH!

¡¡HAN VUELTO A ACABAR CON KAORI SAKIYAMA!!

¿PERO QUÉ DEMONIOS LES PASA?

¡KAORI!

¡ACABAS DE HACER ALGO ESTÚPIDO!

YA LO SIENTO, SAKIYAMA...

...

SK

SE HA LEVANTADO...

NO PUEDE SER...

ME HAS HECHO RECORDAR UNA TÉCNICA DE LA LUCHA PROFESIONAL.
HAA.
HAA.
CUANDO ERA PEQUEÑA VI ESA TÉCNICA, Y QUIERO ACABAR ESTE COMBATE CON ELLA...
...
¿ACASO NO LE HABRÁ HECHO EFECTO ESTE PUÑETAZO?
¡NO PARECE HABERLE HECHO DAÑO!

AUNQUE MI MADRE, QUE ERA LA QUE ME ABRAZABA PARA FELICITARME, YA NO ESTÉ, SIGO LUCHANDO.

HAA.

HAA.

HAA.

DESDE PEQUEÑA SIEMPRE HE LU-CHADO.

HAA.

HAA.

NO TENGAS MIEDO.

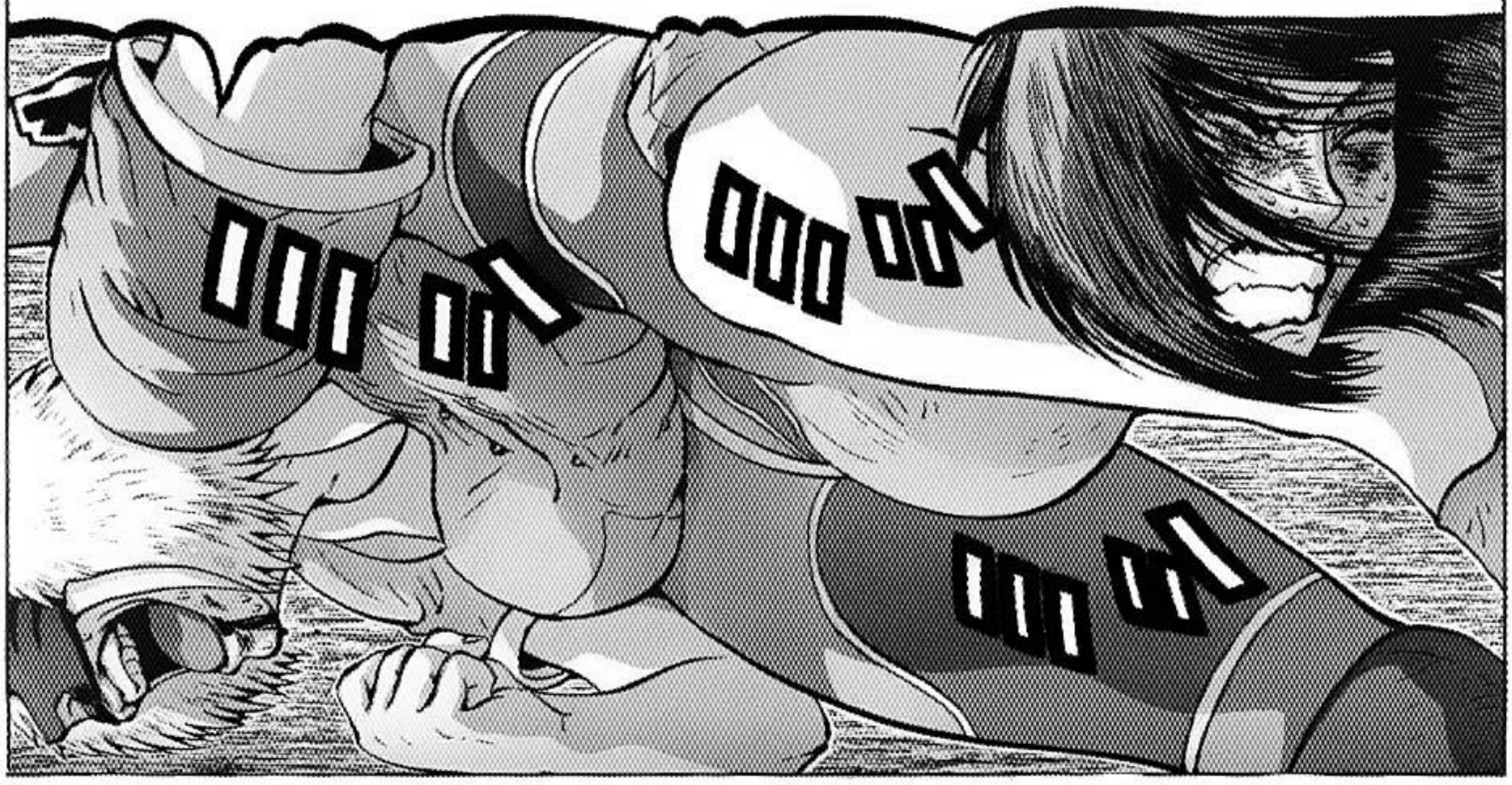
...

ME GUS-TA LU-CHAR.

OH.
!
ガ
¿Y ESTA PATADA...?
¡ARG!
ズム
ガ
ガ
OH...
OH.
OH.
OH.
OH.

¡DAAAAAAAAAAA!
"LA TÉCNICA DE LA CRUZ".
SE UTILIZA EN LA LU-CHA JAPO-NESA...
PERO ESO DE DECIR "DA"...

¡¡DAAAAAAAAAAAAAAAAAA!!



¡NO PUEDO RENDIR-ME!

NO PUEDO...

...RENDIRME...

F1

ARG...

ARG...

[CAPÍTULO 69: ¡¡FINAL!! - FIN]

¡¡APARECE MISTER PERFECTO!! JULIETTA SAKAMOTO.

MIO HAYASE, PARECE SER QUE FUE DISEÑADA BASÁNDOSE EN UN PERSONAJE REAL.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 70: MAKI CAMBIA

スク‥

SE ACABÓ...

INCONSCIENTEMENTE SU CEREBRO LE INDICA QUE YA NADA LE DUELE...

COMO HA ESTADO AGUANTÁNDOSE EL DOLOR DURANTE TANTO TIEMPO,

AUN ASÍ, SI CONTINÚAN MUCHO TIEMPO...

ESTO TIENE QUE TERMINARSE.

EL RESULTADO ESTÁ CLARO...

ESTE COMBATE YA ESTÁ...

¿EL RESULTADO...?

¡AÚN QUEDAN LUCHADORAS CONSCIENTES!

EL RESULTADO YA ME DA IGUAL.

¡¡Y LA GANADORA YA ESTÁ CLARO QUIÉN ES!!

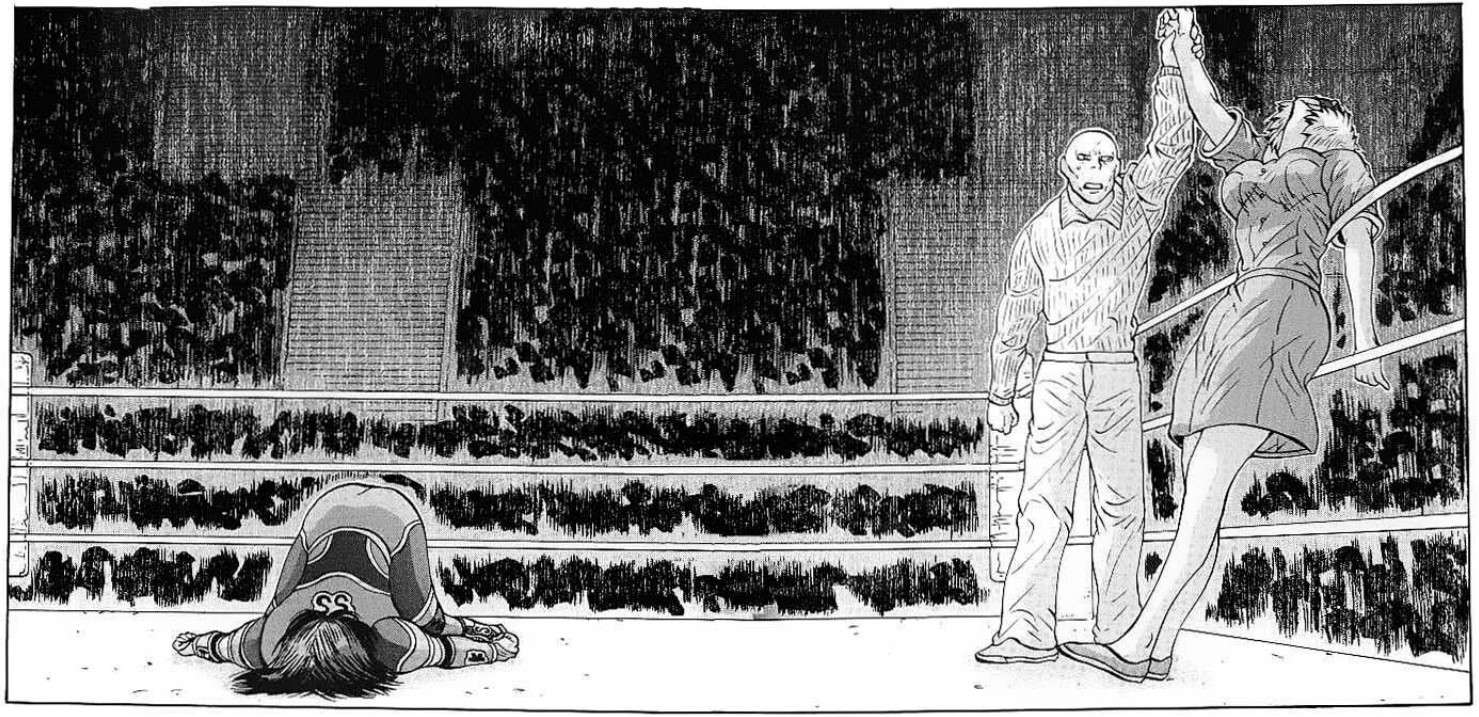
¡ESTE COMBATE HA SIDO PARA DECIDIR A LA LUCHADORA MÁS FUERTE DEL MUNDO!

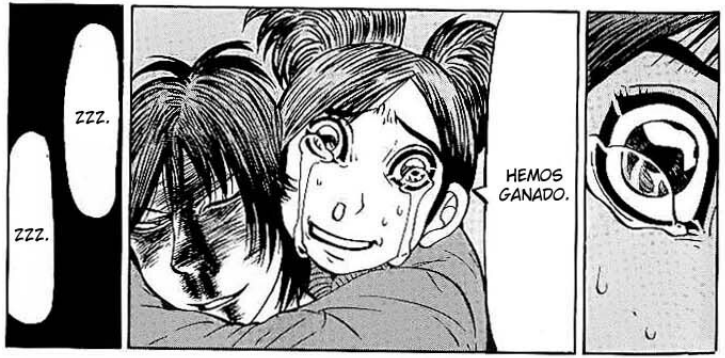
ZZZ.

ZZZ.

¡¡EL EQUIPO FEMENINO MÁS FUERTE DEL MUNDO, ES...!!

ZZZZ.
ZZZ.
ZZZ.




ZZZ.
ZZZ.
HEMOS GANADO.

ZZZ.

AL DÍA SIGUIENTE...

SU NIVEL DE LUCHA ESTÁ MUY POR ENCIMA DE LO QUE PENSABA.

¿A QUÉ DEBE ASPIRAR ...?

ZZ.

ZZZ.

TENGO QUE RECONOCER QUE LA ADMIRO...

CASA.

ZZZZ.

ZZZZ.

¡EH!

SÍ.

...

SUPONGO QUE MAKI HOY NO VENDRÁ.

5

ZZ.Z.

¡TIENES QUE PAGARLO!

¡WAH!

¡¡MIRAD ESTO!!

PERIÓDICO: ¡EN CONTRA DE TODO PRONÓSTICO, GANAN LAS CAMARERAS!

...

MAKI NO VENDRÁ EN UNA SEMANA.

¡MAKI!

POR-QUE LOS GIANTS HAN PER-DIDO.

LA HAN PUESTO EN PORTADA IN-CLUSO POR DELANTE DEL BÉIS-BOL.

...

YO TAMPO-CO LO SÉ.

¿Y TÚ, MINA?

NI IDEA.

¿SABÉIS DÓNDE ESTÁ SU CASA?

S-

SÍ. ♡

¿VAMOS A CASA DE MAKI?

NO...

NO LO SÉ...

SEGURO QUE TÚ PUE-DES SABER-LO RÁPIDO.

UTILIZA LA RED DE IN-FORMACIÓN DE LA FAMI-LIA NAKA-NOTANI.

SÍ.

PERO...

¡BÚSCALA TÚ MISMA!

EN-TON-CES...

...

SI LES PIDO QUE LA BUSQUEN, ENTONCES MI PADRE SABRÁ DE LA EXISTENCIA DE MAKI...

VAYA, NUNCA LOS HE VISTO...

TAM-POCO.

¿Y TÚ?

...A TUS HER-MA-NOS.

BUSCARÉ...

ERAS HIJA ÚNICA, ¿NO?

TENGO UNA PRE-GUNTA, ¿TIENES HERMA-NOS?

TENGO UN HERMANO Y DOS HER-MANAS.

OB-VIAMENTE, NO LA EN-CONTRÓ.

Y ASÍ MINA ESTUVO UNA SEMANA BUS-CANDO LA CA-SA DE MAKI.

¿ES GUAPO TU HER-MANO?

TENGO GANAS DE VER-LE.

...LA CASA DE MA-KI.

週刊リング
鮮烈!!
女子プロレス
週刊
謎の覆面レスラー
レディース☆プロレス
スゴすぎる空中技!!
¿QUIÉN SE ESCONDE TRAS LA MÁSCARA?
OTRA VEZ.
NO HACES MÁS QUE APARECER EN LAS REVISTAS.
...
正体は何者?
¡OH!
HOY TAMPOCO HAS IDO AL INSTITUTO.
ELLA ERA MUCHO MÁS FUERTE...
AUN DESPUÉS DE DESCANSAR, TODAVÍA NO ESTOY RECUPERADA.

SKY STAR.

SEA COMO SEA.

QUIERO UNA RE-VANCHA,

OYE.

DICEN ALGO DE UNA RE-VANCHA.

OH.

EN-TONCES SÍ LO SA-BÍAS.

IDIOTA, SÓLO OCHO DÍAS.

CASI UN MES.

¿SABES CUÁNTOS DÍAS LLEVAS FALTANDO AL INSI-TUTO?

OH.

A PARTIR DE MAÑANA IRÉ AL INS-TITUTO...

LO HE OLVI-DADO.

¿NO TIENES YA GANAS DE PELEAR?

...

¿TE APETECE?

SON LUCHADORES CALLEJEROS.

!!!!!
¡¡WOH!!

TE ESTABA BUSCANDO.

¡YA-MAKIDA! ¡NO ES POSIBLE!

¡TÚ...!

¡¡EMPEZAMOS UNA NUEVA TANDA DE MINI CAPÍTULOS! ¡¡A REÍRSE!!

PARECE SER QUE MAKI TODAVÍA ESTÁ LEJOS DE PODER SER UNA BUENA HUMORISTA.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 71: ¿¡NUEVA FORMACIÓN!?

トコ トコ トコ トコ トコ

トコ

¿ES-
TÁ?

¡AHÍ
ESTÁ!

¡OH!

¿¡ESTÁ AHÍ!?

SÍ.

ES MAKI.

TAM-BIÉN ESTÁ MIORI.

¡YAMA-KIDA!

PERO NO HE ENCON-TRADO A NADIE COMO TÚ.

A PESAR DE ESTAR BUS-CÁNDOTE A TI, HE LUCHADO CON UN MONTÓN DE LUCHADORES CALLEJE-ROS.

¿Y ESA PREGUNTA?

¿HAS VENIDO A LUCHAR CONTRA MÍ?

PERO BUENO... SÍ.

¡OH!

¿EN SERIO HAGO UNA CARA ASÍ?

¿TIGRE?

PARECE SER QUE ERES SÚPER FAMOSA ENTRE LOS LUCHADORES CALLEJEROS.

HE OÍDO QUE TE LLAMAN AIR MASTER.

TIENES UNA CARA QUE ES COMO LA DE UN TIGRE.

Y ESO QUE NO LLEVAS LA MÁSCARA...

ENSEGUIDA HE SABIDO QUE ERAS TÚ.

...

AH, LA BRUJA.

¡MAKI!

Y PENSAR QUE HE PERDIDO CONTRA ALGUIEN QUE SE DEDICA A PELEAR POR LAS CALLES...

OJALÁ ESTUVIERA AQUÍ MINA.

¡CUÁNTO TIEMPO, MAKI!

BU...

BUENAS.

¡TOMA!

UPS.

EN ESE MOMENTO, MINA...

ESTA NOCHE TAMBIÉN ESTABA BUSCANDO SOLA LA CASA DE MAKI.

PISO DE MAKI.

SIN EMBARGO, A PESAR DE ESTAR CERCA, SU AMOR NO HIZO QUE SE DIERA CUENTA DE QUE YA LO HABÍA ENCONTRADO.

¿TU NOMBRE?

MAKI AIKAWA.

¡DESPIERTA, YAMAKIDA!

¿QUIÉN ES, MAKI?

...

ES LA CHICA CONTRA LA QUE LUCHÉ EL OTRO DÍA.

STAR SKY...

¡AH!

¡LA SKY STAR!

Sk

¿¡SE REFIERE A MÍ CON ESO DE ENANA!?

PUEDE.

AIKAWA...

¡CÁLLATE, ENANA!

¿¡A QUÉ HAS VENIDO!?

¿¡ME LLAMAS ENANA!?

E...

¿¡ENANA!?

YAMA-
KIDA...

¡AIKAWA!
QUIERO HA-
BLAR CONTI-
GO A SOLAS.

VEN UN
MOMENTO.

¿ME
VOY?

¿HA-
BLAR?

¿NO
ERAS
UNA LU-
CHADORA
CALLEJE-
RA?

PE-
RO NO
PUEDO
HACER-
LO...

TENGO QUE
VENGARLE...

NO ES ALGUIEN CONTRA EL QUE PUEDA PELEAR...

TENGO UN EXAMEN IMPORTANTE CERCA, Y ESTA NO PARECE SER UNA ESTUDIANTE APLICADA...

AÚN TENGO OTROS PUNTOS POR PULIR, TENGO QUE APROBAR LA UNIVERSIDAD, Y TENGO TODAVÍA MUCHA VIDA POR DELANTE... NO PUEDO ARRIESGARME...

ÚLTIMAMENTE TODOS LOS LUCHADORES CALLEJEROS ME TOMAN POR TONTO.

¡YO ME VOY! ¡NO TENGO TIEMPO PARA ESTO!

¿TIENES NOVIO?

¿ERES ESTUDIANTE?

¿¡POR QUÉ NOS SEGUÍS!?

POR LO MENOS ME QUEDARÉ HASTA QUE TE DESPIERTES, YAMAKIDA.

JODER.

超難解問題 数学

LO SIENTO...

¡AH!

¿AQUÍ? ES TU CASA, ¿NO?

¡VOSOTRAS IROS A CASA, ENANAS!

¿QUÉ NÚMERO ES?

¡NO ME LLAMES ENANA! ¡POR TU CULPA, A PARTIR DE MAÑANA TODO EL MUNDO ME LLAMARÁ ENANA!

¡AY!

¡IMBÉCIL!

VAMOS, ENANA.

¿NO TE DA PENA QUE VOLVIERA ELLA SOLA?

ESO.

¡ME REFERÍA A VOSOTRAS TAMBIÉN!

¡VOSOTRAS!
¡CORTAOS UN POCO!
A VER...
ガチャ

BUENO, ENTRA.
YA VEO.
SÍ.
¿SON AMIGAS TUYAS?
HACE POCO QUE HE EMPEZADO A VIVIR SOLA...
ESTA ES MI CASA.
AUNQUE NO PIENSO HACERME AMIGA SUYA...

E-XACTO.
SÍ.
LA TENGO ASÍ DESDE PRIMARIA.
MÁS BIEN DIRÍA, SU CASA.
SÍ.
¿ESTA ES TU HABITACIÓN?

UN POCO...
TE GUSTAN LOS IDOLS, ¿EH?
崎山香織参戦

MOD

¿NO TE PARECE UN POCO TRISTE?

LARGO.

NO PUEDO RELAJARME.

¿¡TE GUSTA YABUZAWA!?

MM..

ES GUAPO ¿VERDAD?

...

YO CREO QUE TENGO SÓLO UNO.

TIENES UN MONTÓN DE LIBROS DE IDOLS.

UN POCO.

TE GUSTAN LOS IDOLS.

NO TIENES NOVIO, ¿VERDAD?

¿EXCEPCIONAL? ♡

...

¡NO SÓLO TIENE UNA CARA BONITA, DICEN QUE SU CARÁCTER ES EXCEPCIONAL! ♡

ES VERDAD.

¡AH, SÍ!

...

¿DE QUÉ QUERÍAS HABLARME?

¡¡¡IN-
GENUA!!!

A
MÍ ME
GUSTA
ESTE.

剣持
女ザン
マイ

¡¡UNA
ENANA
COMO TÚ
NO LO CON-
SEGUIRÍA
NUNCA!!

¡¡KENMOCHI
SE HA HECHO
CON EL CORAZÓN
DE MÁS DE CIEN
PRECIOSIDA-
DES!!

¡OYE!

¡¡¡NO
ME
LLA-
MES
ENA-
NA!!!

¡WOH!

¿¡JUGA-
MOS!?

ESE
TIPO DE
CONVERSA-
CIÓN LA TE-
NÍA YO EN
PRIMARIA.

¿DE QUÉ QUERÍAS HABLARME?

08

AIKAWA.

BUEN GOLPE.

¿NO TE GUSTARÍA VOLVER A SUBIR A UN RING DE LUCHA LIBRE?

NO ME GUSTARÍA.

NO ME GUSTA-RÍA.

ES UN RING DE LUCHA LIBRE...

PIÉNSALO UN POCO MÁS.

¿QUIÉN ES?

GRACIAS A HABERME CON-VERTIDO EN LU-CHADORA PRO-FESIONAL, ME HICE UNA FOTO CON MAITAKE.

EN ESE MOMENTO, MINA...

...SE HABÍA QUEDADO SIN FUERZAS.

PERDONA.

POR AQUÍ HAY PER-VERTI-DOS.
PERO DEBERÍAS IR CON CUIDADO.

¿SABES?

SE ACABÓ.
¡¡ESTÁS ACABADO!!
LA HA RO-TO ...

SÍ...

PUEDES LLAMARME MIORI.

¿QUÉ HACES AQUÍ?

ES QUE...

PUES ...

AH,

BUSCABA LA CASA DE MAKI ...

¡ERES LA HERMANA DE MAKI!

¿ESTÁS BIEN, MINA?

DE VER-DAD ...

ES AQUÍ ...

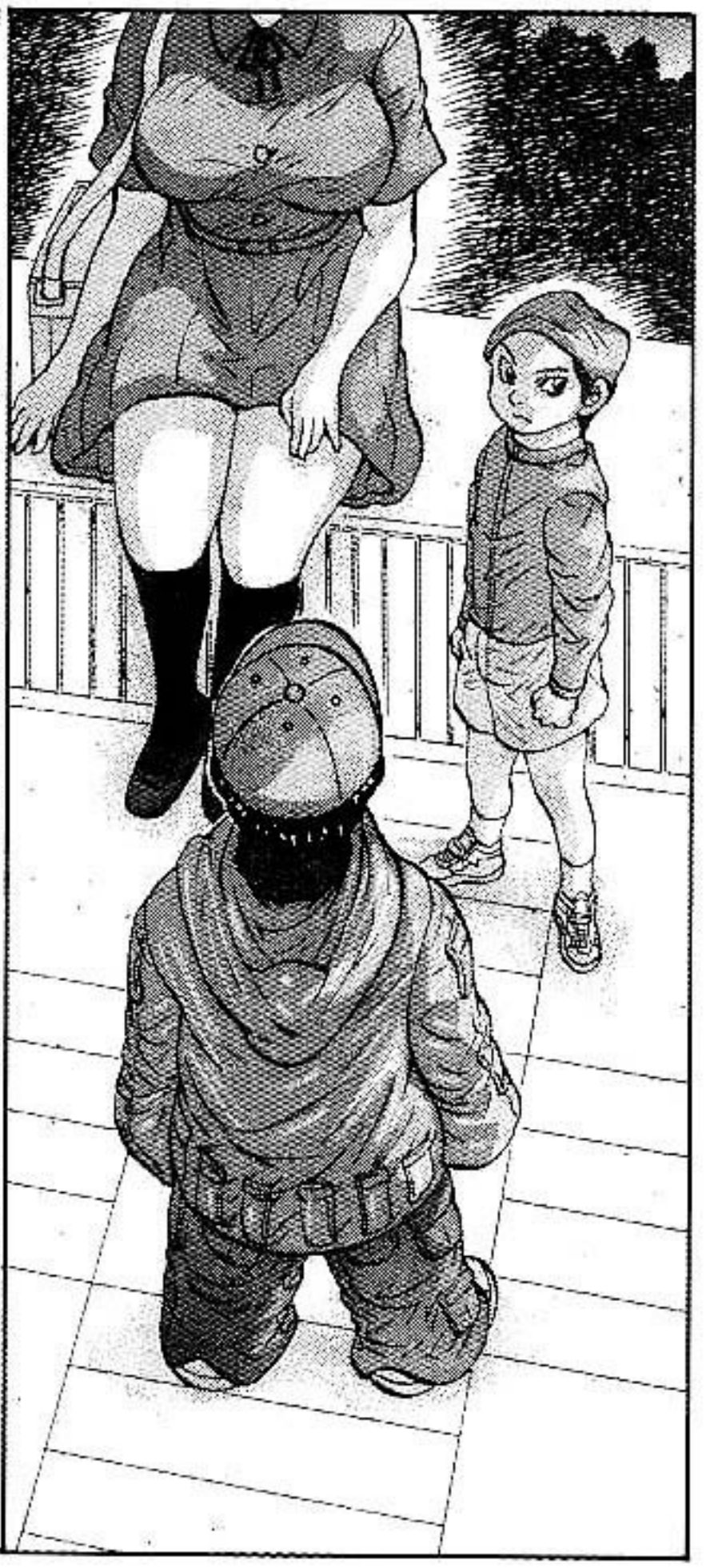
PISO DE MAKI

¡ES ALLÍ!

!!!

PERDONA.

OTRO TIPO RARO HA APARECIDO.
CREO QUE ME CONVERTIRÉ EN CAZADORA DE PERVER-TIDOS.



EL OTRO DÍA LA VI LUCHANDO EN UN COMBATE PROFESIONAL Y ME PARECIÓ EXPLÉNDIDA, A PESAR DE QUE LLEVABA LA MÁSCARA PUESTA, ENSEGUIDA SUPE QUE ERA AIR MASTER.

YA SABÍA YO QUE ERAS LA HERMANA DE AIR MASTER,

Y TÚ SU AMIGA, MINA NAKANOTANI.

¡TU ALIAS SERÁ "TIGER WOLF".

EN ESE MOMENTO.

¿EH?

?

NO ME GUSTA.

LOS PERSONAJES HAN IGNORADO LA PREGUNTA DE "¿QUIÉN SIGUE?". ESTA VEZ MINA NO HA APARECIDO.

¡¡IMITAR UN POCO TAMBIÉN HACE REÍR!!

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 72: ¿¡FIJADO!?

NO SOY UN PERVERTIDO.

¿UN PERVERTIDO?

MIORI.

ERES SOSPECHOSO...

TAMPOCO NADIE SOSPECHOSO.

¿TAN FAMOSA SOY?

¿¡CÓMO SABES MI NOMBRE!?

LO SÉ Y PUNTO.

¿CÓMO SABES ESO?

TÚ TAMBIÉN HAS PARTICIPADO EN PELEAS CALLEJERAS, ¿VERDAD?

UN LOLICON.

ERES UN ACOSADOR.

♡ POBRECITA DE MÍ.

¿EH?

SI ME FUERA, NO SERÍA DIVERTIDO.

ANTES DE QUE TE PEGUE, SERÁ MEJOR QUE TE VAYAS.

¿EH?

ME DA MALA IMPRESIÓN.

¿QUIÉN DEBE SER?

ME PREGUNTO SI SERÁ FUERTE O DÉBIL.

¿QUÉ ES LO QUE ÚLTIMAMENTE ATRAE MÁS TU INTERÉS, MIORI?

...

LO QUE ÚLTIMAMENTE ATRAE MI NTERÉS ES...

...AIR MASTER.

¡ESPERA! ¡TRANQUILÍZATE, MINA!

¡WAH!

¿¡QUÉ QUIERES DE MAKI!?

!!!

¡BASTA!

¡ALLÁ VOY!

¿SERÁ UN LUCHADOR CALLEJERO?

¿NO CREES QUE PODEMOS HACER ESTO MÁS DIVERTIDO?

MIORI.

¡KYA!

¿ERES LUCHADORA CALLEJERA?

¡QUÉ RÁPIDO!

NO ME ACABA DE GUSTAR.

MI NOMBRE ES FUKA-MICHI.

...

ASÍ QUE NI SE TE OCURRA DE-CIRME "AQUÍ TE ESPERO, FU-KAMICHI".

...

NO SOY YO TU ADVER-SARIO.

¡VAMOS, AQUÍ TE ESPERO!

¿QUÉ DICES?

¿ACASO NO ESTÁS IMPACIENTE POR SABERLO?

¿QUE QUIÉN ES?

MIORI...

QUÉ PESADO.

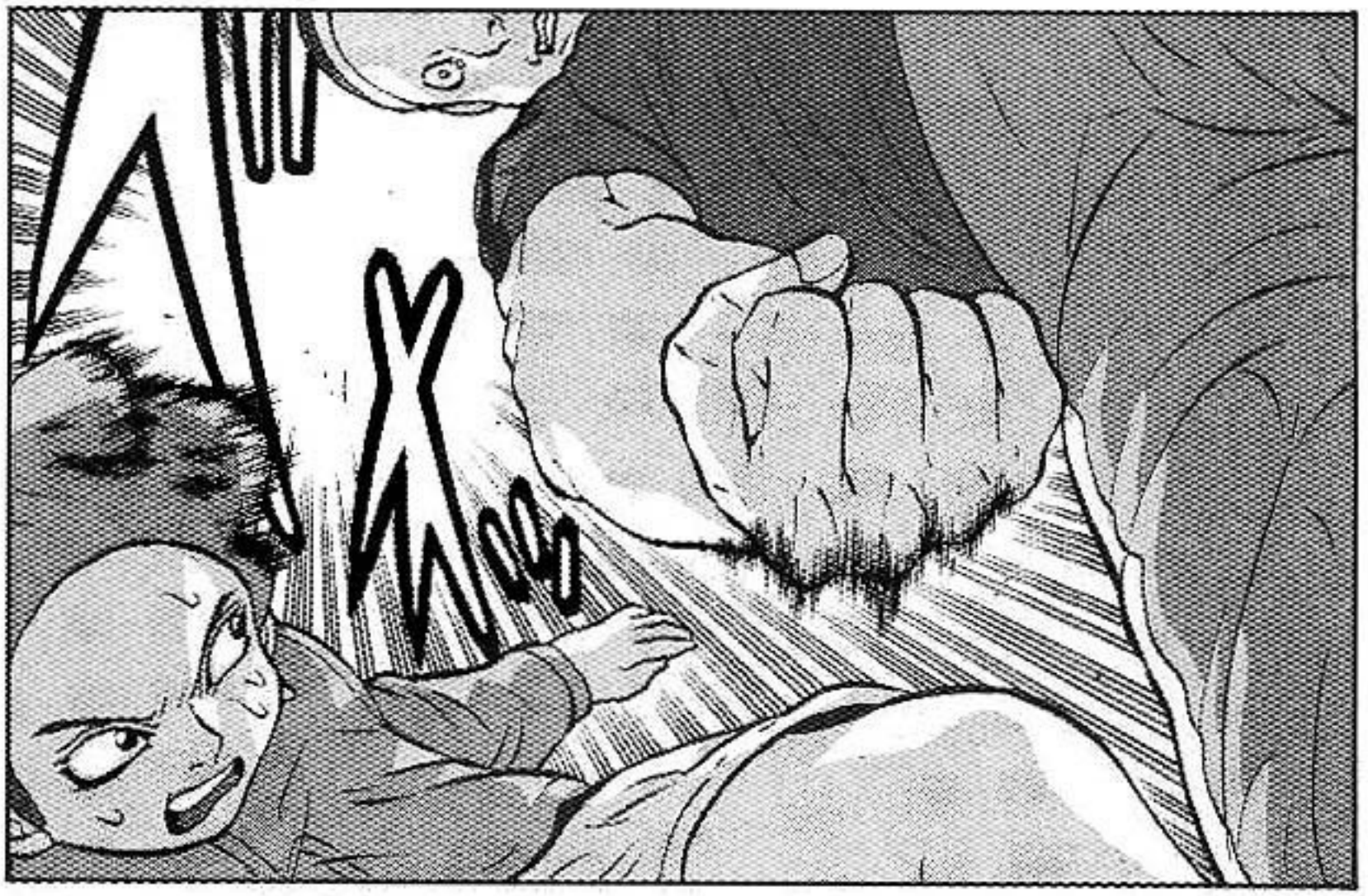
NO ENTIENDO DE QUÉ HABLAS.

¡TE VOY A DAR!

TE PONDRÉ EN MI RÁNQUING DE DESAFIANTES.

ESTE ES ISHII, ES EL NÚMERO 52 EN MI RÁNQUING.

!!!!



QU...
¿¿QUIÉN ES!?

MIORI...

HMPH....

DÉ-
JAME
DE-
CIRTE
ALGO.

...CUANDO
ALGUIEN
APARECE
DE REPEN-
TE.

REAL-
MENTE
ES DI-
VERTI-
DO...

ME HE CONTE-NIDO PORQUE ES UNA CRÍA.
TRAN-QUILO.
¡¡¡SERÉ YO LA QUE SUPERARÁ A AIR MASTER!!!

NO QUIE-RO.
HAZTE LUCHA-DORA PROFE-SIONAL.
NO QUIE-RO.
HAZTE LUCHA-DORA PROFE-SIONAL.

NO.

HAZTE.

NO CREO ...

U

¡TE DIGO QUE TIENES MADERA PARA CONVERTIRTE EN LUCHADORA PROFESIONAL, AIKAWA!

Y YO ...

TENGO SUEÑO.

ME REFIERO A QUE NO CREO QUE TENGA MADERA.

¡NO ME JODAS! ¡TIENES QUE HACERLO POR DERROTARME!

¿CÓMO QUE NO...?

¿QUÉ...?

YO QUE PENSABA QUE QUERRÍAS VOLVER A SUBIR AL RING...

¿DE QUÉ TE RÍES?

YO QUE PENSABA QUE ERAS COMO YO...

...PE-RO...

PENSABA QUE PO-DRÍAMOS SER AMI-GAS.

QUE ERAS LA Ú-NICA.

PENSABA QUE PODRÍA HABLAR CON-TIGO DE LO QUE ME IN-TERESABA.

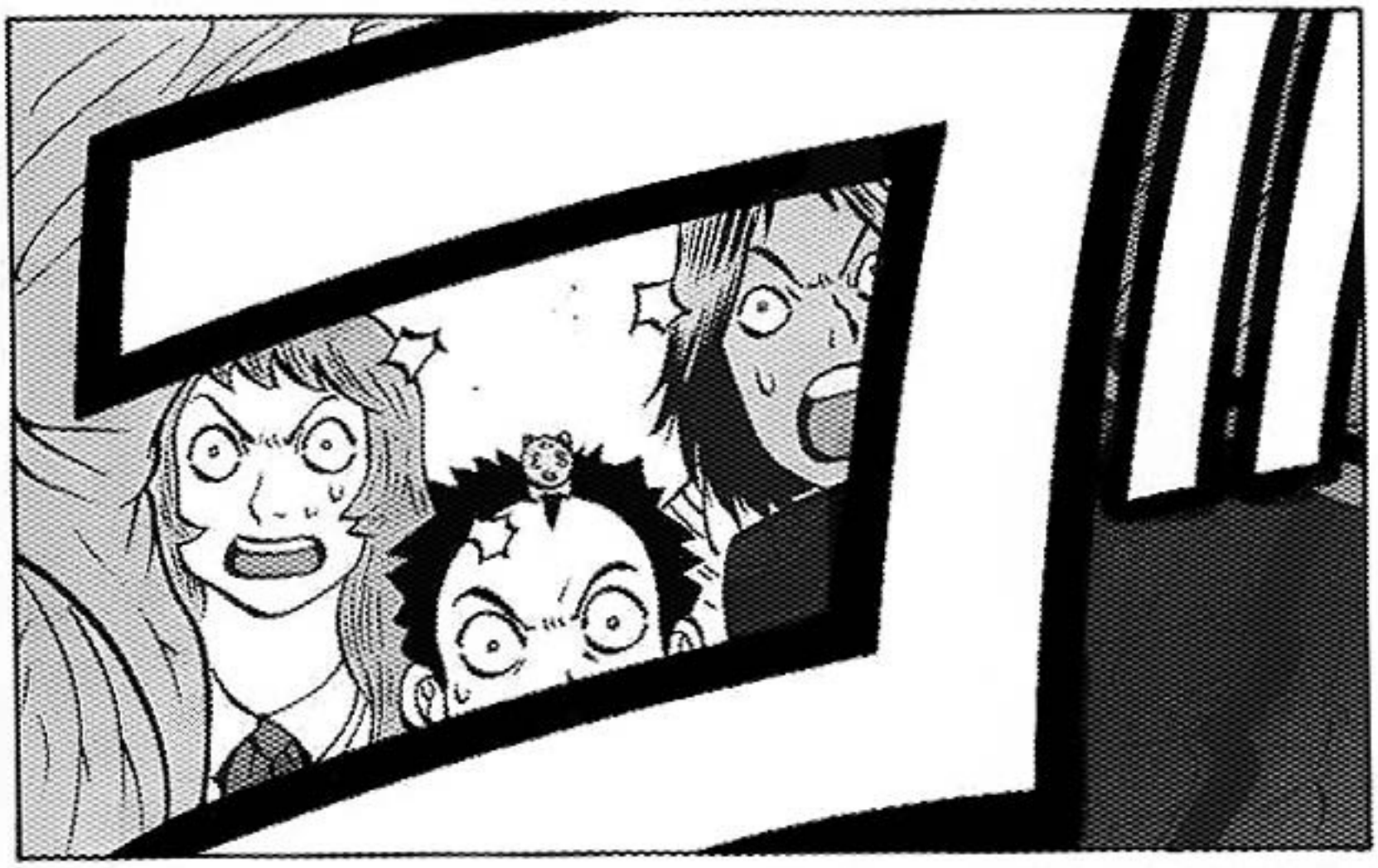
...TUS SENTI-DOS...

AUNQUE NO NOS DIGAMOS NADA...

PUE-DO SEN-TIR-LO.

¿¡QUÉ PASA!?

¿SEN-TIDOS?



¡WOH, YABU-ZAWA!

¡LOO

¡A ESTO ME RE-FIERO!

SAL-GAMOS FUERA, PELEE-MOS.

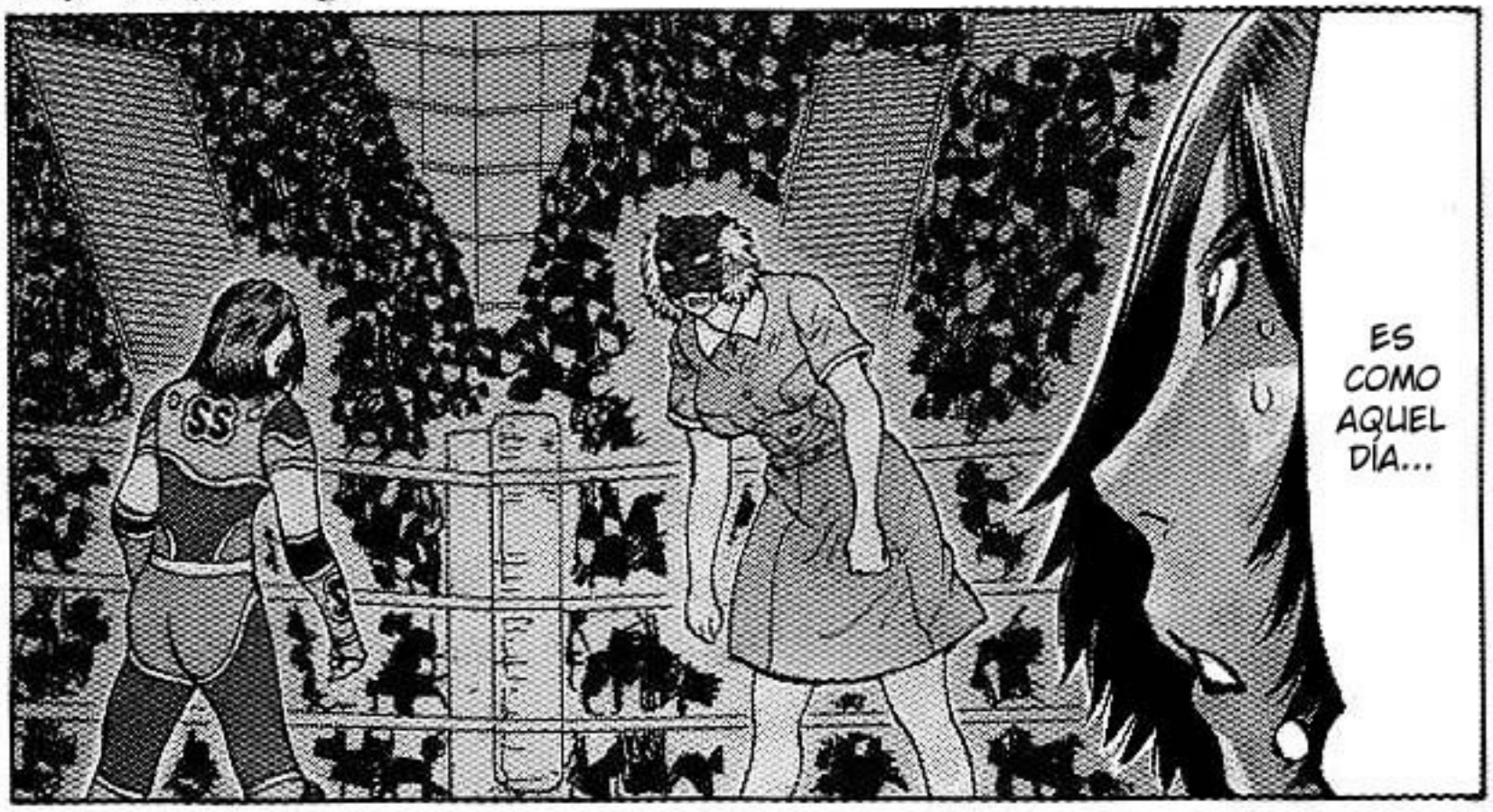
NO ERA ESTO LO QUE DECÍA ...

¡PERO BUE-NO!

¡ME GUS-TA!

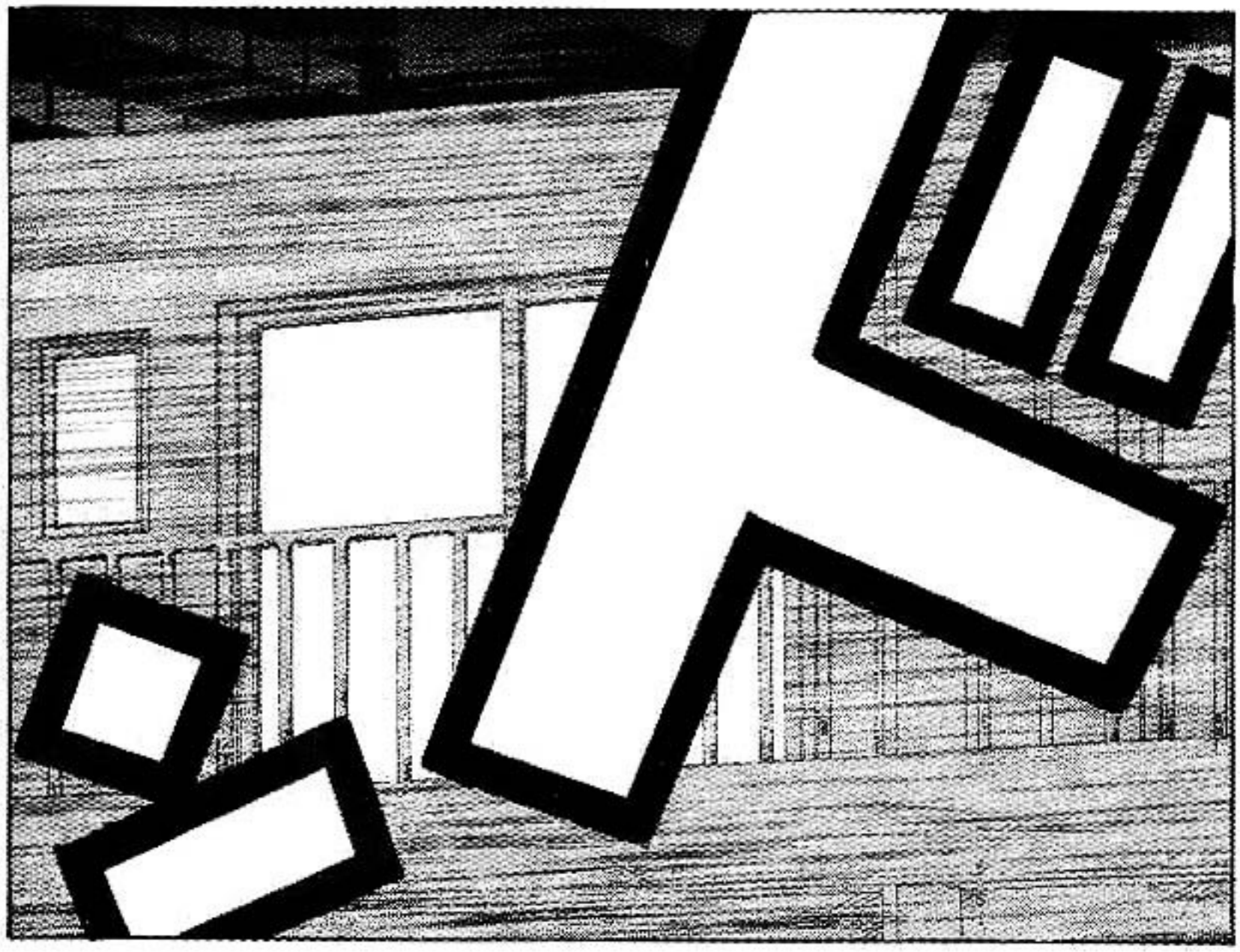
ロッシ
¡WAH!

¡WAH!
¡WAH!
¿¡Y ESTO!?


ES COMO AQUEL DÍA...

YA SE HA CARGA-DO OCHO PÓSTERS...

¡NO PUEDE SER!



¿QUÉ PASA? SÓLO ESTÁS HUYEN-DO.

ESA FRA-SE ESTÁ PASA-DA DE MODA.

!!!

ERES DÉBIL.

SI ME TOCA-RAN.

TENGO QUE RE-CONOCER QUE SI E-SOS PUÑE-TAZOS ME TOCARAN, ME DERRO-TARÍAN.

TE LO DEMOS-TRARÉ.

HMPH.

PARA NADA.

SERÁ MEJOR QUE NO MENOS-PRECIES MI RÁNQUING, MIORI.

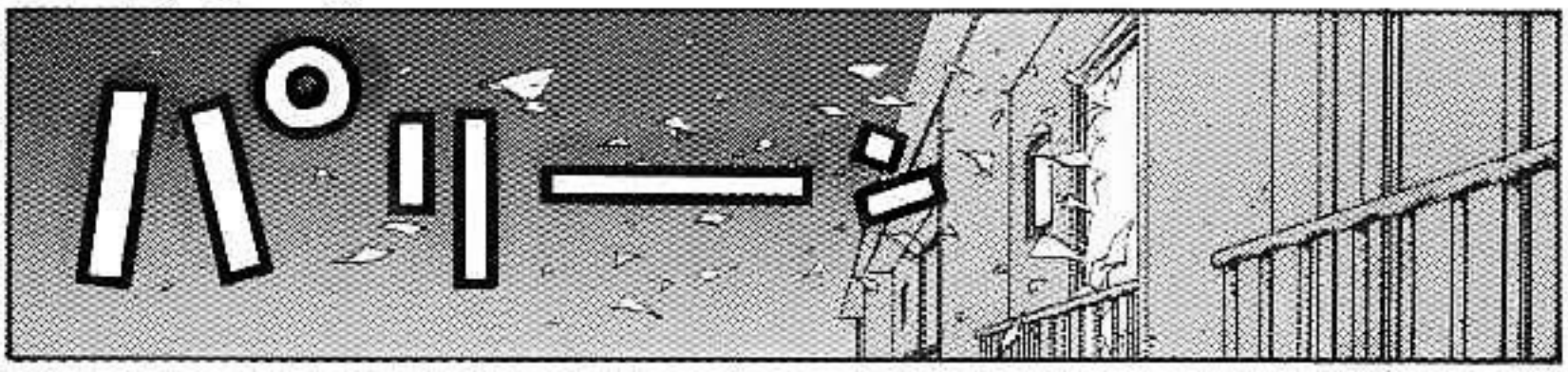
GUAU.

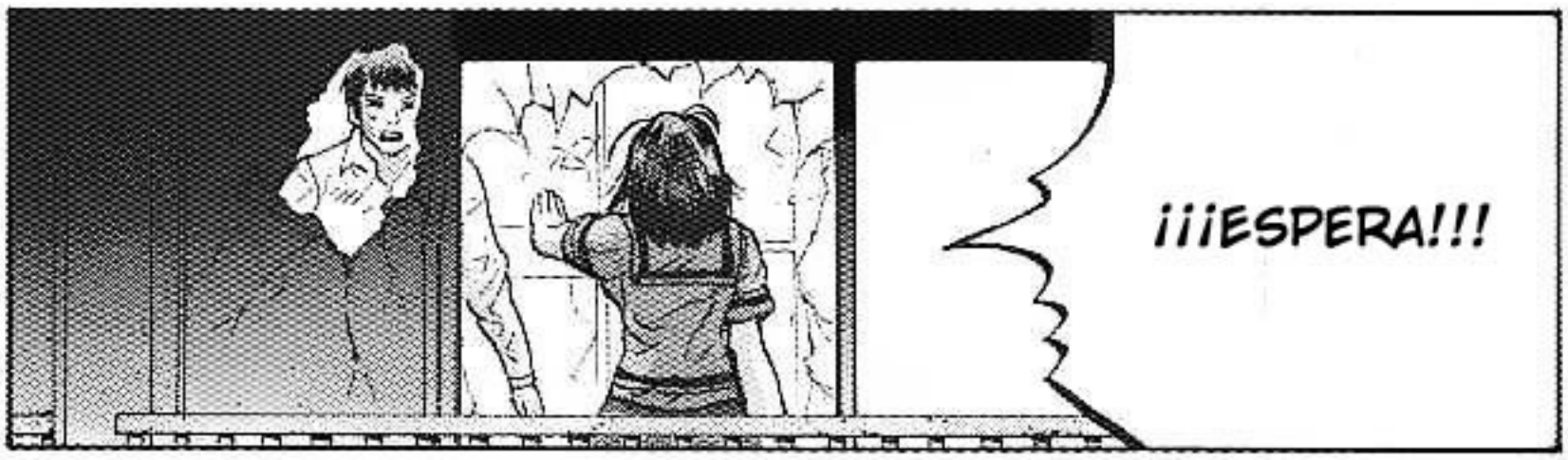
¡CÓMO MOLA!

NO SERÁS RIVAL PARA EL ESTILO LIBRE DE ARTES MARCIALES SAEKI.

SE NOTA QUE ES LA HERMANA DE MAKI.

...


パーン


¡¡¡ESPERA!!!

HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
UN MO-MEN-TO DE RES-PIRO.

...
SE-GU-RO.
SE-GU-RO.
TE VAN A ECHAR DE ESTE PISO SEGURO.

LO SIEN-TO...

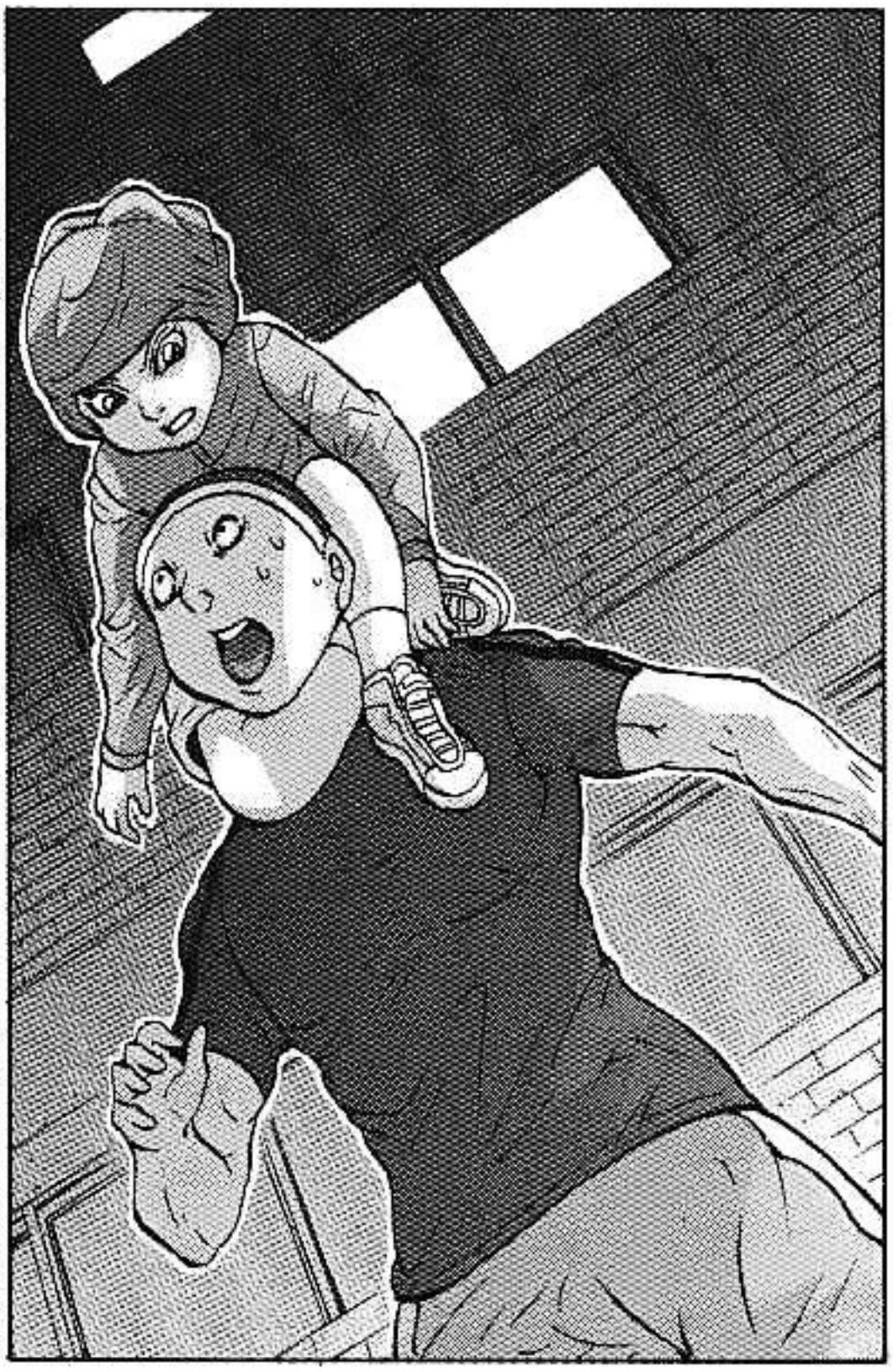
HAA. HAA.

Y ESO QUE POR FIN VIVÍAS SOLA...

AL DÍA SIGUIEN-TE, KAI SE TUVO QUE IR DE SU PISO.

¡¡¡NO ME LO DIGAS TÚ!!!

ARG. ARG.



ES
INÚTIL.

ドロ

!!!

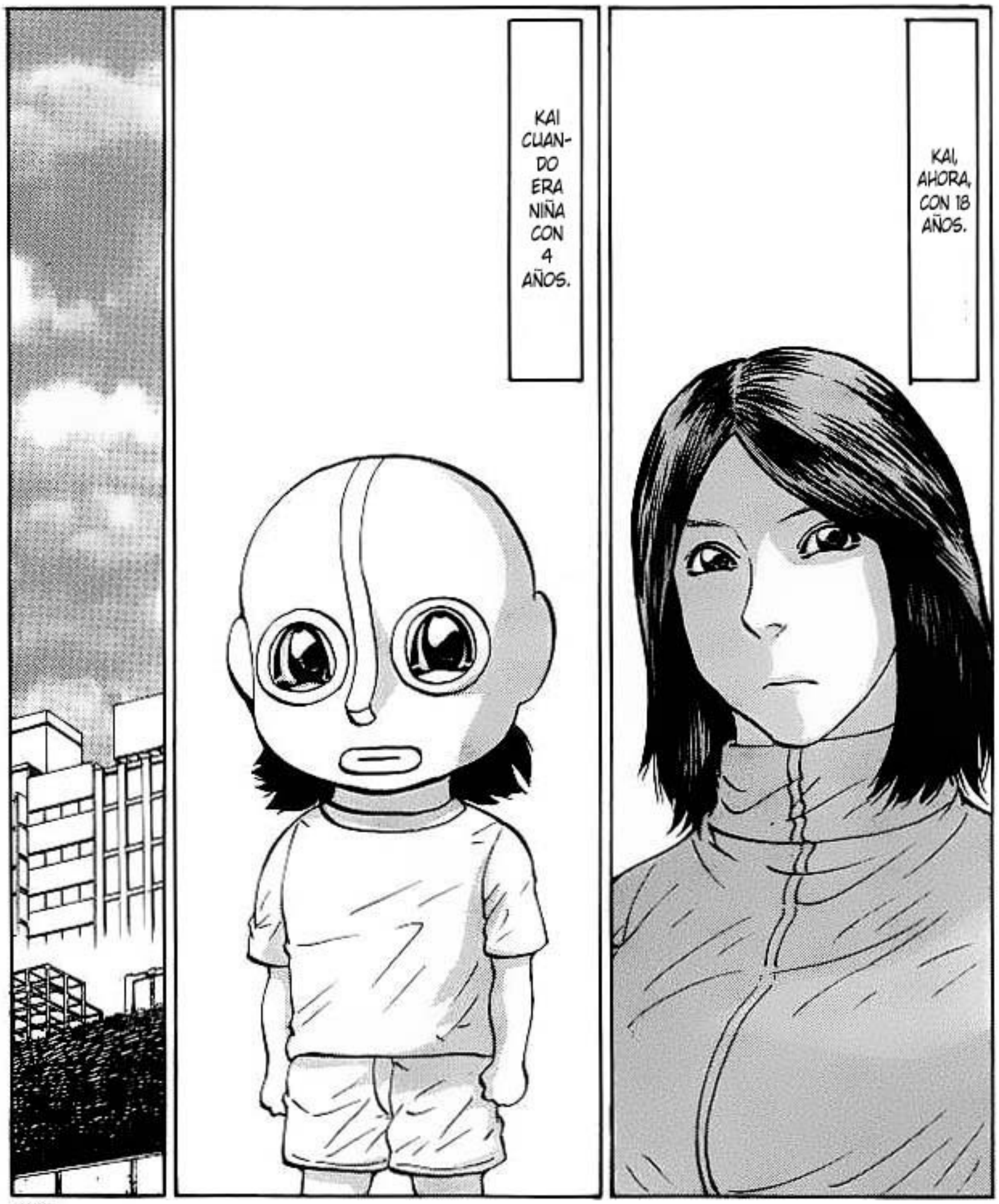
YA TE LO HABÍA DICHO. ♡

¿NO TE GUSTARÍA SEGUIR SUBIENDO EN MI RÁNQUING?

PERO YA TE HE DICHO QUE EN MI RÁNQUING ES EL NÚMERO 52.

NADA MAL, MIORI.

CAPÍTULO EXTRA: ¡¡MÁS FUERTE QUE AYER!!

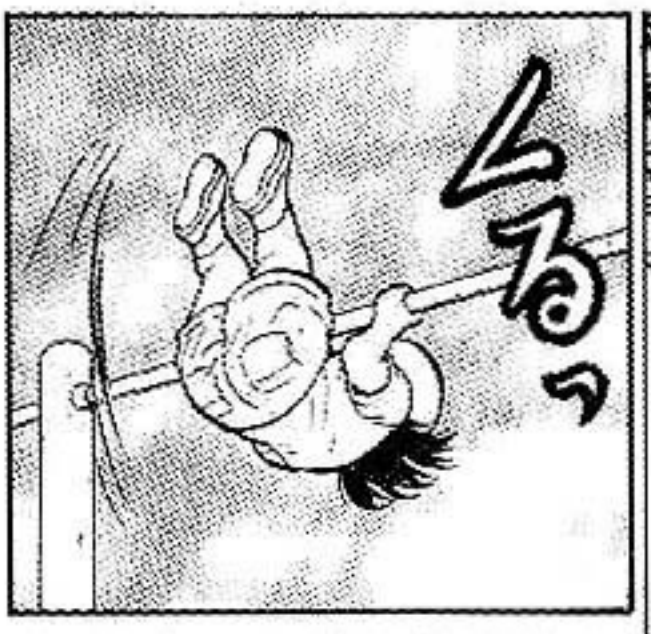


ERES RARA, KAI, QUIZÁS ES POR ESO QUE MI MAMÁ ME DICE...

...QUE NO JUEGUE CONTIGO.

ESO.

A MÍ TAMBIÉN ME LO DICE.



OH.
¡BUAA-AAAAH!

¡MA-MÁ!

¡BUAAAH, MAMÁ!

EN ESE MOMENTO, KAI PENSABA EN POR QUÉ ERA TAN FUERTE.

¿¡TE HAS METIDO CON MI HIJA!?

Y AHÍ SEGUÍA ESPERAN-DO.

¡OYE!

¿¡HAS SIDO TÚ TAMBIÉN LA QUE TE HAS METIDO CON MI HIJA!?

¡ESTA NIÑA ES PELIGRO-SA!

¡TRAE AHORA MISMO A TUS PADRES!

Y KAI QUERÍA COMPRO-BARLO.

ESTE PODRÍA SER SU MEJOR ADVER-SARIO.

¡¡DILES A TUS PADRES QUE VEN-GAN, NO TE SAL-DRÁS CON LA TUYA TAN FÁ-CILMEN-TE!!

NI TAMPOCO DE LA SITUACIÓN DE ELLA MISMA.

AÚN NO TENÍA NI IDEA DE CÓMO ERA EL MUNDO,

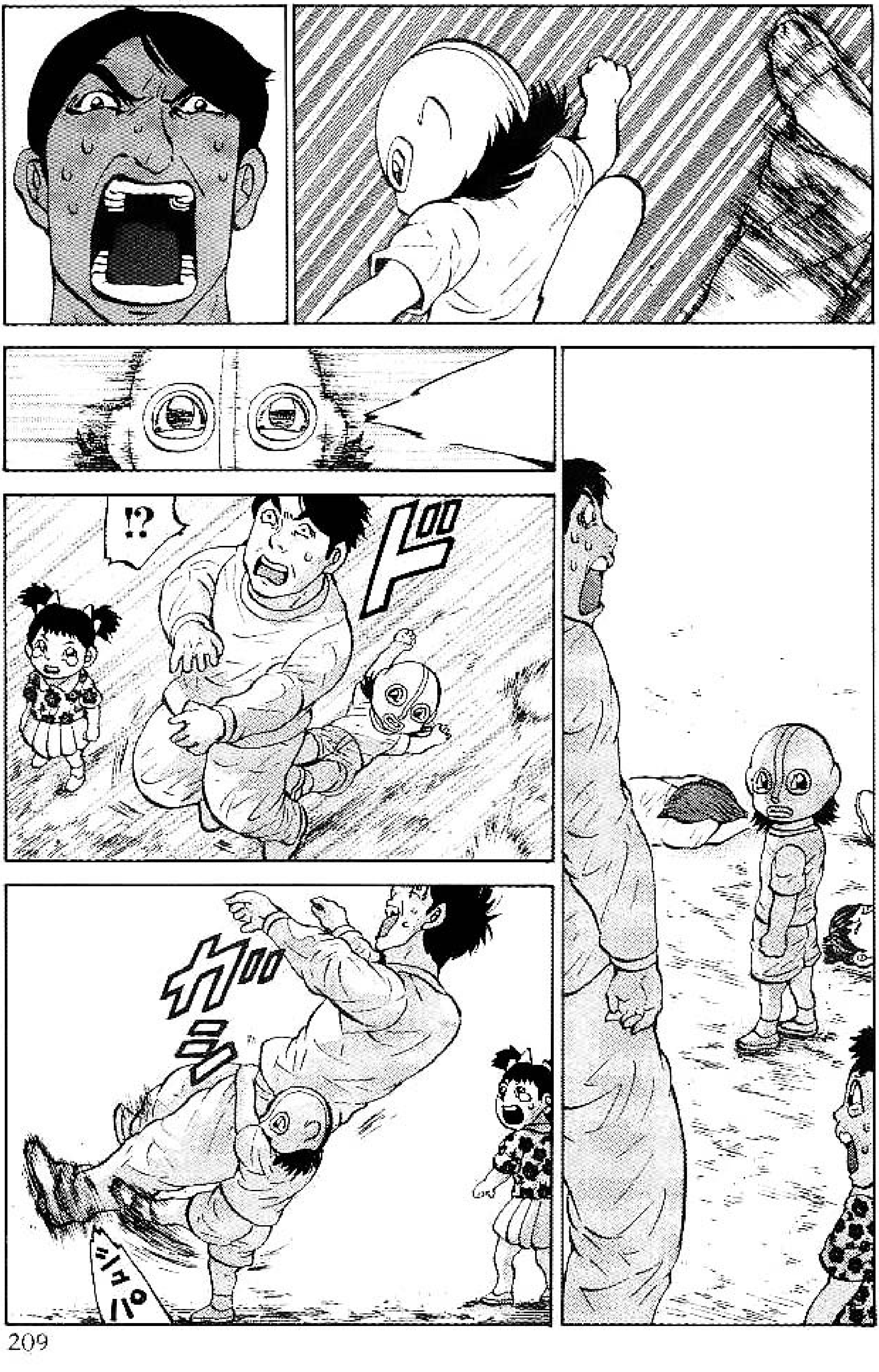
¿QUÉ PASARÁ SI DERROTO A ESTOS ADULTOS?

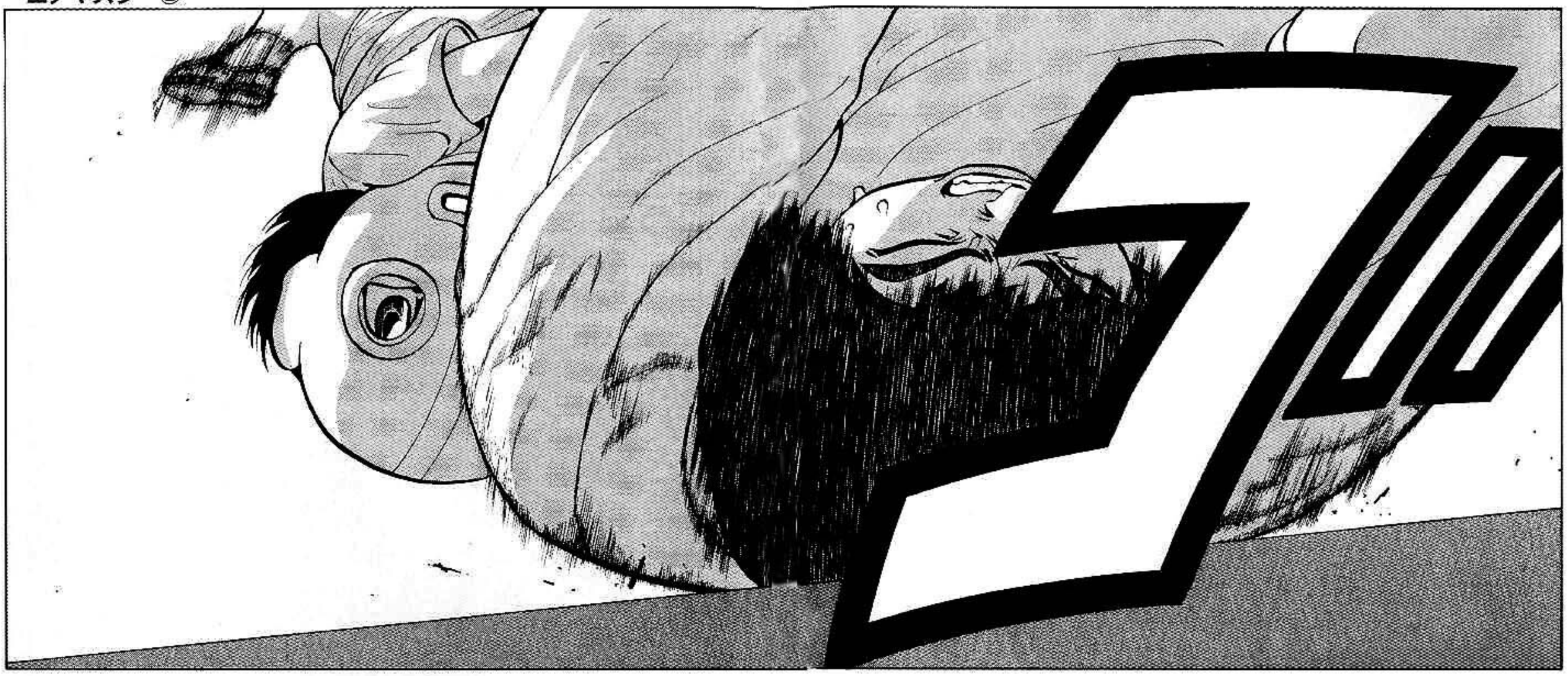
¿Y ESOS OJOS?

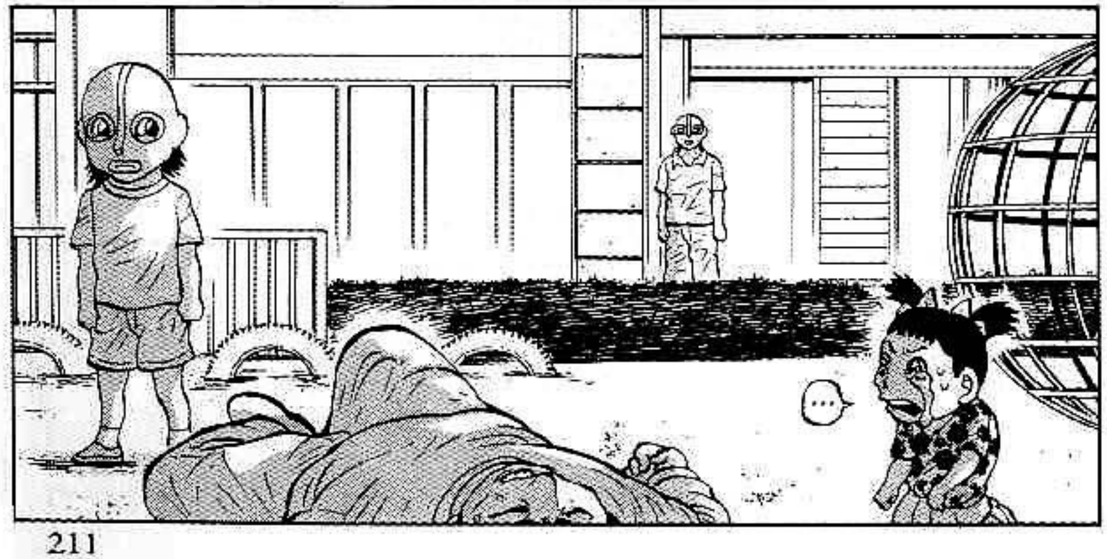
¿QUÉ LE PASA?

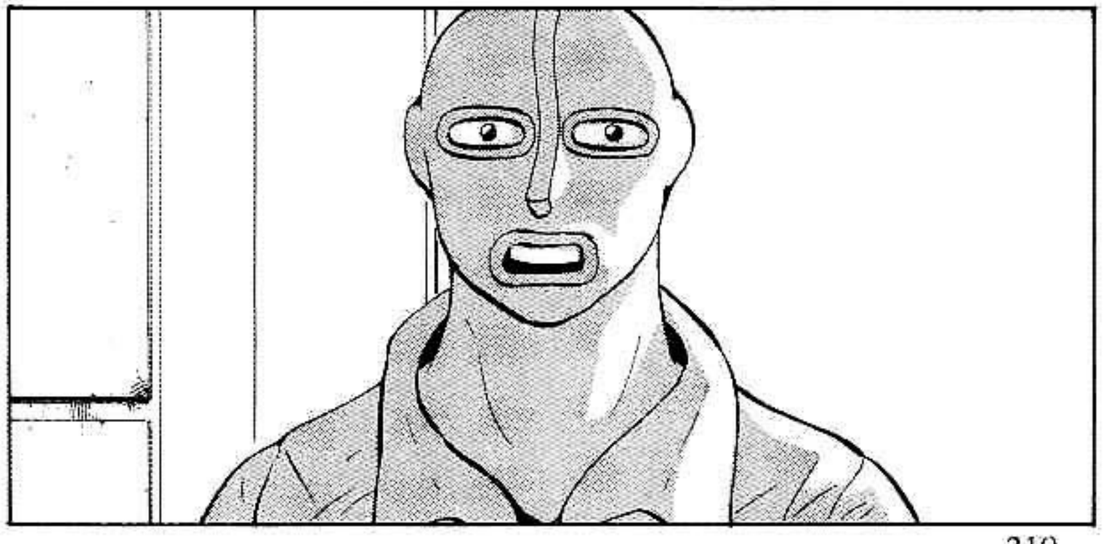
!?

¡ARG!


!?
シュパ







SI SE SIGUE ENTRENANDO, PUEDE QUE CONSIGA UNA FUERZA PRODIGIOSA.

KAI... A PESAR DE SER MI HERMANA PEQUEÑA... ES UNA GENIO...

¡ES ALGO MARAVILLOSO!

SI LA TOMO BAJO MI MANDO Y PONGO TODA MI ENERGÍA EN ELLA, ES POSIBLE QUE EN EL FUTURO PUEDA CONVERTIRSE EN UNA CAMPEONA EN LA LUCHA LIBRE.

PERO LE SERÁ DURO VIVIR SOLA...

KAI.

¿VALE?

PERO ERES UNA NIÑA.

ESTÁ BIEN QUE ENTRE-NES.

VAYA.

EN ESE MO-MEN-TO ...

...

...

JE.

...

¡¡¡TIENES QUE HACER UNA VUELTA PERFECTA!!!

¡¡¡MAKI!!!

¡SÍ, MAMÁ!

MAKI AIKAWA, QUE EN ESE MOMENTO TENÍA 3 AÑOS, SE ENTRENABA DURAMENTE.

●初出一覧

第65話 カガヤクトキ……●ヤングアニマル(1999年14号)
第66話 爆発する瞬間……●ヤングアニマル(1999年15号)
第67話 さけび!……●ヤングアニマル(1999年16号)
第68話 別の次元へ……●ヤングアニマル(1999年17号)
第69話 フィニッシュ!!……●ヤングアニマル(1999年18号)
第70話 チェイシング・マキ……●ヤングアニマル(1999年19号)
第71話 新タッグ結成!?……●ヤングアニマル(1999年20号)
第72話 フィクサー!?……●ヤングアニマル(1999年21号)
描き下ろし 昨日より強く!!

JETS COMICS 776

エアマスター⑨

2000年3月5日第1刷発行
2001年3月15日第5刷発行

著　者　柴田ヨクサル

©Yokusaru Shibata 2000

発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して小社業務課宛にお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13765-5

Printed in Japan HAKUSENSHA　　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: MIKURI
LIMPIEZA: HARUNOAKATSUKI
EDICIÓN: MIKURI
REVISIÓN: MISAKITARO
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM